

HUMOUR  
LA SAGESSE  
DE LISE DION  
A8



MUSIQUE  
IMPRIMER DES VIOLONS  
EN TROIS  
DIMENSIONS  
A4



ARCHIVES, LE DROIT

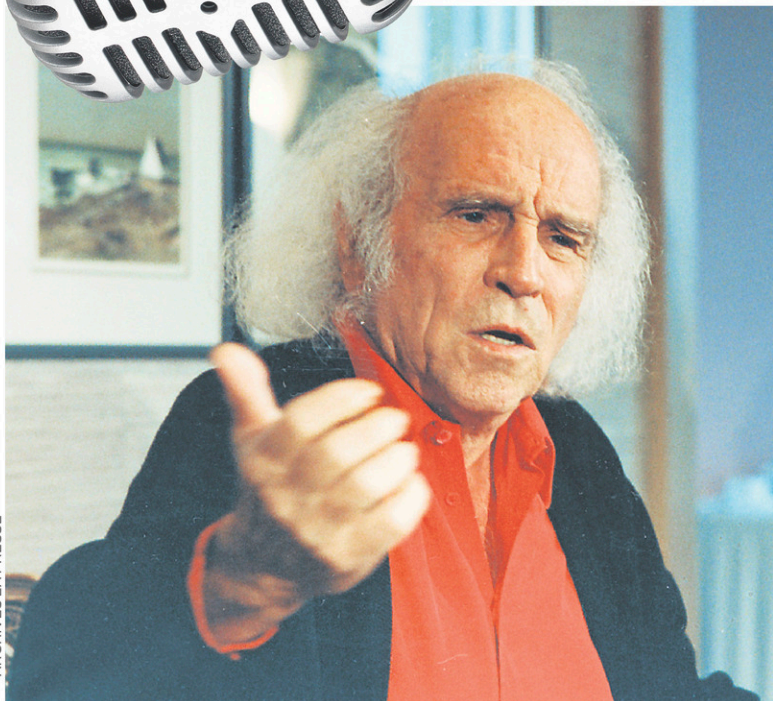


COURTOISIE

CHARLES AZNAVOUR | JULES GRISON

# HOMMAGES

LÉO FERRÉ | ALEXANDRE DÉSILETS



ARCHIVES LA PRESSE



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

## SOMMAIRE

Bières	A17
Cinéma	A6
Famille	A26
Humour	A8
Livres	A9
Musique	A2
Panorama	A10
Vins	A16
Voyages	A12

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

JULES GRISON

# INCARNER SANS IMITER

YVES BERGERAS  
ybergeras@ledroit.com

**Après avoir consacré à Gilbert Bécaud un hommage scénique de deux ans et repris le répertoire de Jacques Brel dans *Paris the Show*, le Français Jules Grison s'attaque à un autre monument de la chanson française, Charles Aznavour, décédé le 1<sup>er</sup> octobre dernier.**

Son spectacle, *Formidable* – qu'Ottawa recevra mercredi 7 novembre, en amorce d'une petite tournée à travers le Québec – se veut « très différent » des nombreux hommages aznavouriens préexistants à plusieurs titres.

*Formidable* se distingue d'abord parce que « c'est la première fois qu'un artiste reprend en solo l'œuvre d'Aznavour en tournée internationale », précise Jules Grison.

Avant tout, parce que l'équipe de production a préalablement rencontré Aznavour : « on a travaillé avec lui, ainsi qu'avec son producteur [Gérard Davoust] et sa famille. Ça nous a permis de nous accorder quelques excentricités dans les arrangements – tout en restant fidèles à son œuvre, bien sûr ! » établit-il.

Ainsi, *Formidable* « innove dans la façon d'arranger les morceaux : c'est la première fois qu'on donne des versions instrumentales différentes » de celles établies par Aznavour et son équipe, poursuit-il. « Les comédiens avaient des arrangements des années 60, un peu surannés. On en a fait une version jazz. *Désormais*, elle, est devenu pop » illustre le chanteur.

Alors, forcément, « on se sentait obligé d'aller à sa rencontre pour lui présenter notre spectacle. S'il n'avait pas donné son accord, on ne se serait pas sentis légitimes... » précise le jeune homme de 35 ans, qui a toujours vu en Aznavour – comme en Bécaud, d'ailleurs – un père spirituel.

Accompagné du producteur de *Formidable* Gilles Marsalla (qui est derrière *Piaf! le spectacle*, que le public d'Ottawa a pu apprécier au printemps dernier), Jules Grison a rencontré son idole à New York, dans les coulisses du Madison Square Garden, en octobre 2017, durant la toute dernière tournée internationale d'Aznavour.

Joint au téléphone à la mi-octobre, Jules Grison était encore sensiblement ébranlé par la récente disparition du géant.

« C'est un petit bonhomme, physiquement, mais c'est une légende. Au point que quand il montait sur

scène, tu te fichais de savoir s'il allait chanter ou pas. D'ailleurs, le public a plus chanté que lui, pendant la soirée! [...] Mais il est toujours là, à 94 ans. C'est une communion avec le public. C'est beau! » se souvient-il, ému, charmé, bouleversé.

« Tu es dans l'avion qui te conduit jusqu'à New York et tu te dis : "Qu'est ce que c'est que ce délire?" Et puis arrivé en face de lui... tu planes. Tu te dis : "C'est pas possible! Je dois être en train de rêver!" »

Non, le jeune homme ne rêvait pas. Il avait réussi à convaincre Aznavour de reprendre ses classiques sur scène. En cherchant à l'incarner, mais pas à l'imiter.

Car contrairement à Anne Carrière, qui est vocalement très proche d'Édith Piaf, « je n'ai ni le physique ni la voix d'Aznavour. Ni la même énergie ni sa façon de balancer les chansons », rappelle précautionneusement Jules Grison. Il s'est investi corps et âme dans ce projet, mais a imposé « dès le début » une condition. « J'ai dit : "Il faut qu'on me laisse chanter avec ma personnalité. Je ne suis pas un imitateur." »

## PAPILLONS DANS LE VENTRE

« Je n'ai pas refait le spectacle depuis sa mort. Ça fait deux ans qu'on tournait, et on parlait de lui tout le temps. Qu'est-ce qu'il aurait pensé de ceci? Comment aurait-il abordé cela? Et là, c'est fini. Il n'est plus là. Du coup, tu te retrouves avec l'impression de devoir défendre un morceau du patrimoine français important, un peu comme fait Anne avec Piaf », témoigne l'interprète, sans rien cacher de ses « papillons dans le ventre ».

Sa mort, « je ne m'y attendais pas du tout. On l'avait régulièrement au téléphone ou [on le voyait] à la TV. Il disait qu'il serait sur scène jusqu'à 100 ans. Et puis deux jours plus tard : rideau! Je me sens un peu orphelin. J'ai l'impression qu'on a perdu un pilier. »

Les « petites excentricités » dont parle Jules Grison n'ont rien d'iconoclastes. Il s'agit simplement d'« idées fraîches » intégrées à la mise en scène de ce spectacle où défilent près de 30 chansons.

« Aznavour n'a jamais joué de guitare ni de piano sur scène – il chantait, mais il ne s'accompagnait pas – alors que moi j'en joue. » Et tandis que le géant n'a jamais fait de claquettes, Grison a tenu à « faire un petit clin d'œil à la carrière nord-américaine » du chanteur de *La Bohème* en osant « un numéro de claquettes » d'inspiration Broadway.

À ses débuts, quand Aznavour chantait *La Bohème*, il aimait jouer



Jules Grison interprète les chansons de Charles Aznavour dans le spectacle *Formidable*, mais il laisse chanter sa personnalité. Il rappelle d'ailleurs qu'il n'a ni le physique ni la voix de la légende. — COURTOISIE

en même temps un personnage d'artiste montmartrois, en se servant d'un petit chiffon blanc, étaye Jules Grison, qui, afin d'évoquer ce souvenir, se mettra à peindre pendant qu'il interprète la chanson. « Ça risque d'être plus touchant, plus fort, à présent qu'il n'est plus là... »

## AMBIANCES ET VIDÉO

Jules Grison et ses complices (un piano, un accordéon, une touche de flûte et de violon, ainsi qu'une « contrebasse, parce que je trouve ça sensuel » – fera retentir plusieurs classiques, mais aussi une poignée de ses favorites, parmi cet étourdissant répertoire de plus de 1200 chansons : *Hier encore*, *Pour faire une jam*, *Les deux guitares*.

« On n'a pas repris que des standards. Il y en a que peu de gens

connaissent. Mais comme elles sont réarrangées, ça permet de faire découvrir certains titres aux gens. Ça aurait été trop facile », artistiquement parlant, de se contenter de copier ce qu'Aznavour a fait.

Des projections vidéo viennent renforcer les ambiances que les arrangements font naître. Elles « créent un décor. Ou des surprises, parfois ». Le public se fera balader – sans souci chronologique – d'un « tableau très montmartrois » à un « caveau de jazz » typique du quartier Saint-Germain-des-Prés, sans oublier « l'ambiance russe, grâce au violon » de ce « tableau tzigane » cherchant à « évoquer les racines arméniennes » de celui qui naquit Shahnourh Aznavourian.

Aznavour n'aura jamais vu *Formidable*. « Il devait venir nous voir

à Nice, mais il s'est cassé le bras en juillet, un mois avant. [...] On n'a pas eu l'occasion de remettre ça. » *Formidable* a été endisqué tout récemment. Une captation *live*. « On lui a envoyé l'album, c'était trois jours avant qu'il ne décède. Je ne sais pas s'il a eu le temps de l'écouter ou pas... »

## Pour y aller

**Quand :** le mercredi 7 novembre, 20 h

**Où :** Théâtres Meridian Centrepointe

**Renseignements :** meridiancentrepointe.com; 613-580-2700



ALEXANDRE DÉSILETS DANS  
CORPS AMOUR ANARCHIE

# Pour l'amour de Léo Ferré

De spectacle en spectacle, les artistes du spectacle hommage à Léo Ferré *Corps Amour Anarchie* approche de la symbiose. — COURTOISIE JEAN-FRANÇOIS LEBLANC

**CATHERINE MORASSE**  
cmorasse@ledroit.com

**Lorsqu'Alexandre Désilets a accepté de prêter sa voix au spectacle *Corps Amour Anarchie*, en 2016, le chanteur est « tombé dans un rabbit hole ».**

Le proverbial terrier du lapin fait ici référence aux centaines de chansons et de poèmes qu'a légués Léo Ferré. Il y a deux ans, le directeur de la compagnie PPS Danse Pierre-Paul Savoie a rallié une brochette de talents pour mettre en scène *Corps Amour Anarchie*, un hommage chanté et dansé au « monstre sacré » monégasque à l'occasion de son centième anniversaire de naissance. Après trois représentations en France début octobre, le spectacle multidisciplinaire auquel participent les chanteurs Alexandre Désilets, Bïa et Betty Bonifassi ainsi que six danseurs s'arrêtera à la salle Odyssée le mardi 6 novembre.

L'auteur-compositeur-interprète d'origine gatinoise a aussi découvert l'écrivain chevronné qu'était le « vieux chanteur fou ». C'était

sa réputation ; l'éternel échevelé, propriétaire d'un chimpanzé, avait marqué la mémoire collective entre autres pour les idées anarchistes qu'il a défendues jusqu'à sa mort, en 1993. « Ce que je trouve le plus impressionnant, c'est la densité de ses textes et de voir à quel point ils sont bien écrits et pertinents, encore aujourd'hui. Peut-être qu'il était en avance sur son temps. Une pièce de Léo Ferré, c'est très chargé, c'est complètement hallucinant. »

Mais Léo Ferré « n'était pas un interprète à voix », concède Alexandre Désilets. « Il y a des pièces avec peu de mélodies, mais énormément de texte. (Ferré) avait un côté théâtral et une façon d'interpréter bien à lui, qui est très dure à remplacer ou à imiter. » Pour sa part, le quadragénaire préfère les pièces « plus mélodiques ». En fouinant dans une présélection d'une trentaine de chansons, son choix s'est arrêté sur d'harmonieux compromis : *C'est extra*, *La lune*, *Des armes* et *Les poètes* trouvent avec sa voix une nouvelle couleur. « Essayer de faire comme lui, on dirait que c'est un défi trop grand. Ce n'est plus pertinent et la pièce perd

complètement sa puissance, dit-il. Je me suis réapproprié ses chansons en choisissant des morceaux plus mélodiques que je pourrais amener dans mon univers à moi. Je les fais beaucoup à ma façon, comme si elles étaient mes pièces. »

Ses deux collègues de scène, quant à elles, ont choisi des approches plus près des pièces originales. « Betty Bonifassi, c'est beaucoup plus son truc. Elle va à fond dans le style Léo Ferré. Bïa aussi. »

À force de travailler ensemble, la relation entre chanteurs et danseurs est de plus en plus symbiotique ; les uns se permettent maintenant de s'aventurer dans le terrain des autres. Dans des spectacles précédents, Catherine Major (qui ne sera pas de la partie à Gatineau) et Bïa ont même dansé avec des membres de la troupe. « C'est beau de voir les danseurs. Comme des musiciens accompagnateurs, ils vont attendre et suivre le chanteur ou la chanteuse. Ce n'est pas placé comme une comédie musicale ; ça reste vivant. »

La troupe de danse compte Alexandre Carlos, Jossua Collin-Dufour, Marilyne Cyr, Roxane

Duchesne-Roy, Sarah Harton et David Rancourt. Ils interpréteront les chorégraphies d'Hélène Blackburn, Alexandre Carlos, Emmanuel Jouthe, Anne Plamondon, David Rancourt et Pierre-Paul Savoie, avec Alexis Dumais au piano.

## EXTRAVAGANCE POP

En janvier, Alexandre Désilets dévoilera un nouvel opus complètement différent de l'ambitieux travail orchestral de son dernier album. Après *Windigo* (2016), le musicien est retourné en studio pour enregistrer et peaufiner au détail près une pop presque toute faite en postproduction. À savoir s'il livrera un EP ou un album, la distinction est floue – *Extravaganza* comporte à l'heure actuelle sept chansons. Chose certaine, le projet autoproduit sera beaucoup plus électro que *Fancy Ghetto* (2014). « J'ai trouvé ça plus difficile que ce à quoi je m'attendais ! s'exclame Désilets. Chaque pièce nécessite un travail au peigne fin. On travaille toutes les chansons, comme si elles compétitionnaient les unes avec les autres pour savoir laquelle serait la plus pop ou la plus contagieuse. »

Depuis deux ans, en plus de collaborations avec d'autres musiciens, à la télévision et dans des publicités, Désilets dit avoir écrit « assez de matériel pour trois disques ». La raison de cet élan ? Probablement un heureux événement : la naissance de son fils, survenue presque en même temps que la parution de *Windigo*. « Je suis devenu plus productif ! C'est drôle à dire, mais tes heures deviennent comptées. C'est peut-être pour ça aussi que j'écris autant de chansons ! C'est ce qu'il y a de plus facile à faire. Quand tu as du temps libre, tu prends un calepin et un crayon, et tu écris. En studio aussi, c'est comme rentrer à la *shop* : tu as de 10 h à 16 h pour tout faire, donc tu deviens hyper productif. »

## Pour y aller

**Quoi :** *Corps Amour Anarchie* / Léo Ferré

**Quand :** Le mardi 6 novembre, 20 h

**Où :** Salle Odyssée

**Renseignements :** [salleodysee.ca](http://salleodysee.ca)

# Des instruments imprimés en 3D à l'Orchestre symphonique d'Ottawa

CATHERINE MORASSE  
cmorasse@ledroit.com

**Une première mondiale fera vibrer l'hôtel de ville d'Ottawa : huit instruments imprimés en 3D résonneront au sein d'un orchestre lors d'un concert, le dimanche 4 novembre.**

L'Orchestre symphonique d'Ottawa (OSO) lancera ainsi sa saison 2018-2019 sur une note novatrice. Des ensembles musicaux ont déjà joué avec un instrument imprimé, mais les intégrer dans un orchestre et présenter le tout devant public n'a jamais été fait, affirme Alain Trudel. Le directeur musical et chef d'orchestre déborde d'enthousiasme; avec cette nouveauté, l'ensemble veut «expérimenter un peu». «Tous les orchestres parlent de ça à travers le monde : "comment se renouveler?", avance-t-il. On a décidé de créer un événement où on voulait marier l'innovation technologique avec l'innovation sociale. Ce qui se

fait à la fine pointe de la technologie, c'est souvent des objets créés en 3D. On s'est dit : "Pourquoi pas des instruments?" »

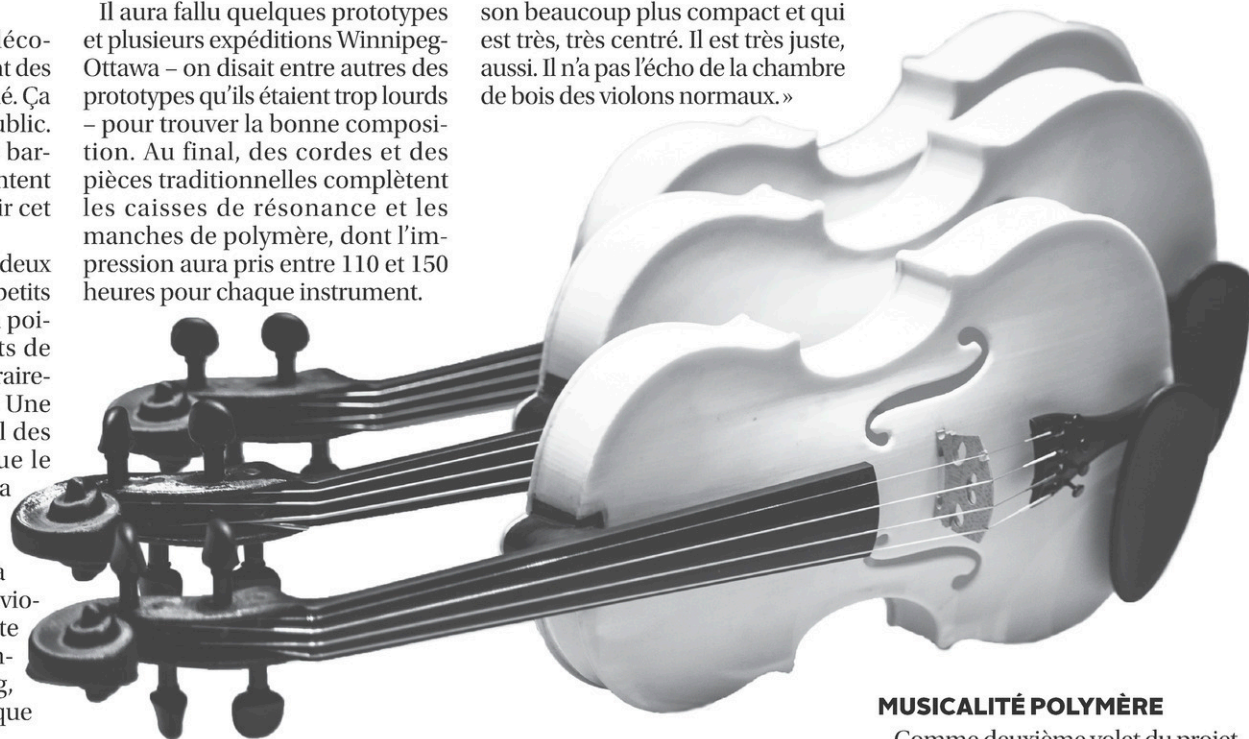
« Il y a aussi une sorte de décorum que les gens qui s'occupent des orchestres ont un peu malmené. Ça garde une distance avec le public. Nous, on essaie de briser ces barrières pour que les gens se sentent plus à l'aise de venir découvrir cet orchestre-là. »

Quatre violons, deux altos et deux violoncelles da spalla, soit des petits violoncelles maniés contre la poitrine, tous partiellement faits de plastique, changeront temporairement le visage de l'orchestre. Une subvention reçue du Conseil des arts du Canada a permis que le projet soit lancé. Il y a un an, la firme gatinoise Creadditive et la luthière Charline Dequincey ont fait le premier design à partir d'un scan de l'un de ses violons. Les pièces étaient ensuite imprimées à l'Industrial Technology Centre de Winnipeg, puis envoyées à Ottawa pour que

Charline Dequincey les assemble et que les musiciens de l'OSO en fassent l'essai.

Il aura fallu quelques prototypes et plusieurs expéditions Winnipeg-Ottawa – on disait entre autres des prototypes qu'ils étaient trop lourds – pour trouver la bonne composition. Au final, des cordes et des pièces traditionnelles complètent les caisses de résonance et les manches de polymère, dont l'impression aura pris entre 110 et 150 heures pour chaque instrument.

« On ne compare pas ça à un violon de Stradivarius! blague Alain Trudel. C'est un autre instrument. C'est un son beaucoup plus compact et qui est très, très centré. Il est très juste, aussi. Il n'a pas l'écho de la chambre de bois des violons normaux. »



Le directeur musical de l'Orchestre symphonique d'Ottawa, Alain Trudel, essaie d'innover autant socialement que technologiquement. — COURTOISIE

## MUSICALITÉ POLYMÈRE

Comme deuxième volet du projet, le compositeur Harry Stafylakis a été appelé à mettre en valeur la « musicalité polymère » des instruments. Sa pièce *Singularity* (pour ensemble à cordes imprimé en 3D et orchestre) sera interprétée pour la première fois lors du concert du 4 novembre, à la toute fin d'un bouquet de compositions signées Jean Féry Rebel, Jeffrey Ryan, Frank Zappa et Edgard Varèse.

Le concert, qui débutera à 12 h 30, sera précédé d'une première partie pendant laquelle des petits groupes de musiciens éparpillés dans l'hôtel de ville joueront du Bach. Les spectateurs pourront butiner d'une prestation à l'autre et observer – et écouter – de près les violons de plastique.

Les créations de polymère feront d'autres apparitions dans la saison de l'OSO. Une clarinette imprimée, conçue par le candidat au doctorat Robert Hunter, s'ajoutera également à la section des bois dans les prochains concerts.

## Pour y aller

**Quoi :** Le premier concert de la saison 2018-2019 de l'Orchestre symphonique d'Ottawa

**Quand :** Le dimanche 4 novembre, de 11 h 30 à 12 h 30 et de 12 h 30 à 14 h

**Où :** Hôtel de ville d'Ottawa

**Renseignements :**  
ottawasymphony.com

SERENA RYDER

# Une star « ben ordinaire »



FRANÇOIS HOUDE

francois.houde@lenouvelliste.qc.ca

**TROIS-RIVIÈRES** — Quel besoin a une star internationale de la magnitude de Serena Ryder de venir offrir un spectacle dans de petites villes de province comme Trois-Rivières ou Gatineau? « Celui de rencontrer un public que je ne connais pas et que j'ai négligé à travers les années », répond-elle. Voilà une bien gentille attention de la part de la Torontoise, qui a donné rendez-vous aux Gatinois le 5 novembre.

Elle se demande aussi si ça ne tient pas à ses propres origines. « Vous savez, je viens d'un petit village d'un millier d'habitants du nom de Milbrook, en Ontario. Dans les petits endroits, on sent davantage l'esprit de communauté que j'apprécie beaucoup. Les gens y sont généralement plus ouverts et portés à faire confiance. Cela dit, pour avoir joué quand même plusieurs fois à Montréal et Québec, j'ai été frappée à quel point le public québécois est chaleureux et respectueux envers les artistes. Depuis la scène, on sent très fort que les gens viennent au spectacle pour apprécier de la musique et c'est très flatteur. C'est nettement différent des publics du reste du Canada ou des États-Unis. »

L'auteur, compositrice et interprète a inscrit cette soirée dans sa tournée de l'album *Utopia*, son dernier, datant du printemps 2017. Il sera donc l'axe central du spectacle puisque c'est la musique qui est encore la plus proche de la femme de 35 ans qu'elle est. Elle ouvrira néanmoins le livre de son répertoire aux Trifluviens et aux Gatinois pour butiner dans ses plus gros succès. « Comme on ne se connaît pas beaucoup, c'est la moindre des choses que je présente quelques chansons plus vieilles au public de chez vous. On va venir en trio avec un guitariste et un batteur, mais je compte faire la première partie seule avec ma guitare comme je le faisais dans les dix premières années de ma carrière. Ça ramène les chansons à leur plus pure expression. »

## SINCÉRITÉ ET MATURITÉ

« En fait, j'ai tellement chanté longtemps dans cette formule très dépouillée que c'est devenu comme une deuxième nature. Curieusement, j'y suis extrêmement à l'aise, même si ça crée une rencontre très intime avec le public. J'ai passé le stade d'être intimidée par ça. Même que c'est ce que je préfère parce que c'est là que je sens le plus les spectateurs et que je retrouve le mieux l'essence de mes chansons. Je les livre avec une plus grande sincérité et c'est ce pour quoi je fais de la musique. »

Il y a dans son discours une maturité qu'on n'attend pas forcément d'une star de 35 ans, mais on ne s'attend pas non plus à ce qu'une femme de cet âge ait déjà 18 solides années de métier à son actif. « De la maturité? Je ne sais pas. C'est clair cependant qu'avec les



Enjouée, proche de ses émotions, Serena Ryder veut faire de son spectacle gatinois du 5 novembre une rencontre intime avec un public qu'elle ne connaît pas. — COURTOISIE

années qui passent, on grandit. À 35 ans, musicalement, je peux affirmer que j'ai trouvé mes marques, mes interprétations sont plus dynamiques sur scène et globalement, je dirais que je suis beaucoup plus étroitement en contact avec le public qui m'écoute. J'ai plus d'empathie; jusqu'à la compassion, je dirais même, parfois. »

« Vous savez, l'âge ne veut pas dire grand-chose. La maturité, c'est plus une question d'apprendre quelque chose des expériences que nous vivons. Au fond de nous-mêmes, on reste toujours simplement des enfants, non? »

## ÉMOTIONS CONTRADICTOIRES

Sur la scène de la Salle Odyssee, elle défend *Utopia*, album qui explore toutes les émotions ayant habité l'auteure pendant leur confection. Il a été réalisé alors qu'elle vivait une période particulièrement belle de sa

vie. « Les choses n'ont pas tellement changé depuis, mais, vous savez, même quand on est heureux, la vie est faite d'émotions qui sont parfois contradictoires et certainement complexes. Il en est ainsi pour chacun d'entre nous et c'est pourquoi je pense que je peux rejoindre beaucoup de gens avec cet album. Je trouve que j'ai assez bien su traduire ce que je vivais à ce moment. »

Les chansons ont aujourd'hui un an et demi de vie sur scène, mais la chanteuse affirme qu'elles n'ont pas tellement changé dans l'interprétation qu'elle en donne. « L'album a connu du succès et elles m'ont procuré beaucoup de bonheur, certaines accédant à de belles positions dans les palmarès. C'était très excitant. Pour chacun des albums que j'ai réalisés depuis que j'ai commencé à 15 ans, il y a eu des chansons qui ont eu du succès et je suis toujours tombée

en amour avec elles à force de les chanter. Ça a été le cas avec *Utopia*; je pense notamment à *Got Your Numbers* qu'on a vraiment énormément de plaisir à jouer en spectacle et qui a atteint le statut de chanson d'or dans les ventes, ce dont je suis très fière. »

« J'ai encore l'impression que c'est un album tout neuf en comparaison de chansons que je chante depuis de nombreuses années, alors ça confère aux pièces qui le composent une fraîcheur particulière. »

## Pour y aller

**Quand :** Lundi 5 novembre, 20 h

**Où :** Maison de la culture de Gatineau

**Renseignements :** 819-243-2525; [salleodyssee.ca](http://salleodyssee.ca)



## PREMIER FESTIVAL ACTORAL À OTTAWA

## Un nouveau rendez-vous pour les preneurs de risques

CATHERINE MORASSE  
cmorasse@ledroit.com

**Actoral, un festival d'art contemporain créé en France, aura sa version ottavienne. Du 8 au 10 novembre prochains, la Nouvelle Scène accueillera une palette de spectacles avant-gardistes au carrefour des disciplines des arts vivants.**

Né à Marseille en 2001, bouturé à Montréal il y a trois ans, Actoral touche au théâtre, à la danse, aux arts visuels, à la performance, à la musique, au cinéma et à la littérature. Tous les genres s'y retrouvent — et s'y mêlent, pourvu que les créations soient « non conventionnelles », estime le codirecteur général du Théâtre du Trillium Pierre Antoine Lafon Simard.

Le directeur artistique s'illumine : on en aura bientôt fini, espère-t-il d'un ton mi-blaqueur, avec la réputation d'Ottawa comme étant une « ville plate! ». En concluant cette entente, l'organisme veut éteindre « la soif de notre public et de nos artistes », continue-t-il. « Il ne faut pas penser que le public d'ici est paresseux. Au contraire, notre public est très curieux. On présente des œuvres très dangereuses, et il répond. »

Pour leur part, les créateurs locaux y verront « des œuvres de qualité internationale, mais dont la production est équivalente à ce qu'un artiste d'ici a les moyens et les ressources de faire ». Le festival ottavien sera aussi une « porte d'entrée sur le territoire international » pour les artistes de la capitale et d'ailleurs; l'alliance avec ses homologues marseillais et montréalais prévoit pour eux des résidences et des échanges à longueur d'année.

## PREMIER ÉCHANTILLON

Le festival, d'une durée de deux semaines à Montréal et de trois

en France, sera offert en format échantillonné à Ottawa. Le plat de résistance des trois journées sera *Fléau*, une performance de cinq heures qui commencera le vendredi 9 novembre à 21 h. Le chorégraphe Dave St-Pierre et son comparse Alex Huot narreront avec leurs corps les fusions et éclatements de leur relation au milieu des spectateurs — ceux-ci seront invités à s'installer où bon leur semble, ou même à flâner dans et hors de la salle au gré de leurs envies. Ce marathon scénique sera précédé à 19 h de *Néant*, où Dave St-Pierre seul familiarisera le public avec son univers.

Le jeudi 8 novembre, le coup d'envoi de la grande fête contemporaine sera donné par Miet Warlop avec *Ghost Writer and the Broken Hand Break*. La Belge connue en Europe proposera une performance bien à elle, à l'intersection de la chorégraphie, du théâtre, des arts plastiques.

Le samedi 10 novembre, un programme double comprend *Désordre*, d'Hubert Colas, le fondateur même du festival marseillais. Son éditorial humoristique, acide et absurde, sur notre époque, sera précédé des lectures performées du Français Thomas Clerc. « Il nous interprétera ses livres, seul en scène, sans décor. Pendant une heure, on l'écouterà et un univers se créera autour de nous. C'est quelque chose que je veux voir depuis longtemps », confie Pierre Antoine Lafon Simard.

## Pour y aller

**Quand :** Du 8 au 10 novembre

**Où :** La Nouvelle Scène Gilles-Desjardins

**Renseignements :** nouvellescene.com



Dave St-Pierre et Alex Huot dans *Fléau* — PHOTO COURTOISIE

10 NOVEMBRE

# PROG STORY

LE MEILLEUR DU  
ROCK-PROGRESSIF  
BRITANNIQUE

DIRECT FROM VEGAS...  
THE RAT PACK SHOW

JOE SCALISSI as DEAN MARTIN    DAVID HAYES as SAMMY DAVIS JR.    HENRY PREGO as FRANK SINATRA

11 NOV. À 14H

## STYX EXPERIENCE

# 24 NOVEMBRE

26 NOVEMBRE

PLATINUM  
BLONDE

29-30 NOV.  
ET 1<sup>ER</sup> DÉC.

7-8-14-15 DÉC.

ABBA  
MANIA

THE BEST  
OF ABBA

28-29 DÉCEMBRE

28-29 DÉCEMBRE

GÉNÉRATION  
CROONERS

avec Steeve Matthews

18<sup>ANS</sup>+

# THÉÂTRE DU CASINO

CASINO  
LAC-LEAMY

SPECTACLE EN  
CODIFFUSION AVEC

LA MAISON  
DE LA CULTURE  
DE GATINEAU

BILLETS :

THEATRECASINO.CA

ticketmaster.ca

1-877-977-7970

## CHU RENDUE LÀ À GATINEAU

## LISE DION DU COQ À L'ÂNE

MATTHIEU MAX-GESSLER

Le Nouvelliste

**TROIS-RIVIÈRES** — Lise Dion est de passage à Gatineau pour trois représentations de son spectacle *Chu rendue là*, donné (à guichets fermés; une supplémentaire est prévue en mars 2019) à la Salle Odyssee du 8 au 10 novembre.

Un *one-woman-show* – dont la mise en scène est signée par Josée Fortier – à consommer comme une conversation avec l'humoriste, qui amorce une tournée de trois ans... peut-être pour la dernière fois.

« *Chu rendue là*, ça parle un peu d'où tu es rendue en vieillissant : tu as moins de patience, tu as l'élastique de la vessie qui est plus court, tu sais ce que tu veux et tu

sais ce que tu ne veux plus, résume Lise Dion. C'est des numéros qui parlent de la vie en général et c'est mon spectacle qui est le plus *stand-up*. Je saute du coq à l'âne. »

Cette formule *stand-up* donne au spectacle une formule de conversation avec le public, qui se reconnaît d'autant plus dans ses propos grâce à cette proximité, peu importe l'âge, selon l'humoriste.

avec le public et de sentir dans leur regard : moi aussi, je suis rendu là. »

Lise Dion affirme d'ailleurs avoir une astuce de son cru pour établir ce contact privilégié avec son public. L'astuce réside dans le premier numéro du spectacle : « Je ne dirai pas ce que c'est, parce que je ne veux pas me faire voler mes idées, mais à cause de ce que je fais au début, il y a une grande intimité qui s'installe et elle est là pendant tout le spectacle. »

## LE DÉFI DE SE DÉMARQUER

Si après 31 ans de carrière le nom de Lise Dion est bien connu à travers le Québec, l'humoriste affirme vivre toujours autant de stress lors de l'écriture de ses numéros, de peur de manquer d'originalité.

« C'est toujours ardu, l'écriture, parce que tu veux être au goût du jour et il y a beaucoup d'humoristes sur le marché. Tu ne veux pas avoir l'air dépassée, tu veux être encore d'actualité. C'est un peu épeurant d'écrire un nouveau *show*, mais après l'avoir testé, je suis très contente. »

Ce défi de l'originalité, les jeunes humoristes doivent redoubler d'ardeur pour le surmonter, croit celle qui n'hésite pas à les conseiller

lorsqu'ils le lui demandent.

« Les humoristes qui ressortent [du lot], ce sont surtout des *bibittes* spéciales, comme Bellefeuille, les Denis Drolet, André Sauvé. Ce sont des gens qui en ressortent parce qu'ils ont leur créneau, leur spécialité à eux. Les jeunes humoristes, il va falloir qu'ils travaillent fort pour sortir du lot, pour ne pas ressembler à quelqu'un d'autre. »

## PEUT-ÊTRE LA DERNIÈRE...

Ce sera peut-être la dernière occasion de voir Lise Dion à Gatineau puisqu'elle n'est pas certaine d'avoir l'énergie pour faire d'autres tournées, une fois celle-ci terminée.

« J'aimerais ça, dire que je vais en faire une autre. J'espère être encore en forme, mais quand la tournée prendra fin, j'aurai 67 ans... je ne pense pas en faire une autre », souligne-t-elle.

« Peut-être que je vais jouer, mais toujours à la même place, quelque part, ou faire des numéros pour des galas, mais je ne pense pas refaire de tournée. »

« En vieillissant, tu as l'élastique de la vessie qui est plus court, tu sais ce que tu veux et tu sais ce que tu ne veux plus. »

— Lise Dion

« J'ai un bloc sur le célibat et sur les réseaux sociaux et j'ai des jeunes trentenaires qui m'ont dit que ça les avait touchés, que ça les avait fait rire. Je dis que je n'ai plus de patience et je sens vraiment que le monde se reconnaît – pas à cause de l'âge, mais parce qu'ils n'en ont plus, de patience, en vieillissant, eux non plus. Je trouve ça le *fun* d'avoir une conversation

## Pour y aller

**Quand :** Du 8 au 10 novembre 2018, 20 h (à guichets fermés) En supplémentaire le 10 mars 2019

**Où :** Maison de la culture de Gatineau

**Renseignements :** 819-243-2525; [salleodyssee.ca](http://salleodyssee.ca)

Lise Dion est de passage à la Maison de la culture de Gatineau pour présenter son nouveau spectacle solo. — PASCAL RATTHE, ARCHIVES LE SOLEIL



# Marcel Barbeau

: en mouvement

**M** **B** Musée national  
**N** **A** des beaux-arts  
**Q** **A** du Québec  
**Q** Québec

11 octobre 2018  
- 6 janvier 2019

GRUPPE  
CAPITALES  
MEDIAS

Hilton  
Québec

[mnbaq.org](http://mnbaq.org)

# Guylaine Tanguay : la libération par l'écriture

ANNE-MARIE GRAVEL  
amgravel@lequotidien.com

**SAGUENAY — Une ligne droite. Voilà comment Guylaine Tanguay a toujours vu son parcours. Même s'il a été parsemé d'embûches assez importantes pour la faire tomber, elle a maintenu le cap, prête à tout pour atteindre ses objectifs.**

La chanteuse country originaire de Girardville au Lac-Saint-Jean vient de publier un livre contenant des bribes de sa vie. De l'enfance à aujourd'hui, elle raconte dans *La ligne droite* (Libre Expression), les moments marquants de son parcours qui ont fait d'elle ce qu'elle est.

« Mon chemin a été sinueux, mais j'ai toujours eu un but. Je voulais me rendre du point A au point B et c'est ce que je fais. »

Guylaine Tanguay a souvent voulu écrire sa vie. Pour elle, simplement, en guise de thérapie. C'est après avoir évoqué certains événements douloureux de son enfance à la télévision qu'elle a été approchée afin que son histoire soit publiée.

« J'ai d'abord refusé. Je me demandais en quoi mon histoire pouvait intéresser les gens. Je ne voulais pas non plus révéler ces choses-là. Puis j'ai pensé en faire quelque chose de positif, même si c'est lourd. J'ai voulu faire un livre qui pouvait inspirer », raconte la chanteuse au cours d'un entretien téléphonique.

## ENFANCE DIFFICILE

Effectivement, elle a connu son lot de difficultés. Son père alcoolique, joueur compulsif, a ruiné une partie de la vie de sa famille. Sa mort tragique dans un accident de la route a pris les traits d'une certaine délivrance pour Guylaine Tanguay.

« Il est mort brûlé. Il a connu une fin horrible à 47 ans, l'âge que j'aurai l'an prochain. Sa vie s'est terminée rapidement. Mais je pense que mon père ne pouvait pas être foncièrement heureux. La vie est venue le chercher. Pour moi, ça a été presque un soulagement. Je me sentais responsable du bonheur de tout le monde et mon père, je ne pouvais pas le sauver. Maintenant, je sais qu'il est libre et qu'il est fier de ce que je suis. »

## PANIQUE

Au départ, la tâche d'écrire sa vie a été confiée à quelqu'un d'autre, mais rapidement, son éditeur et elle se sont rendu compte que le résultat ne lui ressemblait pas.

« L'éditeur m'a dit que la personne qui devait écrire mon histoire, c'était moi. Je n'avais jamais pensé écrire.



La chanteuse country originaire de Girardville, Guylaine Tanguay, lance *La ligne droite*, un livre dans lequel elle livre une partie de sa vie. — COURTOISIE

Je n'écris même pas de chansons. J'étais paniquée. Le temps me manquait. Je me suis installée une discipline d'écriture et j'ai pu respecter les échéanciers », raconte-t-elle.

Plonger dans son passé n'a pas été chose facile pour Guylaine Tanguay. « Ça fait mal, mais ça a été libérateur. Je n'avais pas le choix d'entrer dans les détails même si c'était douloureux. Ça m'a fait autant de bien que de mal sur le coup. J'ai pensé arrêter parce que je souffrais trop. Mais avec le temps, j'avais l'impression d'être moins lourde. Je n'ai jamais fait de thérapie, mais j'imagine que ça a le même effet. C'était épouvantable sur le coup, mais après je me sentais mieux. »

**La mort tragique de son père dans un accident de la route a pris les traits d'une délivrance.**

Guylaine Tanguay espérait qu'écrire aurait un effet libérateur. « J'espérais en retirer beaucoup de liberté, être moins lourde après, respirer mieux. Et ça se fait graduellement. Je voulais aussi être honnête avec mes filles qui sont maintenant de jeunes adultes. Je les ai protégées de tout ça. Elles

ont vécu dans une maison où il est facile de respirer. Elles ne savaient pas la moitié de ce qui est dans le livre. »

Aujourd'hui, elle espère que son livre aura un effet apaisant pour ses proches, qu'il les aidera à tourner la page.

« Je souhaite que ma mère soit libérée. Elle s'en veut encore de ne pas avoir su bien me protéger. Moi, je vis bien avec ça. Maintenant, on est une famille heureuse. On passe à une autre étape. »

Elle souhaite aussi que l'écrit agisse tel un message d'espoir. « Je souhaite que le livre fasse son chemin, qu'il serve à quelque chose de petit ou de grand. Je reçois beaucoup de messages. C'est reconfortant, ça justifie ce que je fais. Je me rends aussi compte que mon histoire, c'est aussi celle de bien des familles aux Québec. Si elle peut servir à quelqu'un, l'encourager à écrire pour se libérer, je suis heureuse. »

**GUYLAINE TANGUAY**  
*La ligne droite*  
189 PAGES, LIBRE EXPRESSION



THÉÂTRE DE L'ÎLE

DU 17 OCT AU 17 NOV

**LA DÉPRIME**

Texte : Denis Bouchard

Quand la déprime quotidienne se transforme en véritable bouffée d'air frais!

BILLETTERIE

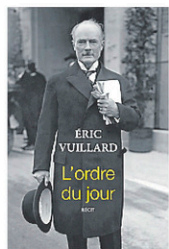
GATINEAU.CA/VIEBRANCHEE  
819 243-8000

Ville de Gatineau

# PANORAMA *Vu, lu, entendu cette semaine*

## LIVRE

### L'ordre du jour



★★★★½  
**RÉCIT**  
**ÉRIC VUILLARD**

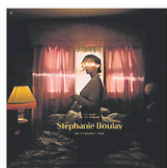
L'écrivain français Éric Vuillard a surpris la planète littéraire, l'an dernier, en remportant le

prix Goncourt avec cet ouvrage, davantage récit que roman, sur une page méconnue du Troisième Reich. C'est avec beaucoup d'imagination, une façon intimiste de revisiter le passé et une prose qui fait mouche que l'auteur revient sur l'implication d'hommes d'affaires allemands qui ont tiré profit du régime sans pitié d'Hitler. « Ces noms existent encore. Leurs fortunes sont immenses. » L'invasion de l'Autriche par l'armée nazie est

également décrite sous un angle inédit et véridique, loin du jour de gloire attendu. Comme quoi il restera toujours à apprendre et écrire sur cette page sombre de l'histoire.  
**NORMAND PROVENCHER, LE SOLEIL**

## MUSIQUE

### Ce que je donne ne disparaît pas



★★★★★  
**CHANSON**  
**STÉPHANIE BOULAY**

Pendant que sa frangine et complice en musique apprivoisait la maternité, Stéphanie Boulay, qui s'est elle-même décrite comme « la moitié blonde des Sœurs Boulay », s'est mitonné de son côté un bébé musical en solo. Pas trop loin du paysage chansonnier qu'on lui connaissait déjà,

l'auteure-compositrice-interprète s'ouvre encore davantage sur cette collection de neuf pièces sensibles, parfois impudiques, bouleversantes par moments. Ça commence avec l'extrait *Ta fille*, tout en vulnérabilité. Ça se termine avec *Je pourrai plus jamais*, prenant le nouveau filleul pour témoin dans l'expression d'une volonté de s'améliorer. Entre les deux, la voix à la fois forte dans le propos et douce dans le son de Stéphanie Boulay distille de jolies histoires d'amitié, de fuite, de solidarité ou d'affirmation : la magnifique ode *Printemps* a ce qu'il faut pour mériter le titre de grande chanson. Le tout se déploie sans artifice, sur fond d'une guitare ou d'un piano bercés de subtiles orchestrations. Cette virée en solitaire ne sera peut-être qu'une parenthèse (les sœurs ont recommencé à travailler ensemble), mais elle aura certainement valu la peine.  
**GENEVIÈVE BOUCHARD, LE SOLEIL**

## LIVRE

### Comment je suis devenu cannibale



★★★  
**ESSAI**  
**FRANÇOIS GRAVEL**

Vous rêvez d'écrire un roman et avez besoin de quelques conseils? Fran-

çois Gravel a pondé ce petit livre où il décortique les différentes étapes pour en arriver à donner du corps (et de l'esprit) à une idée qui ne demande qu'à éclore. Le choix du titre, la description des personnages et des lieux, le développement de l'intrigue, tout est analysé avec beaucoup d'humour par l'auteur qui puise à même sa vaste expérience (et une mini-histoire qui se crée au fil de la lecture). Et qu'importe cette réflexion de l'écrivain britannique Somerset Maugham, pour qui « il y a trois secrets pour écrire un bon roman, mais personne ne les connaît. »  
**NORMAND PROVENCHER, LE SOLEIL**

## MUSIQUE

### C'est pas la qualité qui compte



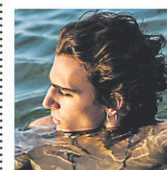
★★★★½  
**POP HIP-HOP**  
**FRANCO QUALITÉ MOTEL**

Les gars de Valaire ont créé Qualité Motel pour se permettre de capituler électriquement devant les sirènes de la pop, mais hors de leur groupe original...

Et on déplore presque cette inhibition, parce qu'il y a de sérieux vers d'oreille sur cet opus réunissant une vingtaine d'artistes invités. Pas trop de dépaysement avec Simon Proulx, qui donne bellement le ton délirant avec son *Didgeridoo*, mais le monologue pro-Basilic de Christian Bégin (*Basilic*), les fumeuses divagations amoureuses de Karim Ouellet (*Flamme*) et la toquade de Jimmy Hunt pour la marque maison de Jean Coutu (*Personnelle*) sont à la fois surprenants, drôles et contagieux sur le plan musical. Les représentants du rap québécois livrent des morceaux efficaces, pas toujours compréhensibles, mais sur des musiques très entraînant. Ce n'est peut-être pas la qualité qui compte, mais il y en a assez ici pour que la folie des QM soit prise au sérieux.  
**LA TRIBUNE**

## MUSIQUE

### Amir



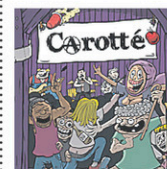
★★★★★  
**ROCK**  
**TAMINO**

Retenez bien ce nom : Tamino. Il est rarissime

qu'un tel talent éclore à un si jeune âge (21 ans). L'enchanteur belge arrive avec *Amir*, un premier disque proprement stupéfiant. La musique est envoûtante, du pop-rock atmosphérique aux sonorités arabisantes parfaitement maîtrisé — il est fils d'une pianiste et d'un chanteur. On est déjà emballé, puis le diable de jeune homme se met à chanter de sa voix enveloppante au très large registre, du falsetto jusqu'aux graves. Là, on est vraiment sous le charme. Il y a ces intonations à la Jeff Buckley, la gravité de Cohen et les accents qui rappellent Thom Yorke (on entend la basse de Colin Greenwood de Radiohead sur *Indigo Nights*). Le jeune prodige joue de la plupart des instruments, mais il est parfois accompagné de musiciens du Moyen-Orient, pour la plupart des réfugiés irakiens et syriens. Ce qui confère une gravité aux tonalités parfois mélancoliques, qui oscillent du romantisme à la désolation. Une époustouflante découverte.  
**ÉRIC MOREAULT, LE SOLEIL**

## MUSIQUE

### Dansons donc un quadrille avant de passer au cash



★★★★½  
**PUNK-ROCK/ TRAD**  
**CAROTTÉ**

On ne pourra pas reprocher à Carotté de bouder son plaisir... Et il faut avouer qu'il est contagieux

à l'écoute de *Dansons donc un quadrille avant de passer au cash*, deuxième album de la joyeuse bande enracinée dans Portneuf, qui s'amuse à encaillier la musique traditionnelle en la trempant dans le punk-rock. Sans renouveler sa recette, Carotté l'a certainement affinée sur cette collection de chansons qui pousse encore plus loin le métissage sans perdre l'équilibre qui fait la signature du groupe. Oui, on brasse la cage armée de guitare électrique, de basse et de batterie, mais ce n'est pas au détriment des instruments traditionnels (violin, harmonica, guimbarde, podorythmie), qui ne se trouvent pas enterrés. On apprécie quelques swinguants clin d'œil, comme cette *Bas-tringue* qui s'invite dans la chanson *Habitant* (où on peut entendre le chanteur de B.A.R.F., Marc Vaillancourt). Quant à l'éthylique *Tourne tout le temps* ou la dansante *En place pour un set*, elles résument au final l'esprit de l'ensemble : ce n'est pas parce que ça va mal qu'on doit s'empêcher de fêter...  
**GENEVIÈVE BOUCHARD, LE SOLEIL**

## LIVRE

### Un lien familial



★★★½  
**ROMAN**  
**NADINE BISMUTH**

On attendait beaucoup du nouveau roman de Nadine Bismuth, presque

15 ans après *Scrapbook*, son premier essai, et trois recueils de nouvelles couronnés. La déception est à la hauteur. L'auteure a depuis prêté sa plume aux séries télé. Ce qu'elle a gagné en efficacité et dans ses dialogues ciselés ne cache pas le fait que le récit manque désespérément de souffle littéraire et d'élévation. On reste au ras des pâquerettes, dans des situations banales. Dans *Un lien familial*, le sport national est de tromper son conjoint. On couche à droite et à gauche pour un oui ou un non, sans trop réfléchir aux conséquences. Son roman de mœurs trempé dans l'ironie est, certes, très actuel dans sa juste description des pressions pour que nous produisions une image parfaite pour autrui, surtout sur les réseaux sociaux. Mais on se serait attendu à plus de mordant et à quelque chose de plus transcendant qu'à ce réalisme superficiel. Dommage.  
**ÉRIC MOREAULT, LE SOLEIL**

Exceptionnel ★★★★★  
Excellent ★★★★★  
Bon ★★★  
Passable ★★  
À éviter ★

Gil Marsalla et Directo Productions présentent

# Formidable!

L'HISTOIRE D'UNE LÉGENDE

Le spectacle musical qui retrace la vie de Charles Aznavour

MERCREDI 7 NOV 2018  
20H00  
THÉÂTRE MERIDIAN  
OTTAWA

Billetterie : 613-580-2700  
meridiancentrepointhe.com  
101 Centrepointhe Drive

sacem leDroit SPEDIDAM Sapp Meridian



Salle Odyssee



À moins d'avis contraire, les spectacles débutent à 20 h.

**BILLETTERIE**  
819 243-2525



## AJOUTS À LA PROGRAMMATION

### DÉVOILEMENT

12 NOVEMBRE, 9 h

### PRÉVENTE

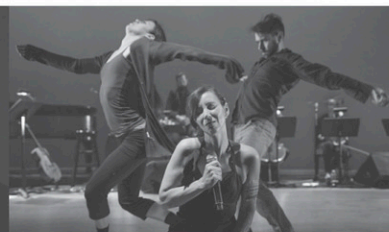
12 ET 13 NOVEMBRE, 10 h

### VENTE

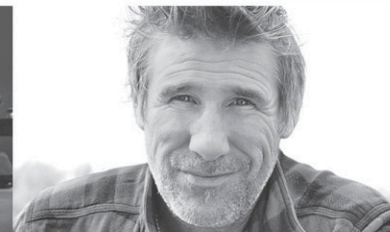
14 NOVEMBRE, 10 h



**SERENA RYDER**  
*UTOPIA*  
5 NOVEMBRE



**CORPS AMOUR ANARCHIE / LÉO FERRÉ**  
6 NOVEMBRE



**PETER MACLEOD**  
*LIBRE*  
7 NOVEMBRE SUPPLÉMENTAIRE



**RITA TABBAKH**  
*SOUS LE CIEL DE PARIS*  
13 NOVEMBRE



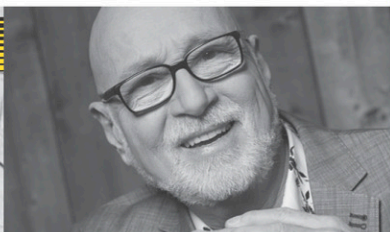
**QW4RTZ**  
14 NOVEMBRE SUPPLÉMENTAIRE



**LES LUNDIS JUSTE POUR RIRE**  
ANIMATEUR :  
ALEXANDRE BISAILLON  
19 NOVEMBRE ET 10 DÉCEMBRE



**ANNE BISSON**  
20 NOVEMBRE



**PATRICK NORMAN**  
*BONHEURS PARTAGÉS*  
21 NOVEMBRE



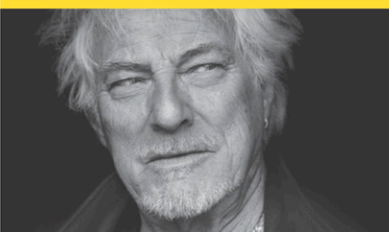
**MARIE DENISE PELLETIER**  
*L'ÉVEILLÉE, ENTRE CLAUDE ET MOI*  
22 NOVEMBRE



**OFFENBACH**  
*RENAISSANCE*  
23 NOVEMBRE



**YVES P. PELLETIER**  
*MOI?*  
24 NOVEMBRE



**HUGUES AUFRAY**  
*VISITEUR D'UN SOIR*  
25 NOVEMBRE



**TANGUY**  
30 NOVEMBRE  
ET 1<sup>er</sup> DÉCEMBRE



**ALEX ROOF**  
*EN RODAGE*  
4 DÉCEMBRE



**IL ÉTAIT UNE FOIS... FÉLIX**  
STÉPHAN CÔTÉ  
5 DÉCEMBRE



**YOAN**  
*DEPUIS LONGTEMPS*  
6 DÉCEMBRE



**LADIES NIGHT - LAST CALL!**  
7 ET 8 DÉCEMBRE SUPPLÉMENTAIRES



**NICOLAS NOËL**  
*LES LIVRES DES ENFANTS DU MONDE*  
9 DÉCEMBRE, 15 h (1 À 8 ANS)  
EN SUPPLÉMENTAIRE À 11 h



**PHILIPPE LAPRISE**  
*JE M'EN OCCUPE*  
12 DÉCEMBRE



**PAUL PICHÉ**  
*40 PRINTEMPS AVEC INVITÉS*  
13 DÉCEMBRE SUPPLÉMENTAIRE  
DERNIÈRE CHANCE!



**MARIO PELCHAT ET LES PRÊTRES**  
*AGNUS DEI*  
19 DÉCEMBRE

**RETROUVER LA PROGRAMMATION COMPLÈTE AU [SALLEODYSSEE.CA](http://SALLEODYSSEE.CA)**



Patrimoine canadien Canadian Heritage



# Une ondée chez l'habitant

**JONATHAN  
CUSTEAU**

CHRONIQUE

jonathan.custeau@latribune.qc.ca



## LE BOURLINGUEUR

La pluie finit toujours par tomber. C'est de même! À moins d'être extrêmement chanceux, il y aura toujours une journée ou deux, pendant les vacances, où le ciel décidera de tomber un peu, beaucoup ou passionnément.

Pour les amateurs de photographie, la pluie offre des paysages tout gris ou des occasions incontournables de capturer des éclaboussures et des défilés de parapluies. Pour les moins habiles comme moi, c'est probablement l'occasion d'inonder un appareil photo qui rendra l'âme indubitablement avant la fin de l'ondée.

En Asie du Sud, la saison des pluies, qui commence souvent avec le printemps, ne fait pas de cachettes. Ça le dit : il pleuvra. Ce qu'il y a de beau, c'est que les précipitations ne durent souvent que 30 minutes ou une heure. Réguliers comme une horloge, presque, les nuages ont même tendance à se présenter autour de la même heure, jour après jour. À Ella, ville montagneuse du Sri Lanka

entourée de plantations de thé, le mot se passait que les nuages se liquéfiaient vers les 15 heures.

Vers 14 h, le ciel s'est obscurci. Même à pied, je pensais pouvoir atteindre ma destination avant qu'il ne soit trop tard, mais j'ai perdu mon pari. La pluie a commencé à tomber. J'ai dû me réfugier sous un palmier.

Un homme qui travaillait à l'extérieur de sa petite maison, en bordure du chemin de fer, m'a fait signe de la main. Il m'invitait à m'abriter chez lui.

J'enlevais encore mes chaussures quand il a tiré une chaise de plastique qu'il a placée près de la porte en m'indiquant de m'asseoir. Sa fille de 14 ans était la seule à comprendre quelques mots d'anglais et agissait comme interprète.

Pendant qu'il l'envoyait à la cuisine chercher de quoi grignoter, il envoyait voler un décoratif pot de fleurs en plastique qui se trouvait sur la table du salon. Il posait ensuite ladite table devant moi en la dressant d'un plat de bananes et de deux assiettes de sucreries

maison. Sa conjointe s'est pour sa part pointée avec une tasse de thé.

Ils m'ont alors indiqué que l'averse dure en moyenne une heure. Nous avons donc discuté par bribes d'anglais entre plusieurs longs silences. La petite maison était simple, avec des rideaux tenant lieu de portes et une bâche au plafond pour empêcher le toit de couler.

Au bout d'un moment, ils m'ont tendu leur album de famille, l'adolescente m'expliquant de temps en temps qui se trouvait sur les photos. Puis, elle est disparue dans sa chambre avant de revenir avec un grand cahier, en me demandant de lui laisser mon adresse postale. Sur un bout de papier, elle avait noté la leur.

Au bout d'une heure, presque pile-poile, le soleil est revenu. Avant de quitter la maison, j'ai tenu à prendre une photo de cette famille accueillante. Le père m'a alors fait signe d'attendre un moment, le temps qu'il enfle une chemise propre. Fierté, quand tu nous tiens.

En reprenant ma route sur le chemin de fer, je me suis dit que j'imprimerais la photo que nous venions de prendre et que je l'expédierais à cette gentille famille pour la remercier.

Mais une semaine plus tard, en feuilletant le livre dans lequel j'avais rangé l'adresse, je me suis rendu compte qu'elle ne s'y trouvait plus...

Suivez mes aventures au  
[www.jonathancusteau.com](http://www.jonathancusteau.com)



Pendant la saison des pluies au Sri Lanka, il est préférable de visiter tôt le matin pour profiter de la vue. — PHOTO LA TRIBUNE, JONATHAN CUSTEAU

**sunwing.ca**

**Mieux Voyager  
Astuce n°24**  
Découvrez votre destination  
avec une excursion  
Expériences Sunwing

- ✓ Garantie du meilleur prix
- ✓ Service primé
- ✓ Hôtels et excursions les mieux cotés
- ✓ Nous restons à vos côtés à chaque étape de votre voyage

## Mieux Voyager

Tarifs spéciaux de lancement dans nos tout nouveaux hôtels

Économisez jusqu'à **1000\$** par couple

Dernière chance! Réservez d'ici le 9 nov.

Une nouvelle plage, un nouveau Palace

Playa Mujeres, Mexique  
**Riu Palace Costa Mujeres ★★★★★**

Suite junior  
26 nov., 1<sup>er</sup> et 3 déc.  
7 nuits - Tout compris

**1355\$**

NOUVEAUTÉ! Parc aquatique sur place

Punta Cana, Rép. dom.  
**Grand Memories Splash ★★★★★**

Chambre Premium  
6, 13 et 20 janv.  
7 nuits - Tout compris

**1595\$**

Pour voir la liste complète des nouveaux hôtels et pour des astuces sur comment Mieux Voyager visitez [Sunwing.ca](http://Sunwing.ca)

Départs d'Ottawa. La promotion « Economisez jusqu'à 1000 \$ par couple dans nos tout nouveaux hôtels » est une offre à durée limitée, applicable aux nouvelles réservations effectuées jusqu'à épuisement de stock, pour les dates de départ et forfaits admissibles. Tous les prix ci-dessous sont calculés par personne, en occupation double pour des vacances tout compris de 7 nuits (sauf indication contraire), puis ils incluent les taxes et les frais de transport. Les économies allant jusqu'à 1 000 \$ par couple sont calculées en comparant le prix actuel à celui publié à l'origine, puis elles sont applicables à l'hôtel Riu Palace Costa Mujeres, pour des départs ayant lieu les 26 nov., 1<sup>er</sup> et 3 déc. 2018. Les économies sont reflétées dans les prix affichés. Les sièges sont sous réserve de disponibilité et leur capacité est contrôlée. Les taxes locales payables à destination sont en sus (R.d. 20 \$ US). Les vols sont exploités par Sunwing Airlines ou TUI Airways. Cette offre est sous réserve de disponibilité et peut être retirée en tout temps sans préavis. Pour les modalités et conditions complètes de la « Garantie de protection de prix », consultez le [tico.ca](http://tico.ca)  
Sunwing.ca. Titulaire d'un permis du Québec #702928. | 03112018

Événement en vedette **MELIÀ CUBA**

**Viens rire à Cayo Santa Maria**  
du 12 au 19 décembre

Courez la chance de  
gagner un voyage pour 2!

Visitez:  
[viensrireacuba.hscampaigns.com](http://viensrireacuba.hscampaigns.com)  
pour plus de détails

# VACANCES DANS LA VALLÉE DE NAPA

**KARYNE DUPLESSIS-PICHÉ**

La Presse

**MONTRÉAL** — Comme plusieurs autres motels américains, le Motor Lodge and Spa, dans la vallée de Napa, a été rénové il y a un an. Le but : offrir des chambres à bon prix tout en rehaussant l'image souvent négative des motels. C'est réussi! Les installations sont modernes et décorées avec beaucoup de goût... si bien qu'on a envie d'y rester plusieurs nuits.

À la sortie de la ville de Calistoga, à un jet de pierre de la fameuse route Silverado Trail, le Motor Lodge and Spa ressemble à un motel classique avec ses bâtiments d'un étage posés sur le bord de la route et son stationnement qui permet de garer sa voiture devant la porte de sa chambre.

Une fois qu'on pose ses valises, on découvre toutefois un motel totalement rafraîchi. On est charmé à la fois par la décoration inspirée des années 50, les couleurs qui rappellent le bord de mer et, surtout, sa touche d'humour.

La dimension des chambres n'a pas changé. La pièce n'est pas très spacieuse, mais elle est fonctionnelle. Malgré le look *vintage* du mobilier, tout est neuf. Sur le mur, impossible de ne pas rigoler en regardant les photos de type Polaroid, les vieilles cartes de baseball et les cartes postales accrochées au babillard.

La salle de bains aussi a été rajeunie. La baignoire a été remplacée par une douche vitrée, et on a installé un lavabo sur pied. Seul hic : celui-ci n'est pas très pratique pour y déposer ses crèmes et sa brosse à dents.

## CÔTÉ JARDIN

Comme le motel se situe dans la vallée de Napa, les clients ont souvent plusieurs visites de vignobles au programme. Mais il serait fou de ne pas profiter de la terrasse de l'établissement. Au milieu du jardin fleuri, avec une vue sur les montagnes environnantes, on se sent vraiment en vacances.

Dans l'espace clôturé, les canapés d'extérieur sont disposés sous une pergola. Un peu plus loin, on s'installe sur les chaises longues pour prendre du soleil. Au milieu, on trouve une grande piscine et deux autres bassins, tous les trois de différentes températures. Le motel s'est également doté d'un spa et offre différents services, dont des massages.



Le motel est situé à la sortie de la ville de Calistoga, à un jet de pierre de la fameuse route Silverado Trail. — PHOTO FOURNIE PAR MOTOR LODGE AND SPA

Une fois qu'on se pose près de la piscine, on n'a pas envie de sortir pour souper. Malheureusement, on n'a pas le choix, car le motel n'offre pas de service de restauration.

« En raison des fortes pluies de l'année dernière, notre restaurant a été détruit, explique la réceptionniste Jessica Lopez. La construction devrait toutefois commencer bientôt. »

En revanche, la réception du motel vend une foule de produits locaux, dont des bières

artisanales, des vins, des fromages et des charcuteries. La sélection est surprenante, et les prix ne sont pas excessifs.

Pour un repas complet, il faut se rendre à Calistoga. La coquette ville se trouve à moins de 1 km du motel. Et pour se dégourdir les jambes, on y va à vélo! Le motel offre des bicyclettes gratuitement pour deux heures.

**MOTOR LODGE AND SPA**  
1880 Lincoln Avenue, Calistoga  
[www.calistogamotorlodgeandspa.com](http://www.calistogamotorlodgeandspa.com)

## VACANCES DÉTENTE

### LAURENTIDES



#### AUBERGE CHAMPÊTRE

À Sainte-Adèle. À 2 pas de vos activités préférées et à 7 km de Saint-Sauveur. Un choix de 48 chambres : Champêtre, tourbillon avec foyer, mezzanine et suite avec foyer, studio et 2 chalets. À partir de 59 \$\* pour deux personnes, déjeuner inclus, \* du dimanche au jeudi. Obtenez votre passeport rabais qui vous donne 10% de rabais dans 8 restaurants à distance de marche de l'Auberge.

[www.aubergechampetre.com](http://www.aubergechampetre.com) • 1 800 363-2466

### LAVAL



#### RESTAURANT AUBERGE LES MENUS-PLAISIRS ★★★★★

VIEUX STE-ROSE - Auberge de charme luxueuse. Foyer, bain thérapeutique double. Petits-déjeuners inclus. Chambres, studios et appartements. Forfaits. Cuisine régionale.

[www.lesmenusplaisirs.ca](http://www.lesmenusplaisirs.ca) • 450 625-0976

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique, veuillez communiquer avec Jocelyn Thibault au 613 562-7708 ou 1 800 267-9555, poste 708

✈ Pour informations et réservations **819 986-8281 • 1 877-888-8281**

**PROMOTION «SEMAINES GRATUITES» !**

## La Méditerranée

**ESPAGNE**  
Costa Costa Sol  
25 janvier 2019 / 29 jours / sans repas  
Long séjour 4 semaines pour le prix de 3 / appartements Ecuador Park (Torremolinos) À PARTIR DE **1999\$\***

**PORTUGAL**  
Algarve Départ le 25 février 2019 / 23 jours / 40 repas  
3 semaines pour le prix de 2 / Hôtel Falésia / À PARTIR DE **2199\$\***  
Algarve Départ le 18 février / 29 jours / 54 repas  
4 semaines pour le prix de 3 / Hôtel Falésia / À PARTIR DE **2699\$\***  
Circuit Splendeurs Départ le 4 mars / 21 jours / 35 repas  
1 semaine additionnelle / Hôtel Falésia / À PARTIR DE **2899\$\***

**TUNISIE**  
Séjour à l'hôtel Marhaba / 19 janvier / 29 jours / 54 repas  
4 semaines pour le prix de 3 À PARTIR DE **1399\$\***  
Circuit découverte + séjour à l'hôtel Marhaba / 23 février 2019 / 22 jours / 40 repas  
3 semaines pour le prix de 2 À PARTIR DE **1650\$\***

**CROATIE**  
Séjours combinés - Split et Dubrovnik / 12 février 2019 / 22 jours / 38 repas  
3 semaines pour le prix de 2 À PARTIR DE **2399\$\***

**MAROC**  
Circuit des Ville Impériales et Agadir / 15 février 2019 / 15 jours / 26 repas À PARTIR DE **2399\$\***

## Asie

**SÉJOUR AU VIETNAM**  
Phan Thiet Départ le 19 avril 2019 / 22 jours / 34 repas  
3 semaines pour le prix de 2 pour toute la saison À PARTIR DE **2399\$\***

## Groupe exclusif à Voyage Aquarelle

**L'île de Bali** - 24 février 2019 / Séjour 15 jours / 21 repas  
Accompagné par Stéphane Lacroix à partir de **2599\$**

Autres destinations et autre dates de départ disponibles.

\* Promotions valides pour nouvelles réservations seulement. Prix par pers. à partir de - occ. double, incluant hébergement, vols, transferts et taxes. \*Prix promotionnel si vous payez chèque ou en espèces. Prix et promotions en vigueur au moment de l'impression. Valables pour réservations effectuées du 3 au 10 novembre 2018, sous réserve de disponibilité. Conditions générales/détails: Voir brochure 2018-2019 ou site web. Transport aérien par vols réguliers avec correspondance(s). Le prix n'inclut pas la contribution OPC de 1,00 \$ / 1000 \$.

PERMIS DU QUÉBEC

Présenté par

# les grands explos

## Mexico

### VIBRANTE ET FASCINANTE

**Réservez dès maintenant!**

*Elyria*

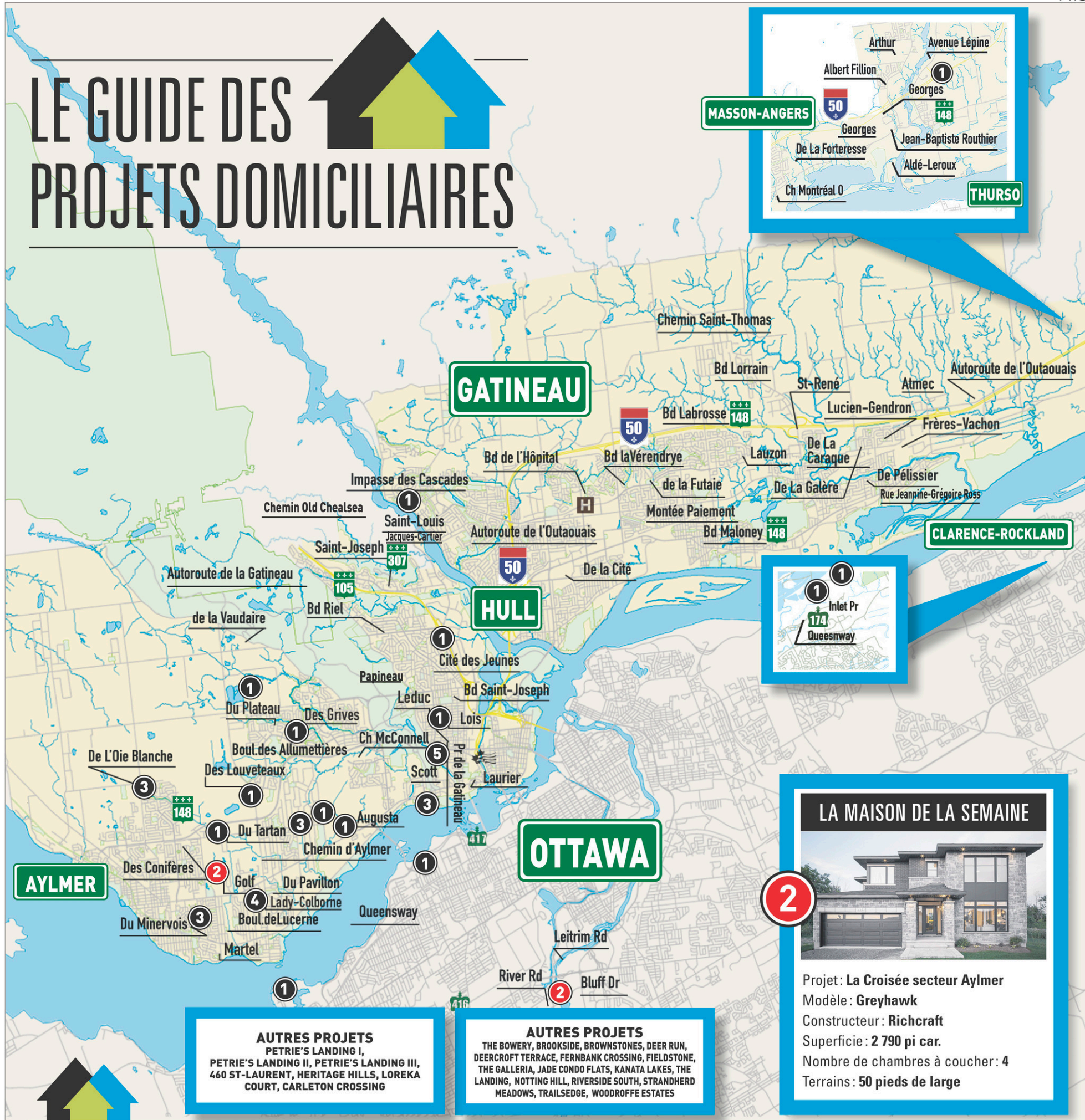
**MAISON DE LA CULTURE**  
Salle Odyssee  
Dimanche 11 novembre  
13h30 et 16h30

**1 800 558.1002**  
**819 243.2525**

les grands explorateurs .com



# LE GUIDE DES PROJETS DOMICILIAIRES



MASSON-ANGERS

THURSO

GATINEAU

HULL

OTTAWA

AYLMER

CLARENCE-ROCKLAND



## LA MAISON DE LA SEMAINE



Projet: La Croisée secteur Aylmer  
 Modèle: Greyhawk  
 Constructeur: Richcraft  
 Superficie: 2 790 pi car.  
 Nombre de chambres à coucher: 4  
 Terrains: 50 pieds de large

**AUTRES PROJETS**  
 PETRIE'S LANDING I,  
 PETRIE'S LANDING II, PETRIE'S LANDING III,  
 460 ST-LAURENT, HERITAGE HILLS, LOREKA  
 COURT, CARLETON CROSSING

**AUTRES PROJETS**  
 THE BOWERY, BROOKSIDE, BROWNSTONES, DEER RUN,  
 DEERCROFT TERRACE, FERNBANK CROSSING, FIELDSTONE,  
 THE GALLERIA, JADE CONDO FLATS, KANATA LAKES, THE  
 LANDING, NOTTING HILL, RIVERSIDE SOUTH, STRANDHERD  
 MEADOWS, TRAILSEDGE, WOODROFFE ESTATES



1 BRIGIL [WWW.BRIGIL.COM](http://www.brigil.com)

2 RICHCRAFT  
 Groupe de compagnies 819 682-7000  
[www.richcraft.com](http://www.richcraft.com)

3 Les Bouldadier  
 Habitations 819 684-0111

4 le DISTRICT  
 1 844 309-6469  
[ledistrictaylmer.ca](http://ledistrictaylmer.ca)

5 PLACE DU PARC  
 819 775-5649  
[www.parkplaceduparc.com](http://www.parkplaceduparc.com)

# RÉGAL.



## QUATRE VINS À NE PAS MANQUER CET AUTOMNE

### À LAVÔTRE



**CAROLINE CHAGNON**  
caroline.chagnon@gcmedias.ca

Les courges meublent le comptoir, un plat mijote tranquillement sur la cuisinière et des odeurs réconfortantes envahissent la maison, signes que le froid est confortablement installé dehors. L'heure est aux vins automnaux qui réchauffent les corps et les esprits. Il va sans dire que la palette proposée ci-dessous s'accompagne préférentiellement d'un bon plat chaud,

mais le blanc grec et le rouge français peuvent aussi facilement se déguiser en apéro.

#### 1 KARDITSA 2017, MOI, JE M'EN FOUS!, DOMAINE MESSENICOLAS

19 \$ | 13693791 | 12,5 % | <1,2 g/l  
Normalement, je préfère éviter d'accompagner mes soupes de vin. Du liquide sur du liquide, je trouve que ça en fait beaucoup. Toutefois, un potage à la citrouille, c'est habituellement suffisamment riche et consistant pour supporter un verre de vin. Dans ce cas, je suggère d'opter pour un blanc parfumé et frais.

Difficile de croire que le cépage malagousia a frôlé l'extinction au siècle dernier. Alors qu'il n'en restait que quelques plants en Grèce dans les années 1970, il s'est aujourd'hui hissé au rang des cépages emblématiques du pays. Cette variété donne

des blancs flatteurs, moyennement acides, ronds et expressifs. Sous son étiquette libertine, la bouteille propose un vin espiègle, un vin de copains. C'est l'amie qu'on apporte à une soirée en sachant qu'elle s'intégrera en deux temps trois mouvements à toute la bande. La première impression est réussie, alors que le nez porte des arômes bien définis de poivre blanc et de miel. Sa fougue se manifeste tant dans sa persistance aromatique que dans sa rondeur, tout en évitant de tomber dans l'excès en étant bien sec et en poussant cette délicate touche saline en fin de bouche qui en fait redemander encore et encore.

#### 2 CHIANTI CLASSICO RISERVA 2015, VILLA ANTINORI

29,95 \$ | 12629666 | 13,5 % | 2,1 g/l  
Le soleil de la Toscane rayonne

haut et fort dans cet assemblage de 90 % de sangiovese et de 10 % de cabernet sauvignon. Si l'automne pouvait être emprisonné dans une bouteille, ça aurait assurément l'air de ça. Comparez ça à l'odeur d'une promenade dans un bois recouvert d'un tapis de feuilles humides entamant lentement leur retour à la terre. Un rouge dense et vigoureux, au fruit abondant, qui laisse planer des notes de prunes et de laurier. C'est grand. Pour tout vous dire, il incarne le parfait équilibre entre puissance et élégance. Ce chianti classico riserva réclame des plats costauds et mijotés. Plus il fait froid dehors, meilleur il sera! Une bouteille qui m'a étonnée au plus haut point pour son prix plus qu'honnête. Courez vous le procurer pendant qu'il en reste!

#### 3 BOLGHERI 2016, IL BRUCIATO, GUADO AL TASSO

24,95 \$ | 11347018 | 14 % | 1,6 g/l  
Les rouges produits sous la DOC bolgheri résultent généralement d'un mélange de cabernet (sauvignon et franc) et merlot, souvent complété par de la syrah, du petit verdot et, dans de plus rares cas, de sangiovese. Bref, un vin toscan aux racines bordelaises. La Tenuta Guado Al Tasso dans

Bolgheri, également une propriété du Marchese Piero Antinori, élabore son Bolgheri avec les cabernet sauvignon, merlot et syrah. Le trio s'exprime puissamment et exhibe un fruité joufflu, tout en dégageant des tanins structurants et une abondante richesse. Savoureux à souhait, surtout lorsqu'on est emmitoufflé sous 15 épaisseurs de vêtements!

#### 4 ST-GUILHEM-LE-DÉSERT 2016, GRENACHE ROUGE, CASTELBARRY

12 \$ | 13576287 | 13 % | 5,5 g/l  
Un vin abordable à ce point qui ne se cache pas derrière un excès de bois ou qui ne laisse pas une sensation insipide, ça ne court pas les tablettes. Voilà un rouge net et respectable aux délicates notes de fleurs et de confiture de mûres. Un vin juteux qui a de la nuance, de la souplesse et du fruit à profusion. L'équilibre est au niveau et une légère pointe tannique se pointe le bout du nez en fin de bouche. Régal assuré avec des pâtes à la tomate peu épicées ou une pizza aux aubergines. Le genre de bouteille qui sauve des vies un soir de semaine.

Vous avez des questions ou des commentaires? Écrivez-moi à caroline.chagnon@gcmedias.ca.

# L'affinage de la bière (1re partie)

## PHILIPPE WOUTERS

CHRONIQUE

philippe.wouters@gcmedias.ca



**J**e vous propose une série de trois chroniques sur l'affinage de la bière. Cette technique consiste à remplir des fûts en bois ayant contenu un alcool et à laisser reposer la bière pour que celle-ci profite des différents arômes et goûts qui sont contenus dans le fût. Cette première chronique porte sur l'affinage en fût de bourbon.

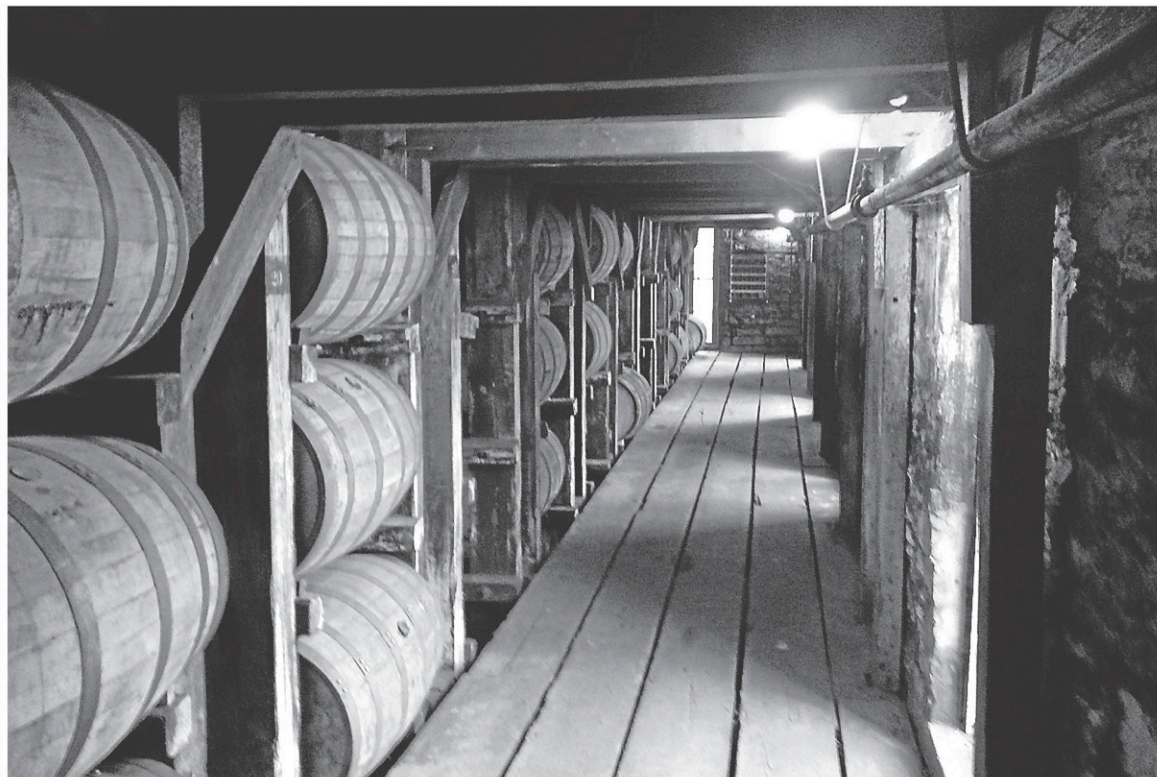
### AFFINAGE OU VIEILLISSEMENT

Il n'est pas rare de voir le mot « vieillissement » associé à de la bière qui a passé quelques mois dans des fûts de bois ayant contenu préalablement de l'alcool. Je préfère utiliser le mot « affinage ». Le vieillissement n'est pas en soi une action, mais un état. On vieillit, on subit l'âge et on n'a pas vraiment décidé de vieillir, c'est un fait. L'affinage consiste plutôt à utiliser le temps et les modifications qu'il apporte à un produit. C'est donc un choix délibéré d'utiliser le temps pour modifier l'état d'un produit. Une vieille bière et une bière affinée sont donc deux produits

différents. L'homme ayant volontairement pris soin du produit affiné pendant le temps nécessaire pour que le résultat final soit à son goût. Et, entre nous, une bière affinée, c'est quand même beaucoup plus joli à dire qu'une bière vieillie.

### LE BOURBON

Pourquoi de nombreuses bières américaines sont affinées dans des fûts ayant contenu du bourbon ? Parce que les fûts de bourbon ne sont utilisables qu'une seule fois et les distilleries ne peuvent pas les réutiliser. Ils sont donc vendus à des distilleries écossaises pour affiner le scotch (j'y reviendrai la semaine prochaine) ou vendus à des brasseries depuis la fin des années 80. En Amérique du Nord, la brasserie qui possède l'un des plus grands chais est Goose Island. Des milliers de fûts à perte de vue dans un grand hangar en banlieue de Chicago. Goose Island est reconnue mondialement pour son programme d'affinage en fût. Les produits les plus fins sont extrêmement rares à trouver. Peu de gens le savent,



Un des chais de Buffalo Trace. Le temps s'est arrêté jusqu'à ce que le maître distillateur considère que le bourbon est à point. — PHILIPPE WOUTERS, COLLABORATION SPÉCIALE

mais la Kentucky Ale Brewing Company possède également une très grande chambre froide contenant des milliers de fûts. Pourquoi affiner à froid ? Pour mieux contrôler les saveurs, selon la brasserie.

### POURQUOI AFFINER ?

Que recherche le brasseur lorsqu'il place de la bière dans

un fût de bois usagé ? Les saveurs et les goûts du fût ! Un alcool de grain qui a passé des années dans un tonneau de bois, froid l'hiver, chaud l'été (les immenses chais au Kentucky ne sont pas isolés) est allé chercher des notes de vanille et de bois en laissant les siennes de caramel et d'alcool, par exemple. Y verser une bière, c'est s'assurer que l'expérience

de chaque fût soit transmise à la bière. Tout simplement.

Au Québec, de très nombreuses brasseries affinent des bières en fût de bourbon. En règle générale, les bières choisies seront maltées, riches, rondes, bien alcoolisées et à fort caractère. L'affinage a tendance à les rendre plus souples, plus riches et plus rondes. Le temps fait si bien les choses.

## SUGGESTIONS DE LA SEMAINE



### BALTIQUE PORTER ÉDITION SPÉCIALE 2018

LES TROIS MOUSQUETAIRES  
BROSSARD

#### DESCRIPTION

Un Baltique Porter affiné jusqu'à 6 mois dans des fûts de bourbon et brandy. La brasserie ne peut l'indiquer sur son étiquette, mais des fûts de la distillerie Heaven Hill ont été utilisés.

#### DÉGUSTATION

La version bourbon et brandy est fort probablement l'une des meilleures versions que la brasserie nous offre depuis ces dernières années. Le nez est vanillé, chocolaté et bien alcoolisé. En bouche, la bière est ronde et crémeuse. Le bois fait un travail extraordinaire. C'est grandiose.

#### ACCORD

Essayez-la avec un morceau de chocolat 80 % cacao que vous faites fondre sur la langue.

### PÉCHÉ MORTEL BOURBON

DIEU DU CIEL!  
SAINT-JÉRÔME

#### DESCRIPTION

La version affinée en fût de bourbon de la bière Péché Mortel, qui a fait la réputation de la brasserie Dieu du Ciel ! à l'extérieur des frontières du Québec. Un Impérial Stout au café, idéal pour passer quelques mois en fût. La bière est très difficile à trouver, car produite en très petite quantité.

#### DÉGUSTATION

Un café latté avec un soupçon de vanille, voilà ce que propose la bière aux premiers effluves. En bouche, elle est liquoreuse et riche, et sa finale est moins amère que la version jeune.

#### ACCORD

Un fromage cheddar de 5 ans minimum. L'un des meilleurs accords bières et fromages que j'ai réalisés.



# les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555



**Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca**

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 \$.

## ABONNEMENT

**LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 \$ pour 52 SEMAINES** payable à l'avance, 5,75\$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-9961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

## NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

### 2642 Visites libres

**VISITE LIBRE**  
LE DIMANCHE 4 OCTOBRE  
DE 14 H À 16 H

**60, du Gabbro, Hautes Plaines**  
2 étages clé en main avec piscine creusée/chauffée. 339 900 \$  
MLS 13245844

**Yves Cadieux**  
Courtier immobilier  
819 775-0302  
yvescadieux@videotron.ca

### 2644 Propriétés à vendre

**PRIX RÉDUIT 179 900\$**

**Facile à visiter!**  
144, chemin de Montréal, Masson-Angers  
Pas de voisin arrière, 3 cc, grand terrain de 17 788 pc, super deck recouvert, possession peut être rapide. À qui la chance!  
MLS 9885655

**Lorraine Lagacé**  
L'EXPERT IMMOBILIER Inc.  
819 664-0220

### 2663 Propriétés à revenus

**Nouvelle annonce!**  
MAISON à vendre avec revenus 175 000\$ négociable. 819 230-7734

**Développement et Paix**  
CARITAS CANADA  
1 888 234-8533 • www.dev.org

**AQETA**  
Association québécoise des troubles d'apprentissage

**moi aussi JE VAIS RÉUSSIR**

Le droit d'apprendre depuis 1966  
www.aqetaoutaouais.qc.ca

### 2687 Terrains, terres et fermes à vendre

**TERRAINS** à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

### IMMOBILIER LOCATION

### 2737 Logements à louer Aylmer

**Nouvelle annonce!**  
1 CHAMBRE, semi-s/sol, ensoleillé, 1er déc., 665\$, prise lav./séc., stat., non ch./ni écl., non-fum., pas d'animaux, 819 684-3182

### 2738 Logements à louer Gatineau

★ ★ ★  
**1 chambre**  
Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 595\$. 819-561-5578.

★ ★ ★  
**1 ET 2 chambres**, près Promenades, chauffés, éclairés, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, asc. 680\$ et +. 819-561-3324

**2 CHAMBRES**, 1,200 pi<sup>2</sup>, spacieux, triplex, style condo, pl. bois, balcon, tranquille, pas de chien, non-fum. 613 324-5828.

★ ★ ★  
**2 chambres**  
Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 660\$. 819-561-5578.

**2 et 3 CHAMBRES**, 6 du Glissoir, Limbour, ilbres, prises lav./séc., stat., 600\$ et 700\$, pas d'animaux. 613 762-2306.

★ ★ ★  
**3 CHAMBRES**  
Près Promenades, 2 appareils, non ch. ni écl., stat., 745\$, 819 561-5578.

**Nouvelle annonce!**  
BOUL. LORRAIN, garçonnère pour personne seule 550\$ chauffé/écl. 819 230-7734

**Nouvelle annonce!**  
GARÇONNIÈRE 530\$ ch./écl. 2 chambres, 725\$, rez-de-ch. lav./séc., 819 243-6286

**2741 Logements à louer Hull**  
★ ★ ★  
1, 2 ET 3 chambres, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, remise, stat., pas d'animaux, 675\$ +. Tél. : 819-328-4845, 819-328-4704.

**1 CHAMBRE, à partir de 605\$ GARÇONNIÈRE 575\$**  
ch./écl., près hôpital, services/bus, propre, tranquille. stat./prise, balcon. 819-770-1547.

À la maison... les services d'hébergement sont GRATUITS.  
819 770-3900  
www.mmfs.org

**1 CHAMBRE en coopérative, 55 ans et +, 530\$, 1<sup>er</sup> déc. 819 770-0767.**

**1 CHAMBRE Fortier, 620\$ non ch./non écl, poêle/frigo, non-fum, stat., 819 772-9822.**  
565\$, GRANDE garçonnère ch., écl., haut Mont-bleu, semi-meublée, 819 775-3168.

**Nouvelle annonce!**  
5 PIÈCES, non ch. non écl., 4 électros-ménagers compris, grand balcon, non-fum., pas d'animaux, 750\$, 819 776-6160.  
BEL app. à louer au coeur de Hull 1 ou 2 c. à c., ch./écl., A/C et câble, avec/sans meubles à vendre/à louer, 1,150\$, 819 593-5493

# BRIGIL

location  
« Fier de bâtir une qualité de vie »

**GATINEAU** | **OTTAWA**  
819 923-1771 / 819 568-1771 | 613 878-1771

**PLUS DE 2237 UNITÉS**

**LOGEMENTS DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT**

**VISITEZ BRIGIL.COM**  
**POUR VOIR TOUTES NOS UNITÉS DISPONIBLES**

\* Certaines conditions s'appliquent. Sujets à changements sans préavis.

### SECTEUR GATINEAU

Déc. 3 15, rue de Navarre (pr. lav./séch., 1 stat.)  
Déc. 3 1237, boul. St-René O. (pr. lav./séch., 1 stat.)

### SECTEUR HULL

Déc. 1-2 Horizon (tout inclus). **Condos neufs haut de gamme**  
Déc. 2 595, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat. int.) **ORA II LOFT**  
Déc. 2 803, boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.)  
Déc. 1-2 Boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.)  
Déc. 1 Rue Jolicoeur (2 électros, chauffé, eau chaude). **Près du CÉGEP**  
Déc. 1 35, rue Prévost (2 électros, chauffé, eau chaude). **Près de L'UQO**  
Déc. 2 Boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.) **ORA**  
Jan. 1 23, rue Soeur Jeanne-Marie Chavoine (2 électros, eau chaude, 1 stat.)  
Jan. 1 89, rue Vaudreuil (2 électros, buanderie) **Centre-ville**  
Jan. 2-3 16, rue Arthur-Graveline (pr. lav./séch., 1 stat.) **Avec LOFT**  
Jan. 2 Rue Blizzard (pr. lav./séch., 1 stat.)  
Jan. 2-3 595, boul. des Grives (pr. lav./séch., 1 stat.) **ORA II**  
Jan. 2 4, rue des Louveteaux (pr. lav./séch., 1 stat.)  
Fév. 2 Boul. du Plateau (pr. lav./séch., 1 stat.)  
Fév. 1 94, Jolicoeur (2 électros, chauffé, eau chaude)  
Fév. 1 35, Prévost (2 électros, chauffé, eau chaude)  
Fév. 1 241, Riel (2 électros, chauffé, eau chaude)

### OTTAWA

Déc. 1 460, boul. St-Laurent (tout inclus). **Suites luxueuses**  
Jan. 2 122, Battersea cres (pr. lav./séch., 6 électros, 1 stat.)

### LA GRILLE DES MORDUS

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15		
1	S	T	O	N	E	S	P	E	S							
2	P	E	R	P	L	E	X	I	T	E						
3	A	M	I	U	R	I	N	A	L							
4	R	O	S	E	G	I	C	L	E							
5	T	I	S	S	E	E	E	O	N							
6	B	E	B	E	S	N	A	S	A	P	E	N	E			
7	A	V	O	C	A	T	S	I	U	L	E	S				
8	T	E	L	L	O	T	E	X	A	N	P					
9	A	I	A	P	P	A	R	U	C	D	R	O	M			
10	C	L	A	I	R	D	E	X	T	E	R	I	T	E		
11	L	P	R	E	N	O	M	A	T	E	L	E	S			
12	A	L	I	A	U	B	A	D	E	S	L	A	S			
13	N	D	E	V	I	E	U	N	F	O	U	I				
14	D	E	P	I	T	T	R	I	T	O	N	E				
15	D	E	F	I	S	O	S	I	E	S	A	M	U	S	E	R

### SUPERGRILLE SOLUTION

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30							
1	R	A	T	U	R	E	L	I	G	N	E	A	G	R	E	M	E	N	T	F	R	A	G	M	E	N	T									
2	A	R	E	T	E	A	U	R	A	G	E	R	R	I	S	M	A	R	E	E	L	A	I	T	U	E										
3	Y	E	N	C	O	R	N	E	S	A	N	I	E	A	M	P	O	U	L	E	E	I	O	N	S											
4	O	N	D	E	E	A	C	C	O	L	T	S	R	U	E	E	I	C	A	N	C	A	N	S												
5	N	A	C	L	O	C	H	A	R	D	E	T	R	E	S	C	H	E	R	Z	O	S	E	I	E											
6	S	C	H	E	M	E	C	U	I	T	O	U	E	D	H	A	E	O	L	E	N	I	E	R												
7	S	H	O	B	E	B	E	U	R	L	S	L	O	V	E	N	E	N	O	T	E	E	S													
8	O	S	E	N	I	A	R	A	M	E	E	N	S	I	R	R	E	A	O	R	B	A														
9	I	E	N	A	L	A	T	E	X	K	N	O	U	T	F	L	S	D	N	U	I	S	A	N	T											
10	G	R	E	S	S	I	N	S	I	X	T	L	I	S	S	E	A	M	O	R	C	E	G	A												
11	N	E	S	U	C	E	E	A	I	R	N	E	R	E	N	O	R	M	A	N	D	C	L	E	S											
12	E	I	D	E	R	S	C	A	L	P	P	U	S	L	U	E	I	L	I	N	C	A	S													
13	R	N	N	E	S	S	O	S	H	A	S	O	S	S	E	M	E	N	T	S	O	M	M	E												
14	S	A	E	M	E	T	H	O	N	I	E	R	S	I	A	N	E	O	S	O	A	A	R													
15	R	O	L	I	S	E	R	E	S	E	L	E	N	E	S	U	N	I	E	O	S	M														
16	E	C	U	E	I	L	M	E	R	I	T	E	C	O	T	E	S	A	N	E	R	I	E	S												
17	S	I	T	T	E	L	L	E	I	S	H	T	A	R	E	T	R	I	E	R	L	L	A	N	O											
18	S	I	I	V	E	R	U	S	E	E	B	U	R	N	E	E	G	U	E	U	L	E	O	O												
19	E	N	F	R	E	L	I	N	S	S	E	A	D	V	E	N	U	E	L	E	V	E	U	S												
20	M	C	R	E	V	U	C	E	D	I	L	I	N	I	L	I	E	N	U	S	A	E	U	T												
21	B	L	E	S	A	I	S	I	A	L	E	N	I	V	E	L	E	A	I	L	G	L	E	B	E											
22	L	U	C	E	S	R	N	O	N	E	T	R	E	O	R	E	N	I	V	E	L	E	E	I												
23	A	S	I	L	E	E	M	E	U	S	C	A	R	V	I	S	T	A	T	E	R	E	G	I	T											
24	N	M	I	R	E	A	E	R	E	E	I	M	I	T	E	O	U	R	S	N	E	S	P													
25	C	L	E	M	E	N	T	S	P	E	L	E	E	P	A	U	S	E	F	T	P	O	K	A												
26	E	U	R	E	T	C	R	E	V	E	R	S	I	M	A	R	R	E	O	B	O	L	E	V	I											
27	X	N	A	R	G	U	E	I	L	O	T	L	O	T	S	E	T	A	I	O	S	C	A	R												
28	T	E	R	T	R	E	L	A	B	R	E	S	E	L	U	E	S	E	R	S	E	S														
29	R	U	E	M	P	I	L	E	E	I	N	S	E	R	E	E	S	R	I	N	C	E	E	S												
30	A	C	M	E	E	O	N	T	E	R	F	E	S	I	S	S	U	E	E	U	H	S	U	E	E											
31	N	O	M	S	T	E	R	O	S	E	S	A	U	R	P	E	T	A	N	Q	U	E	R	S												
32	S	U	E	D	E	T	H	O	N	C	A	T	I	R	A	R	L	E	S	U	D	R	E	G	E											
33	F	A	L	A	R	D	E	A	U	S	U	M	O	B	A	R	I	L	O	B	E	R	E	E	L											
34	O	C	O	V	E	L	I	E	D	E	R	R	A	S	T	E	M	A	O	N	G	L	E	E												
35	R	B	I	M	P	E	R	N	E	S	A	I	S	E	S	O	U	R	D	I	T	O	N	T												
36	M	A	R	E	O	U	T	V	F	L	I	N	O	N	S	E	R	B	E	E	P	I	E	E												
37	E	P	U	L	O	N	E	C	H	A	F	A	U	D	N	E	P	A	L	E	V	A	E	S												

## CONTACTEZ NOS AGENTS(ES)

613 276-5988

Venez voir nos immeubles pour personnes âgées.  
Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, sécuritaires et bien entretenus.  
**VILLE OÙ IL FAIT BON VIVRE QUAND ON EST UNE FEMME.**  
Gatineau, deuxième meilleure ville au Canada

### Logements chauffés / éclairés

*Garçonnère à partir de <b>615\$</b>	*2 chambres à partir de <b>710\$</b>
*1 chambre à partir de <b>655\$</b>	*3 chambres à partir de <b>830\$</b>

**Plus de 50 appartements meublés à louer au mois**

Les Immeubles  
**ETASSE**

www.etasse.com

## VOUS CHERCHEZ UN LOCAL POUR VOTRE COMMERCE OU BUREAU ?

### NOUS POUVONS VOUS AIDER !

Espaces locatifs de 600 à 30 000 P.C.  
Secteurs de Choix : Gatineau - Hull - Aylmer

Dominique Guindon | 819 918-0807 • dguindon@groupeheafey.com  
Guy Leblanc | 613 851-1790 • gleblanc@groupeheafey.com

IMMEUBLESHEAFEY.COM

## BESOIN D'UN APPARTEMENT MEUBLÉ ?

APPARTEMENTS MEUBLÉS  
**À LOUER AU MOIS**  
 SECTEUR GATINEAU

- Studio
- 1 Chambre
- 2 Chambres
- Plusieurs emplacements

**APPORTEZ QUE VOS EFFETS PERSONNELS.**

Appelez-nous rapidement !

Pour louer 613 276-5988

PLUS DE DÉTAILS DISPONIBLES AU WWW.ETASSE.COM

### LOCAUX COMMERCIAUX RÉNOVÉS À LOUER

www.etasse.com

M. Eugène Tassé, président

**PROMOTION 2 mois de loyers gratuits**  
*Bienvenue aux courtiers immobiliers*

- 455, Riel  
- 365, Gréber  
- 1160, St-Joseph

### LOCAUX BIEN SITUÉS!

Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

### 2741 Logements à louer Hull

IMMEUBLESDESMAIRIS.CA

3 1/2 et 4 1/2 boul. Cité des Jeunes, à partir de 670\$, chauffé et pas éclairé. 819-669-3366

### 2743 Logements à louer Masson-Angers

1 CH., RÉNOVÉ non ch./ni écl., non fum., pas d'animaux, 1 stat., 819 281-9871

### 2746 Logements à louer Autres secteurs

RÉGION Lanaudière, à aire ouverte, entrée lav./séch., déneigement inclus, 650\$, pas d'animaux, 450-884-5827

### 2761 Chambres à louer

10 MIN. de Hull, à la campagne, meublée, tout inclus, non-fum. 819-329-8070.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380\$, 819-598-1007

AYLMER dans condo de luxe, vue rivière, idéal pour professionnel(le) et gens de l'extérieur, jour/semaine et plus. 819 332-1794

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

### 2763 Chalets à louer

#### Nouvelle annonce !

LAC Ste-Marie, bord de l'eau, 3 chambres, foyer au salon, tout équipé, parfait pour skieur 819-246-9003 819-467-2583.

@LeDroitca

### 2766 Résidences et centres d'accueil

**RÉSIDENCE BEAUFORT**  
pour aîné autonome et semi-autonome accrédité avec tous les services et crédit d'impôt. 819 921-3908

### 2767 Bureaux et locaux à louer

126 AVE. gatineau, 875pi<sup>2</sup>, ch., écl., + taxe municipal, idéal pour bureau, clinique, 819-664-1919

198 EDDY, beau petit local de 400 pi car., grande vitrine, 800\$/mois, n ch., non écl., + taxes municipales, 819 665-1725

### 365 GREBER

près de La Gappe, locaux disponibles à partir du 1<sup>er</sup> sept., 1973 pi<sup>2</sup>, et 2500 pi<sup>2</sup>, avec beaucoup de fenêtres.  
Adrien LeBlanc : 819 568-5151, poste 303.

### ACHETER AU LIEU DE LOUER

★ ★ (Condo Commercial) ★ ★  
178 boul. Gréber, 1,166 pi<sup>2</sup> 5 bureaux + réception C'EST À VOIR 819 561-8080

### CARREFOUR DU CASINO

725 boul. de la Carrière, Gatineau  
À qui la chance, dernier local à louer 1,000 à 1,800 PI<sup>2</sup> avec 1 porte de garage Connexe à Super C  
Nouveauté 2018, publicité gratuite sur pylône électronique  
Info : M. Denis Gélinas  
1-888-345-3997  
www.carrefourducasino.com

**HULL, rue Fortier, 650 pi<sup>2</sup>, 980\$, non ch., ni écl., traiteur, bureau, etc... 819-772-9822.**

Locaux commerciaux neufs, 1,500 et 2,000 pi.ca. avec terrain pour entreposage, parc Industriel de l'Ange Gardien, 64 Henri Chartrand, porte de garage 14X16, plafond hauteur 20', plancher chauffant, location à cours ou long terme., 819 661-9973.

### 2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

Boul St Raymond Hull, entrepôt 280\$-350\$, stat., non ch., non écl. 819 772-9822

ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR, BOUL. DE L'AÉROPORT, MACHINERIE LOURDE, CAMIONS, REMORQUES, ETC.  
613 606-5050 / 819 600-3888

ENTREPOSAGE MONTEBELLO  
Motoneige, motorisés, bateaux autos, 514 655-5017

### PRÉSENTEMENT 4 LOCAUX DISPONIBLES

- Pharmacie
- Clinique médicale
- Dépanneur
- Restaurant chinois
- Salon de coiffure
- Couturière
- Pizzeria
- École de conduite
- École de musique

OPPORTUNITÉS D'AFFAIRES

## LOCAUX À LOUER

455, BOUL. RIEL, GATINEAU

SECTEUR HULL

Plus de 7000 voitures y passent par jours

Adrien LeBlanc 819 568-5151, poste 6

PLUS DE DÉTAILS DISPONIBLE AU WWW.ETASSE.COM

### 2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

Garage pour 2 autos à louer pour la saison-hivernale 400\$ par autos 819-663-3834

ABONNEZ-VOUS!

613 562-0555

### 2769 Camping, vacances et voyages

STAT. OU ENTREPOSAGE EXTÉRIEUR pour camion commercial, backo, remorque commerciale, lift, grue, bateaux, auto, VR, matériaux de construction, conteneur. 40,000pi<sup>2</sup>, Sylvain : 613 223-3006.

HALLANDALE, Floride, maison 2 ch., 2 s/bains. US 12 000\$/saison ou 3 000\$/mois + cabine et studio 4 500\$ à 5 500\$ US. cell 819-743-8276 954 456-3161

### SERVICES ET EXPERTS

### 2777 Activités et loisirs

SPORTMOTO THURSO

### SPÉCIAL CHEVREUIL

ARMES RESTORÉES, CERTIFIÉ P.M.  
16 UNITÉ À PARTIR DE 195\$  
BOLT, SEMI-AUTO, LEVIER, POMPE.  
NEUF: 30-06 À PARTIR DE 389\$,  
BROWNING À LEVIER, 308, SPÉCIAL 1050.89,  
30-06 SILVER, 1399.92\$,  
HELL CANYON, 7MM MAGNUM, 1449\$  
7 JOURS PAR SEMAINES  
Disponible en soirée sur rendez-vous  
819-985-2400  
696 Rang 7 Ouest, Thurso  
www.sportmotothurso.com

### 2777 Activités et loisirs

**Nouvelle annonce !**

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Aaron Halfkenny, est priée de contacter Louise Tremblay au 613-747-7800 poste 2057

### 2781 Cours et formations

Ecole secondaire du soir à Ottawa: On vous donne la chance de terminer votre secondaire. tel: 613-697-4351

### 2784 Esthétique et coiffure

URGENT  
BARBIBELLE SPA

est à la recherche d'une  
COIFFEUR(SE) avec expérience.  
Contactez Véronique au 819 664-5000  
ou envoyez votre CV :  
au barbibellespa@gmail.com

### 2785 Services de garde

GARDERIE , près Hôpital Gatineau, à 8,05\$, 2 places disponibles, 819 918-5508.

### 2787 Argent à prêter

ATTENTION  
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.  
819-773-1440

### 2788 Services professionnels et divers

RECYCLONS AVEC LE BEAUCERON (Jarrets noirs) Je ramasse de tout int. ext. Service gratuit! Jean-Yves : 819 664-1127.

### 2791 Entretien et travaux domestiques

FEMME de ménage 20 ans d'exp., rési./comm., Outaouais, réf. 819 592-7006

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

### 2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES  
PIERRE CHARLEBOIS INC.  
Électricité, chauffage, climatisation  
À votre service depuis 30 ans  
Évaluation gratuite. 819-568-4034

### 2795 Réparation, rénovation et construction

30 ANS EXP. Homme à tout faire : const., réno., menuiserie, peinture, finition s/sol, plomberie, etc. Très bon prix. 819 664-1801.

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp. Extension de maison, garage, armoires de cuisine, plafonds suspendus, patios en cèdre et composite. 819 827-4440.

RÉNOVATION ET FINITION de sous-sol : framage métallique, drywall, joints, peinture, plafonds suspendus etc. 30 ans d'expérience R.B.Q. - 8279-7648-01 tél. 819-643-0050

RICK FAIT DE TOUT  
peinture, rénos, assemblage, réparations et + 819 930-2477

### 2796 Toitures

COUVREURS Ray Matte & Fils  
30 ans d'exp., estimation gratuite.  
Toiture : bardeaux d'asphalte, tôle, etc.  
819-663-3718

TOITURE AUDET INC  
Bardeau, plat, aluminium et métal,  
rénovations extérieures, 819-598-1384.

### 2798 Déneigement

Déneigement, entrée, trottoir et toiture, secteur Hull, Richard 819-743-3969

DENEIGEMENT

LES ENTREPRISES DJS est à la recherche de pelletiers, pour nos contrats. Doit être responsable, autonome. Permis de conduire valide. Salaire à discuter selon exp. Cette offre d'emploi s'adresse aussi aux sous-traitants. 819 213-3224 (Superviseur).

### 2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE  
Local, longue distance, estimation gratuite.  
36 ans d'expérience, (819) 246-0552,  
courriel marcel123lachapelle@gmail.com

**2817 Amitié et rencontres**



**Telematch**  
telematch.ca  
Conversation avec Jolies Filles  
**Sexy**  
ESSAYEZ GRATUITEMENT\*  
**613.482.6666**  
Autres villes: 1.888.451.5151

**SERVICES PERSONNELS**

**2819 Messages personnels**

100% CANDY Moitié velours moitié dentelle. Privé, discret, propre, accès douche. 9h à 21h, ♥ 819 931-4226 ♥

♥ 100% CHAUDE ♥ SEXY ♥ sensuelle ♥ film xxx ♥ discret, privé ♥ 819 208-4229.

**BELLA, cheveux roux, jolies formes, gros buste, 819 328-3556.**

**JOLIE COURTISANE** t'offre un moment au 7<sup>e</sup> ciel. 819 271-4309

**MASSAGE INTIME POUR HOMME PAR HOMME, DISCRET, 819 771-0877.**

♥ NOUVEAU NOUVEAU ♥ Spa intérieur avec service de massage Véronique (Thurso) 819 968-1204. Masseuse demandée

NOUVELLE ADORABLE FILLE ASIATIQUE 216 St-Joseph, 613-619-0000

♥ SAMYA femme mature ♥ Pour hommes 50 ans et + 819 209-8007

**EMPLOIS**

**2831 Aide familiale demandée**

AIDE au coucher tous les soirs d'une personne handicapée et servir les soupers les samedi et dimanche, 15\$/h, voiture requise, quartier Limbour, 819 827-5742.

**Nouvelle annonce !**

MAMAN, située près de Cheval-Blanc, cherche gardienne matinale, non-fum., ponctuelle et fiable pour routine du matin et transport à l'école de sa fille de 5 ans. Horaire de 6h à 8h du mardi au vendredi, selon calendrier scolaire. Offre 15\$/jour. 819-500-7452. Merci!

**2834 Offres d'emploi**

**AIDE À DOMICILE DE NUIT** Deux nuits de 21 h à 8 h Recherche dame de 55 ans et plus Calme, patiente et discrète **Faire parvenir votre C.V à l'attention d'Anita Bellemare Par courriel : rh@etasse.com Par télécopieur : 819 568-4353 Par la poste : 22, rue des Flandres, suite 106 Gatineau QC J8T 4R7** Seules les candidatures retenues seront contactées pour une entrevue

**AIDE CUISINIER(ÈRE)**, exp. sur plaque demandé, 30h à 35h/sem. Demandez Monique ou Linda au 819 772-1277.

**AUXILIAIRE FAMILIALE** recherché(e) pour toilette de 2 adultes, fin de semaine, argent comptant. Laissez un message la semaine entre 8h et 16h. 819 568-3872.

**AVANT LE 10 NOVEMBRE recherche 19 personnes désirant perdre 9 à 29 livres d'ici 30 jours sans les reprendre**

(formulé par 66 médecins spécialistes) 819-643-8470 www.maigriforme.com

**BARMAN(MAID) bilingue** avec exp., pour les soirées du dimanche au mercredi au Pop-O-Bar. Se présenter avec CV au 75 Gréber, Gat.

**CENTRE GOODYEAR** recherche **MÉCANICIEN(NE) et INSTALLATEUR DE PNEUS.** Demandez Max : 819 561-1936.

**CHARPENTIER menuisier(ère) demandé(e), avec exp., secteur résidentiel, carte CCQ. 819 665-5906**

**CHAUFFEUR (h./f.)** recherché(e) chez Soucy Taxi, jour, soir ou nuit, 613-795-9612

**CHAUFFEUR(se) de taxi et chauffeur(se) de taxi - transport adapté, 819-663-5252.**

**2834 Offres d'emploi**

**CHERCHE ouvrier(e)** (framing, backing), minimum 1 an d'exp., avoir outils et une voiture, Ontario, salaire à discuter, 613 266-4063

**CLINIQUE dentaire** Gat., secteur Hull, recherche, secrétaire dentaire temps plein, pour un remplacement de congé de maladie, après le remplacement de maladie, un poste à temps partiel sera disp., contacter : Ghislaine 819-777-6492, ou faire parvenir votre CV ; dentiste@cdvo.ca

**CONCIERGE**, résident, avec exp., entretien, 2 chambres fournies + salaire, 819-328-4845.

**Direction centre d'aide 24-7**

-Détenir un diplôme universitaire dans un domaine pertinent au poste  
-Expérience minimale de 5 ans dans un poste stratégique, fonction d'encadrement supérieur et ce, dans le réseau de la santé et des services sociaux ;  
-Expérience dans la gestion financière d'un organisme communautaire (demande de subvention, reddition de compte, budget, etc.) ;  
-Communication à l'oral et à l'écrit supérieur en français et connaissance fonctionnelle de l'anglais.

**Langues demandées :**  
Langues parlées : français et anglais  
Langues écrites : français et anglais  
**Salaire offert :** à discuter  
**Nombre d'heures par semaine :** 40,00  
**Statut d'emploi :**  
permanent  
temps plein  
jour, soir, fin de semaine, sur appel  
**Pour postuler :** direction24-7@vl.videotron.ca

**Garage GPM** Recherche mécanicien(ne) 3 ans d'exp., pour faire changement de pneus, mécanique générale, changement d'huile etc. Salaire à discuter. 819-568-9307.

**Nouvelle annonce !**

**ISOLATION RED HOT RECHERCHE POSEURS D'ISOLATIONS POSEURS DE NATTES ET LAINE SOUFFLÉE.**

Pour nos projets de construction au Québec. Exigences : carte C.C.Q, travaillant et fiable. Envoyez un bref résumé par courriel : redhot@bell.net par télécopieur au 819 568-1870 ou contactez Benoît : 819 568-5985

"La clinique chiropratique St-Joseph est à la recherche d'une personne énergique et dynamique pour travailler dans une clinique de soins alternatifs de santé. Si aider les gens est important pour vous et si votre travail peut donner un sens à votre vie, joignez-vous à notre équipe. Le poste à combler est à temps plein du lundi au jeudi de 14 à 21 h eures. et poss., de jour. Déposez votre C.V. en personne au 2<sup>e</sup> étage du 673 boulevard St-Joseph, Gatineau (secteur Hull). Aucune expérience n'est requise car nous faisons la formation cependant, la connaissance de l'anglais et l'informatique est essentiel."

**LA PATATERIE HULLOISE** recherche cuisinier(ère). Se présenter à la Pataterie Hulloise, 311 St-Joseph, 819-923-7192 lapateriehulloise.com

**LA PATATERIE HULLOISE** recherche gérant(e), soir et fin de sem. Salaire compétitif. Se présenter à la Pataterie Hulloise, 311 St-Joseph, 819-923-7192 lapateriehulloise.com

**Nouvelle annonce !**

**LE 53 KARAT** est à la recherche d'un coiffeur(euse) passionné(e), 819 243-4555.

**LEARN2LANG Gatineau**, recherche professeur de français/anglais langue seconde. Envoyez CV à : emplois@learn2lang.com

**LES ENTREPRISES BÉRUBÉ** Recherche couvreurs avec exp. (pose de bardeaux d'asphalte), 819 243-4115

**2834 Offres d'emploi**

**LOISELLE SPORTS GATINEAU INC.** recherche **1 REPRÉSENTANT(ES) DES VENTES 1 RÉCEPTIONNISTE**

**1 COMMIS AUX VÊTEMENTS ET PIÈCES** PONCTUEL, FIABLE, ENTREGENT, SOURIAUT, qui aime travailler avec le public. Connaissance des véhicules récréatifs/marines un atout.

Apportez votre C.V au 776 boul. Maloney Est Par courriel : rosie@loisellesports.com ou par télécopieur : 819 669-9812

**MARCHÉ RICHELIEU**

Val-des-monts 1732, route du Carrefour Recherche : **Gérant, Assistant gérant et Commis d'épicerie** avec expérience Temps plein, Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282 richelieuvalesmonts@gmail.com

**MÉCANICIEN(NE), avec expérience temps plein 819 663-7604** garageduquercy@hotmail.com **GARAGE DU QUERCY**

**POU** La vraie patate

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE d'un caissier(ère), 2 ans d'exp., temps pleins, très bon salaire. ouvert à l'année** Apportez C.V. ou contactez Daniel au 819-329-3100.

**POU** La vraie patate

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE d'un cuisinier (ière), 2 ans d'exp., temps pleins, très bon salaire. ouvert à l'année** contactez Daniel au 819-329-3100.

**OK PNEUS GATINEAU**

Recherche technicien(ne) en mécanique automobile, avec expérience en diagnostique et électronique. Poste à temps plein. Salaire selon exp. 819 962-1008.

**PLOMBERIE LALONDE**

RECHERCHE Plombier avec expérience pour le service aux clients. Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde, 819-663-6330.

**POSEUR DE GYPSE** avec cartes CCQ valides, avec ou sans expérience, résidentiel et commercial; Également cherchons travailleur pour petits travaux et nettoyage. Sébastien 819 790-7176.

**PRO COLLISION OUTAOUAIS EST À LA RECHERCHE D'UN(E) PEINTRE - DÉBOSSÉUR très bon salaire à temps plein, avec exp. 819 246-8444**

**PRO-PIN RECHERCHE VENDEUR (EUSE) 40H/sem** vente de matériaux de construction lecture de plan, estimation. courriel: canadeau@pro-pin.ca 324, ch. Industriel, Gatineau.

**RAY A. THOMPSON TRUCKING LTD.** RECHERCHE: - CHAUFFEUR AVEC EXPÉRIENCE - MÉCANICIEN AVEC EXPÉRIENCE DOIVENT ÊTRE BILINGUES. 819-456-1116 ou courriel: rthompsonstrucking@hotmail.com

**RECHERCHE MAIN-D'OEUVRE OPÉRATEUR(TRICE) DE BACKHOE, MINI PELLE, TRACTEUR, EXCAVATION ET DÉNEIGEMENT 613 606-5050**

**Nouvelle annonce !**

**RECHERCHE ouvrier/charpentier (h/f)** avec min. 5 ans d'exp. dans la rénovation résidentielle et/ou commerciale, possède outils et véhicule. Sylvain, 613 223-3006.

**RECHERCHE Tireur de joints** pour tour à logement/Highrise (Secteur Ottawa). Travail à la pièce/pièce work **Contacteur Steve: 613-769-3094.**

**2834 Offres d'emploi**



**Centre de la petite enfance**  
Trois Petits Points  
...  
**CUISINER / CUISINIÈRE**

Temps complet Du lundi au vendredi

1107, rue de Neuville Secteur ANGERS

(nous cherchons 2 cuisiniers/ères pour 200 pers. à nourrir)

Voir les détails au [www.cpetroispetspoints.com](http://www.cpetroispetspoints.com) sous l'onglet carrière et formation

**2834 Offres d'emploi**

**VOUS AVEZ UN DOSSIER JUDICIAIRE ?**

- Vous cherchez un emploi ?  
- Vous avez besoin d'aide dans votre demande de pardon ?  
- Vous voulez retourner aux études ?

Appelez au CPSP **819 776-2777**

59, rue Marengère Gatineau **Gratuit - bilingue - confidentiel**

**2834 Offres d'emploi**

**PATIO VIDAL** DÉJEUNER • DÎNER • SOUPER

RECHERCHE serveur (euse), temps partiel de jour et soir 819 213-2635.

**Ronald O'Connor Construction Inc.**, RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec expérience, un chauffeur avec expérience pour chauffer 10-roues dompeur. Doit être bilingue **819-459-3355 ou fax 819-459-2569**

**RPM OUTAOUAIS** recherche commis au service à la clientèle temps partiel CV à : [louis.paquin@videotron.ca](mailto:louis.paquin@videotron.ca), 613 327-8299

Secrétaire dentaire, temps plein, lundi de jour, mar., merc., jeudi de soir, et un vendredi sur 2 de jour., expérience un atout. Envoyer C.V. au dent.buckingham@gmail.com ou par fax au 819-281-6150. Clinique dentaire de Buckingham au 601 ave, de Buckingham 819-281-3368.

**Nouvelle annonce !**

**SOLICO CONSTRUCTION** Souhaite agrandir son équipe et est à la recherche d'un contremaître de chantier d'exp. -salaire compétitif et plusieurs avantages- Faire parvenir CV à l'adresse courriel : [jgoulet@solico.ca](mailto:jgoulet@solico.ca)

**THIBAUT DÉMOLITION** recherche trieur (h./f.) de matériaux de construction, 12.50\$/h, 20h/sem. 135 ch. St-Antoine, Val-des-Monts. 819-671-4112. CV par fax au : 819 671-4976 ou par courriel à : [thibaultdemolition@qc.aira.com](mailto:thibaultdemolition@qc.aira.com)

**ofe** OPTION FEMMES EMPLOI

Vous êtes une femme, et vous êtes en recherche d'emploi? Nous avons la solution pour vous. Appelez-nous : (819) 246-1725.

**YAME** recherche serveuse(eur)s 18 ans et +, temps plein. Se présenter en personne : 130, boul. Gréber. 819 561-8787.

**2834 Offres d'emploi**



**TECHNI-SNOW**  
DÉNEIGEMENT | SNOW REMOVAL  
Nous recherchons :

**MÉCANICIEN(NE) VÉHICULES LÉGERS**

• Temps plein/temps partiel  
• Permis de conduire obligatoire  
• Salaire compétitif selon expérience  
• Avantages sociaux

819 682-8868

Faites parvenir votre C.V. par courriel à : [reception@techni-snow.ca](mailto:reception@techni-snow.ca) ou par télécopieur au 819 503-1593

ou vous présenter au 780 Vernon, local B, Gatineau (secteur Aylmer), entre 8 h 30 et 16 h 30

**2834 Offres d'emploi**

**TECHNI-SNOW** DÉNEIGEMENT | SNOW REMOVAL

est à la recherche de : **OPÉRATEURS DE TRACTEUR** HEURES GARANTIES

**SOUS-TRAITANTS MARCHES/TROTTOIRS**

**PELLETEURS POUR MARCHES/TROTTOIRS**

**OPÉRATEUR DE « LOADER »**

Doit être disponible en tout temps du 1<sup>er</sup> nov. au 15 avril, responsable, autonome, permis de conduire standard valide, expérience en déneigement (atout) et formation sur place.

Envoyez votre CV à [reception@techni-snow.ca](mailto:reception@techni-snow.ca) ou par télécopieur au 819 503-1593 ou contactez le 819 682-8868.

**2834 Offres d'emploi**

**ofe** OPTION FEMMES EMPLOI

Nous avons les outils qu'il vous faut pour votre recherche d'emploi.

**larelance.ca**

2834 Offres d'emploi 2834 Offres d'emploi

# HOMESTEAD

## NOUS EMBAUCHONS !

Fondé à Kingston en 1954, Homestead Land Holdings Limited n'a cessé de croître jusqu'à devenir l'une des plus grande et des plus respectées entreprises propriétaires d'édifices à logements multiples. Les principes fondateurs de la compagnie sont toujours en place aujourd'hui, et consistent à offrir aux résidents un logement abordable et sécuritaire offrant un standard de soins tel que nous le souhaitons pour notre propre famille.

**Nous offrons présentement une foire d'emploi pour des postes à combler de surintendant et gérant d'immeuble à Ottawa. Passez n'importe quand le mardi 6 novembre entre 14 h et 19 h pour une entrevue avec l'un de nos gérants de propriétés.**

**Où?**

- Hôtel Courtyard Marriott au 350, rue Dalhousie à Ottawa, ON

**Quels emplois sont offerts?**

- Surintendant, équipe de 2 (résidents)
- Gérant d'immeuble, équipe de 2 (résidents)
- Surintendants individuels (résidents)
- Gérants d'immeubles individuels (résidents)
- Conseillers en location

**Quand?**

- Passez le mardi 6 novembre 2018 de 14 h à 19 h

Emmenez votre partenaire (si vous postulez à une position d'équipe) et votre CV!

Des accommodements d'accessibilité sont offerts pour tout le processus de recrutement et de sélection. Veuillez nous faire connaître vos besoins à l'avance.

2834 Offres d'emploi

**DÉNEIGEMENT  
SAISON 2018-2019  
RECHERCHE**

- Opérateurs:** - Backhoe-loader  
- Tracteur souffleurs  
- Camions 10 roues
- Pelleteurs et autres travaux manuels**  
(Secteur Hull - Aylmer)  
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL  
RÉMUNÉRATION DE BASE ASSURÉE  
POUR LA SAISON.  
Veuillez communiquer au  
819 771-2039  
ou rt@pbsconstruction.com

**PRO 4 SAISONS**  
*recherche*

### OPÉRATEURS DE TRACTEUR POUR DÉNEIGEMENT

Secteur Buckingham

- Disponible du 15 novembre 2018 au 1<sup>er</sup> avril 2019;
- Permis classe 5 valide;
- Personne autonome et ponctuelle;
- Expérience un atout;
- Heures garanties;
- Salaire à partir de 20\$/h.

**Communiquez avec nous  
au 819 665-9459**

OFFRE D'EMPLOI

## À COMBLER POSTES DE CONCIERGE

4-6-14-16 ET 25 DES FLANDRES

**RESPONSABILITÉS**  
Nettoyer et entretenir l'intérieur et l'extérieur de l'édifice et du terrain environnant, être responsable du fonctionnement de l'édifice, assurer un lien direct avec les locataires et voir à certaines tâches administratives telles que la perception des loyers. Aucune réparation à effectuer.

**QUALITÉS REQUISES**

- Facilité à communiquer avec la clientèle
- Sens de l'initiative et des responsabilités
- Bonne forme physique
- Connaissance de l'anglais, un atout.

**EXIGENCES**  
Doit demeurer sur les lieux.

*Les Immeubles*  
**ETASSE**  
WWW.ETASSE.COM

Acheminez votre C.V. par courriel à [rh@tasse.com](mailto:rh@tasse.com) l'attention d'Anita Bellemare

## VÉHICULES

### 2851 Automobiles

À VOIR! AUTO-CAMION-4X4. Financement maison, aucun cas refusé! 1 866 566-7081 [www.financementbrisson.info](http://www.financementbrisson.info)

### 2856 Véhicules demandés

0.000 - 100.000.00\$  
Achetons véhicules de tous genres.  
Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2012, \$\$\$ maximum. 819-684-1561.

## MARCHANDISES

### 2873 Divers à vendre

1 À partir de 100\$, SPÉCIAL pneus d'hiver usagés pour 4, 14 à 18"; 819-319-2165

4 LITS DE BRONZAGE, un lit debout, un facial. Contacter Alain au 819 208-8502.

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu ou rose 2, 3, 4 po, 4\$ à 7\$, 819 775-8048.

LOT de fenêtres usagées, aluminium commercial provenant d'une école, différentes grandeurs, idéal pour véranda ou verrière. Prix spécial. 819-775-8048

MOBILIER s/manger chêne pâle, table et extension, 6 chaises, buffet avec huche. En parfait état. Payé 2,225\$, prix demandé: 500\$ 819 827-0403.

Poêle "Inglis Royal" 1000, dessus céramique, four autonettoyant, 75\$ ou meilleure offre. 613-932-4129

### 2873 Divers à vendre

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.  
Infos : Sébastien, 819-743-3772

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

**Nouvelle annonce!**  
WINCHESTER 44-40, 350\$.  
cell: 819 664-7675

Un don pour la santé,  
un don pour la vie!

**FONDATION  
SANTÉ GATINEAU**

819 966-6108  
[www.fondationsantegatineau.ca](http://www.fondationsantegatineau.ca)

### 2874 Ventes garage

GATINEAU, 20 Claire (coin Guertin, Les Phases), samedi 3 nov. de 8 h à 17h.

VENTE garage int., 10-11 nov., à l'Eglise St-Alexandre, aussi bazar de Noël, 8-9 déc., info/tables : Claude Proulx, 819-771-5017,

### 2881 Encans et marchés aux puces

**Nouvelle annonce!**

★ ENCAN ATOMIC ★  
VENTE AUX ENCHÈRES  
11H00 SUCCESSION,  
98 EAST, CONTENU COMPLET  
DE MAISON

19H00 GÉNÉRAL  
518, MALONEY EST

VENDU AU PLUS OFFRANT  
VISA - MC - INTERAC - COMPTANT

PHOTOS FACEBOOK : ENCAN ATOMIK

ENCANTEUR FRANÇOIS GIROUX  
FRAIS D'ENCAN 10%  
INFOS : 613 294-6683

### 2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS DE CHAUFFAGE À VENDRE  
819 671-6592

BOIS de chauffage certifié à vendre, bois dur 12" et 16"; BOTANIX 819 778-3576.

BOIS DE CHAUFFAGE sec érable, bouleau, merisier et bois d'allumage. 125\$/corde, poss.de livraison 819 664-1127

### 2886 Animaux

PENSION pour 2 chevaux, 5 min. du centre-ville (ch. St-Thomas). Très grand pâturage. "Box" int. avec tapis de caoutchouc, tout fourni. 819 663-6683, cell : 819 665-8252

PETITES ET GROSSES balles de paille bio à vendre, 819-983-8658.

Nécrologie

La SECTION  
Nécrologique

**C'EST AVEC UNE PROFONDE TRISTESSE ET UN MINIMUM DE SOULAGEMENT QUE NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE**

**JEAN WILFRED BORDELEAU**

Ottawa le 4 juillet 1948 - le 27 octobre 2018

à l'âge de 70 ans. Il laisse dans le deuil son épouse dévouée et aimante de 44 ans, Estelle (Lamirande) Aylmer; son fils Stéphane; sa fille Anne-Marie; sa soeur Rita Roy; son beau-frère Yves Roy; sa belle-fille Annick Côté et ses petits-enfants : Gabrielle, Jacob et Benjamin.

La famille aimerait exprimer sa sincère gratitude à tout le personnel de l'Hôpital d'Ottawa, campus Général, pour les soins exceptionnels dont il a reçus lors de sa lutte contre le cancer.

Selon les souhaits de Jean, l'incinération aura lieu et il n'y aura pas de visites ou de service public.

**AVIS DE DÉCÈS**

**MADELEINE DICAIRE  
(NÉE GAUTHIER)**

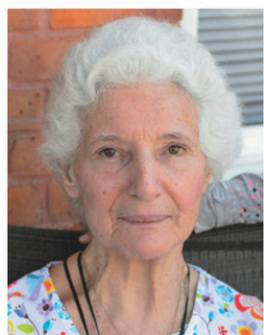
C'est avec une grande tristesse que nous vous annonçons le décès de Mme Madeleine Dicaire, le jeudi 18 octobre 2018, à l'âge de 78 ans. Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé Jeff; ses enfants : Diane et Suzanne (Charles Phénix) et ses petits-enfants : Andréanne, Danik et Domylnik.

La famille recevra parents et amis au Complexe funéraire Héritage, 1250, ch. Trim, Orléans, le samedi 10 novembre 2018 de 9 h 30 à 11 h. Une cérémonie commémorative suivra en la chapelle Héritage à 11 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association pulmonaire de l'Ontario. Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.heritagefh.ca](http://www.heritagefh.ca)

Complexe funéraire Héritage

613.830.2305  
[www.heritagefh.ca](http://www.heritagefh.ca)



**AVIS DE DÉCÈS**  
**NICOLE BOYER**

Est décédée le 30 octobre 2018 à la Résidence Springfield, à l'âge de 71 ans. Elle était la fille de feu Marcel Boyer et de feu Cécile Pageau. Elle laisse dans le deuil ses petites-nièces et son petit-neveu : Catherine, Jasmine, Morganne et Yannick, son frère Louis Boyer et sa soeur Pierrette Boyer. Elle laisse également son beau-frère Martin Persaud et ses nièces Anne-Marie et Christine. Elle fut également précédée par sa soeur Micheline.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence Springfield, le Centre de cancérologie de l'Hôpital d'Ottawa et CareFor pour les excellents soins prodigués.

La famille invite parents et ami(e)s le dimanche 4 novembre 2018 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h à la Maison Funéraire Racine, Robert & Gauthier (180, chemin Montréal, Ottawa). Les funérailles auront lieu le lundi 5 novembre 2018 à 10 h en l'église Marie-Médiatrice (344, avenue Cyr, Ottawa).

En mémoire de Mme Boyer, des dons au Centre de cancérologie de l'Hôpital d'Ottawa seraient grandement appréciés.



Maison funéraire  
Racine, Robert & Gauthier | 613.241.3680  
www.racinerobertgauthier.com



**LA FAMILLE CHARRON**  
**A LE REGRET DE VOUS ANNONÇER LE DÉCÈS DE**  
**RODRIGUE CHARRON**

Décédé le 31 octobre 2018 à l'Hôpital Montfort, à l'âge de 85 ans. Il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Simone (née Ethier), ses chères filles : Monique (Roger) et Sylvie (Yvon), ses petits-enfants adorés : Yves, Sylvain, Jacynthe, Bruno, Carolanne et Simon, ainsi que 4 arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces et plusieurs bons amis. Il fut précédé par ses parents Albert Charron et Laura (née Robert), son fils André et ses frères et soeurs Cécile (feu Laurier), Rhéa (feu Sylvio), Fleur de Mai (feu Lucien), Alphonse (Aline) et Marcel (Julienne). La famille désire remercier le personnel de l'Hôpital Montfort pour les excellents soins prodigués. La famille invite parents et ami(e)s le vendredi 9 novembre 2018 de 19 h à 21 h à la Maison Funéraire Racine, Robert & Gauthier (180, chemin Montréal, Ottawa). Les funérailles auront lieu le samedi 10 novembre 2018 à 10 h en l'église Ste-Geneviève (825, avenue Canterbury). En mémoire de M. Charron, des dons à la Société canadienne du cancer seraient grandement appréciés.



Maison funéraire  
Racine, Robert & Gauthier | 613.241.3680  
www.racinerobertgauthier.com



**C'EST AVEC REGRET QUE**  
**NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE**  
**MME YVETTE CAYER**

décédée le 28 octobre 2018, à l'âge de 75 ans. Elle était la fille de feu Aldéna Dubé et de feu Joseph Cayer. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Marc (Lucie St-Jean) et Monic (Marc Daviault); ses petits-enfants : Olivier (Marilou), Chloé, Lorence et Alexis. Elle laisse également son frère René (Aline); ses soeurs : Anna, Alice (Joseph) et Suzanne (feu René) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Le service religieux, en présence des cendres, aura lieu le samedi 10 novembre 2018 à 11 h en l'église Jean XXIII sise au 1194, boul. St-René Ouest à Gatineau. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 10 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.

La famille désire remercier le personnel de l'urgence et des soins palliatifs de l'hôpital et le CLSC de Gatineau pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à :  
www.cfo.coop

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425 | PARTOUT EN  
OUTAOUAIS | cfo.coop



**C'EST AVEC UNE PROFONDE TRISTESSE QUE**  
**NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE**

**M. JACQUES DUGAL**

décédé le 16 octobre 2018, à l'âge de 66 ans. Il était le fils de feu Maurice Dugal et de feu Clairette Ranger. Il laisse dans le deuil son épouse Denise Robichaud et sa fille Marie-Pier (Sébastien Tardif). Il laisse également dans le deuil ses frères et sa soeur : Robert (Aline Bergeron), Louise (George James), Pierre (Cheryl Duncan) et Jean (Sylviane Pichardie) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Il y aura une exposition de ses cendres le samedi 10 novembre 2018 de 12 h à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. L'hommage à sa vie suivra à 14 h au même endroit.

Avec tout notre amour, que son âme repose en paix.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à  
www.cfo.coop

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425 | PARTOUT EN  
OUTAOUAIS | cfo.coop



**AVIS DE DÉCÈS**  
**MME JEANINE CHARBONNEAU MULLEN**  
1939-2018

C'est avec un immense regret que nous vous faisons part du décès de Jeannine Charbonneau Mullen, décédée le 27 octobre dernier au centre de soins palliatifs May Court à Ottawa. Elle laisse dans le deuil son conjoint Bernard Mullen, ses trois filles : Louise Blanchard (Normand Poirier), Linda Blanchard, Linda Mullen (Rodney Bixler). Elle laisse également son frère Gérard Charbonneau (feu Cécile Grenier), sa soeur Rachel Charbonneau (Roland Mongeon). Jeanine laisse aussi ses petits-enfants : Jean-Louis Poirier (Sandra), Andréane Poirier, Guillaume Poirier (Sophie), Jamie-Lee Potter, ses arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces ainsi qu'un ami très cher, Hughes Fasken. Elle fut précédée par ses parents Lauria Bastien et Armand Charbonneau, son frère Pierre et sa soeur Claudette (feu Maurice Robert).

Il y aura des visites le jeudi 15 novembre de 18 h à 20 h à la Chapelle du 150 Woodroffe à Ottawa ainsi qu'un service le vendredi 16 novembre à 11 h, à l'église St-Paul située au 971, Woodroffe. Un léger goûter sera servi après la célébration de la vie.

La famille souhaite remercier tous les médecins et le personnel qui ont soigné maman avec autant de compassion. Au lieu de fleurs, des dons offerts à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

Veuillez consulter le site web suivant pour messages de condoléances : hpmcgarry.ca



Maison funéraire  
Hulse,  
Playfair & McGarry Inc. | www.hpmcgarry.ca



**C'EST AVEC TRISTESSE QUE**  
**NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE**

**MME ALICE GRIEKEN (LAROCCQUE)**

22 octobre 1924 - 28 octobre 2018

De Rockland, Ontario, est décédée le 28 octobre 2018, à l'âge de 94 ans. Elle fut précédée par sa mère Maria Barns, son père Honoré Larocque, ses soeurs : Lucille, Aurore, Albiona et son frère Léo. Elle laisse dans le deuil ses filles : Bernadette (Michel), Denise, Adrienne (Louise), Thérèse, Dorothy, Pauline, Aline, Aurore, Yvette et ses fils : Claude, Jean-Paul, Daltan; précédée par ses fils : Charles-Emile et Gerry. Elle laisse également plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants et arrière-arrière-petits-enfants, ainsi que sa nièce Thérèse, son neveu Pierre, plusieurs amies ainsi que plusieurs cousins et cousines.

Un service religieux aura lieu le mardi 13 novembre à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Ottawa. La famille sera présente à compter de 10 h pour recevoir les condoléances. Inhumation suivra au cimetière Notre-Dame.



**C'EST AVEC TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE**

**MME MADELEINE LABELLE GEOFFRION**

décédée le 24 octobre 2018, à l'âge de 90 ans. Elle était l'épouse de feu Henri Geoffrion et la fille de feu Roch Philippe Labelle et de feu Irène Dehaître. Elle laisse dans le deuil son fils Philippe (Louise); ses petits-enfants : Jean-Philippe et Pascale (Jason) et son arrière-petite-fille Mackenzie Wolf ainsi qu'Esther Desjardins Brayne (mère de Jean-Philippe et Pascale). Elle laisse également son frère Guy et sa soeur Marcelle (Raymond) ainsi que deux beaux-frères, une belle-soeur et plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères Philip, Hank et Léo ainsi que par ses soeurs Aline et Jeanne.

La famille recevra les condoléances le samedi 10 novembre 2018 de 12 h 30 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul.

Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Une cérémonie de prières suivra à 14 h.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Croix-Rouge canadienne ou Hospice Care Ottawa (May Court Hospice).

La famille désire remercier la Dre Cross et le Dr Douglas ainsi que l'équipe de l'Hospice May Court pour les bons soins prodigués.

En l'honneur de Madeleine, le port d'un article rouge serait apprécié.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

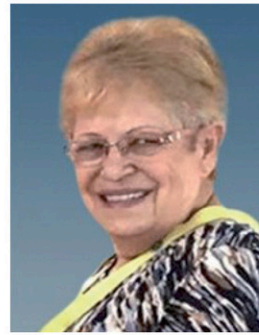
Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



**C'EST AVEC UNE IMMENSE TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS FAISONS PART DU DÉCÈS DE**

**ESTELLE LAHAIE DELORME**

survenu le 20 octobre 2018, à l'âge de 67 ans. Elle était l'épouse de André Delorme, la fille de feu Aurore Sarrazin et de feu Réal Lahaie. Outre son époux, elle laisse dans le deuil son fils Eric, sa fille Manon (Maxim Lemay Legault) et sa petite-fille Jade Legault. Elle laisse également dans le deuil ses frères et sa soeur : Jean-Claude, Gérard, Serge et Berthe ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le lundi 12 novembre 2018 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE**

**L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 15.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC.

La famille désire remercier les équipes des soins intensifs et de cardiologie de l'hôpital de Hull pour les bons soins qui lui ont été prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être transmis à l'adresse [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



**C'EST AVEC UNE PROFONDE TRISTESSE QUE  
LA FAMILLE LAFONTAINE VOUS ANNONCE LE DÉCÈS DE**

**LAURETTE LAFONTAINE (NÉE LALONDE)**

décédée le 20 octobre 2018, à l'âge de 92 ans. Elle était l'épouse bien-aimée de feu Gérard Lafontaine et la fille de feu Edmond Lalonde et de feu Mériilda Ouellette. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Michel (Dominique Filion) et Richard (Jeannine Leroux); ses petits-enfants adorés : Stéphanie (Jesse Forget), Pierre-Luc et Marc-Olivier. Elle était la soeur de Léopold (feu Gertrude Gravel), Guy (Lucille Ryan), feu Fernand et la belle-soeur de feu Liliane Pétrin (feu Roger).

La famille tient à remercier tout le personnel du Centre de soins de longue durée Montfort pour les bons soins prodigués durant les deux dernières années. Également, des remerciements sont adressés au personnel de l'Hôpital Montfort d'Ottawa, tout particulièrement au Dre Jennifer Douek, Dre Maxine Brassard et l'infirmière en soins palliatifs Anne Roberts pour l'accompagnement et les soins d'une grande humanité dans les derniers jours de sa vie.

Il y aura une messe commémorative le vendredi 9 novembre 2018 à 10 h 30 en l'église Notre-Dame-de-Lourdes (435, chemin Montréal, Ottawa). La famille recevra les condoléances avant la messe à compter de 9 h 45.

En mémoire de Mme Lafontaine, des dons à la Société canadienne de la sclérose en plaques ou la Société Alzheimer du Canada seraient grandement appréciés.



Maison funéraire  
Racine, Robert & Gauthier

613.241.3680  
[www.racinerobertgauthier.com](http://www.racinerobertgauthier.com)



**LA FAMILLE MARIER  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE**

**M. JEAN-CLAUDE MARIER**

survenu le 25 octobre 2018, à l'âge de 77 ans. Il était le conjoint de Francine Clément et le fils de feu Roland Marier et de feu Thérèse Handfield. Outre sa conjointe, il laisse dans le deuil ses enfants : Sylvie et Stéphane (Anik); les enfants de sa conjointe : Josée et Stéphane (Nathalie); ses petits-enfants : Marielle, Marc-André et Mélanie; les petits-enfants de sa conjointe : Alexys, Zakarys, Sarah-Ève et Maxime; son arrière-petit-fils Maxime. Il laisse également son frère Paul; ses soeurs : Estelle (feu Jean-Charles), Hélène, Lucille (Robert) et Lorraine ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s. Il fut précédé par son frère Jean-Jacques.

Une célébration de sa vie, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 9 novembre 2018 à 10 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 9 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société Alzheimer de l'Outaouais québécois.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



**C'EST AVEC TRISTESSE QUE  
NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE**

**ALFRED LAFRAMBOISE**

1932 - 2018

décédé le 24 octobre 2018, à l'âge de 86 ans. Fils de feu Marie-Jeanne Tremblay et d'Alfred Laframboise, il laisse dans le deuil son épouse bien-aimée et complice de vie de 61 ans Denise Limoges; ses filles : Sylvie (Denis Richer) et Lucie; ses petits-enfants : Simon (Geneviève Barabé) et Mélanie; ses arrière-petits-fils : Anthony et Alec; sa soeur Marguerite (Jean-Roch Gagnon); sa belle-soeur Rolande Limoges ainsi que ses neveux, ses nièces et plusieurs ami(e)s très chers.

Le service religieux en présence des cendres, aura lieu le mercredi 7 novembre 2018 à 11 h, à l'église Notre-Dame de la Guadeloupe, Gatineau, Qc. La famille recevra les condoléances à compter 10 h 15.

La famille désire remercier le personnel du 6e et 7e étages du Centre hospitalier de Hull tout particulièrement Dre Leduc, Dre Thanh Dao et infirmières Cindy Parizeau et Sonia pour les bons soins prodigués, le support et l'accompagnement en ce moment difficile.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC du Canada.

Vous pouvez laisser vos vœux de sympathie à l'adresse suivante : [info@lesjardinsdusouvenir.com](mailto:info@lesjardinsdusouvenir.com)

Pour information : 819 778-1515



Maison funéraire  
Les Jardins du Souvenir  
Cimetières

819.778.1515  
[lesjardinsdusouvenir.com](http://lesjardinsdusouvenir.com)



**LA FAMILLE RAPOSO  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE**

**MME ETELVINA PACHECO**

décédée le 30 octobre 2018 à l'Hôpital de Hull, à l'âge de 85 ans. Elle était l'épouse de feu Manuel Raposo et la fille de feu Maria Dematos et de feu Manuel Pacheco. Elle laisse dans le deuil ses 5 fils : Georges (Julie), Daniel (Suzanne), Martin (Denise), Ronald (Danielle) et Antonio (Jennifer); ses petits-enfants : Pascale, Francis, Joël, Stéphane, Alexandre, Sébastien, Samuel, Maxime et Justin; son arrière-petits-fils Logan; sa belle-soeur Conceica (feu Denis) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousin(e)s et ami(e)s.

Elle sera exposée le vendredi 9 novembre 2018 de 8 h 30 à 10 h 15 à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 1369, boul. La Vérendrye O. à Gatineau. Le service religieux suivra à 11 h en l'église Notre-Dame-de-Fatima située au 42, rue Hanson à Gatineau (secteur Hull).

Au lieu de fleurs, vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don au département d'oncologie de l'Hôpital de Hull.

La famille désire remercier le personnel du département d'oncologie de l'Hôpital de Hull pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



**C'EST AVEC GRANDE TRISTESSE QUE  
LA FAMILLE DUFOUR VOUS FAIT PART DU DÉCÈS DE  
PIERRE DUFOUR**

survenu le 21 octobre 2018, à l'âge de 76 ans d'insuffisance cardiaque après avoir vécu pleinement malgré ses défis de mobilité. Il nous a quittés paisiblement, sa dévouée épouse adorée à ses côtés.

Prédécedé par son père Ernest Dufour et sa mère Cécile Lefort, il laisse dans le deuil son épouse Valerie Forbes, ses enfants Nicolas (Christine) et Julie (Jide) et ses petits-enfants Leo, Eric, Josephine et Nneka. Il laisse également ses sœurs Louise (Jocelyne) et Marie-France, sa tante Hélène Lefort et ses cousin(e)s André Lefort, Pierre Lefort et Suzanne Lefort.

Originaire de l'Outaouais et résident d'Aylmer de longue date, il a gradué de la Faculté de droit civil de l'Université d'Ottawa et a exercé sa profession d'avocat dans la région durant 51 ans. Il a siégé 13 ans au conseil d'administration du Musée canadien des civilisations (de l'histoire) où il a occupé le poste de vice-président durant cinq ans. Il était particulièrement fier d'avoir participé activement à la construction et à l'inauguration du Musée canadien de la guerre. Il a siégé sur plusieurs conseils d'administration d'organismes sans but lucratif, notamment dans le domaine de la santé. Son implication dans les activités et sports pratiqués par lui-même et ses enfants l'ont mené à devenir commodore du Club de voile Grande-Rivière et président de la Fédération de voile du Québec, ainsi qu'officiel à la voile et à la natation. Pendant plus de trente ans il a été membre actif du Club de chasse et pêche Anoki. Parmi tous ses rôles, il préférerait sans contredit ceux de père et de grand-père.

La famille est fière de vous annoncer que, même après la mort, cet homme si généreux de sa personne continuera à donner de lui-même. Son cœur a été donné à l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie du Québec aux fins de recherche sur les effets de la chimiothérapie sur les cœurs.

La famille tient aussi à remercier les divers intervenant(e)s des services de santé qui l'ont aidé tout au long de sa vie pour leur dévouement et leur professionnalisme.

La famille vous recevra le mardi 6 novembre 2018, en présence des cendres, de 18 h à 21 h à la Coopérative funéraire de l'Outaouais située 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). Une célébration religieuse suivra le mercredi 7 novembre 2018 à 11 h à la Cathédrale St-Joseph située au 245, boul. St-Joseph à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 10 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don aux organismes suivants : la Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa (<https://foundation.ottawaheart.ca/fr/contribuer/faire-un-don/>); la Fondation de l'Institut de cardiologie de Montréal (<https://www.icm-mhi.org/fr/fondation>); la Société de recherche sur le cancer (<https://www.curefoundation.com/fr/impacts/cancer-research-society/>); la Fondation Santé Gatineau ([www.fondationsantegatineau.ca/faire-un-don/](http://www.fondationsantegatineau.ca/faire-un-don/))

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés via [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

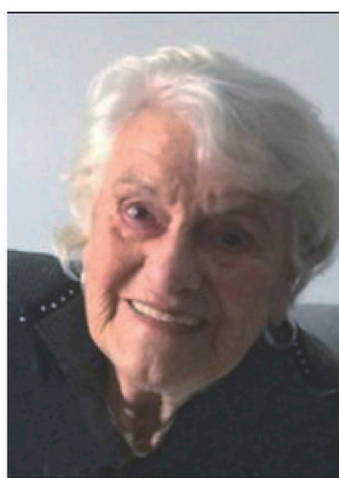
Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



**C'EST AVEC BEAUCOUP D'ÉMOTION  
QUE NOUS VOUS ANNONÇONS LE DÉCÈS DE  
MADAME MARIE-CLAIRE LAMONT**

décédée le 27 octobre 2018, à l'âge de 92 ans. Elle était la fille d'Albert Lamont et de Donald Tréau de Coeli. Elle laisse dans le deuil sa soeur Suzanne Lamont; ses enfants : Marie-Claude (Jacques Falquet), Pierre (Doraly Ocampo) et Josée Desjardins; ses petits-enfants : Chloé Desjardins (Louis Thibault), Laurence-Alex Falquet (Vincent Cousin), Mathieu Desjardins-Lalonde et Marie-Audrey Murphy-Desjardins; ses arrière-petits-enfants : Livia, Edmond, Adrienne, Lionel et Solveig; en plus de nombreux neveux et nièces.

Femme engagée, à la fois passionnée et discrète, elle a voué sa vie au service des autres. Ceux et celles qui l'ont côtoyée peuvent témoigner de sa grande force morale, de sa vitalité intarissable et de sa curiosité intellectuelle. Femme de projets, leader naturelle et bâtisseuse, elle a plusieurs réalisations à son actif, dont la Cabane en bois rond, qui est en quelque sorte son legs pour les aînés de l'Outaouais.

Elle était aussi une mère compréhensive, ouverte et tolérante, très avant-gardiste pour son époque, et qui nous a donné, à nous ses enfants et petits-enfants, de solides valeurs d'ouverture, de générosité et de tolérance.

Nous vous invitons à venir célébrer sa vie avec nous. Ses obsèques auront lieu à la Coopérative funéraire de l'Outaouais située au 95, boulevard Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull) :

Vendredi 9 novembre : exposition à partir de 14 h, hommage en mots et en images à 18 h, suivi d'un repas partagé.  
Samedi 10 novembre : exposition de 8 h 30 à 10 h, suivie d'une messe à 11 h, avec chants et prières, à l'église Saint-Paul située au 26, chemin Eardley à Gatineau (secteur Aylmer).

Vous pouvez communiquer avec la Coopérative pour connaître tous les détails : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop) ou 819 568-2425.  
Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation pour les Aînés de l'Outaouais.  
Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)



**LA FAMILLE PARISEAU  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE  
M. MAURICE PARISEAU**

décédé le 27 octobre 2018, à l'âge de 90 ans. Il était l'époux de feu Thérèse Lapensée et le fils de feu Royal Pariseau et de feu Anna Meilleur. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles : Lucy (David Crotty) et Mireille (Douglas Handy); ses petits-enfants : Tina, Stacey (Jason), Stéphanie (Joe) et Nicole (Jean-Marc); ses arrière-petits-enfants : Ryan, Tristin, Zachary, Gavin et Riley ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousin(e)s, parents et ami(e)s. Il fut prédécédé par ses frères et sœurs.

Une célébration de prières, en présence des cendres, aura lieu le mercredi 7 novembre 2018 à 14 h à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** située au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h 30.

Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa.

La famille désire remercier le personnel du Robertson House pour les bons soins prodigués.

Vos messages de condoléances peuvent être envoyés à : [www.cfo.coop](http://www.cfo.coop)

Coopérative funéraire  
de l'Outaouais



819-568-2425

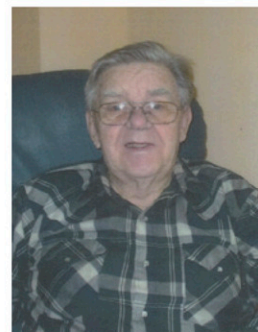
PARTOUT EN  
OUTAOUAIS

[cfo.coop](http://cfo.coop)

**AVIS DE DÉCÈS**

**M. LORENZO PERRAULT**

1934 - 2018



C'est avec un immense regret que la famille annonce son décès le mercredi 31 octobre au CHSLD Champlain à l'âge de 84 ans. Époux regretté de Shirley (née Mosley) et ses enfants Lynn (Rock Fournier) et Bruce (Donna Foget). Grand-papa chéri de Mélanie, Michelle et Patrick.

Il laisse dans le deuil ses frères et Soeurs Rita (Louis), Blanche (Rhéal), Lucille (James), Jeanne D'Arc (Lee), Carmen (feu Robert), Lucien (Francine), Diane (Lionel), Michel (Suzanne), et Cécile (Gilles).

Prédécedé par ses parents Montague Perreault et Géraldine Denault, et ses frères et sœurs : Arlette (Gilmer), Claudette (Marc), Hélène et Hector (Francine).

Merci au personnel du CHSLD Champlain de Gatineau pour votre gentillesse et vos soins attentionnés. Les amis qui le désirent peuvent offrir leurs condoléances à la maison funéraire **Capital Funeral Home & Cemetery**, 3700, promenade Prince of Wales, Ottawa (613-692-1211) le samedi 10 novembre de 9 h 30 jusqu'à la messe à 11 h 00 en la chapelle; l'enterrement suivra.

Les dons en mémoire du défunt peuvent être faits au CHSLD Champlain, Gatineau.  
Les condoléances peuvent aussi être exprimées au [www.capitalmemorial.ca](http://www.capitalmemorial.ca)

**AVIS DE DÉCÈS**

**MME CHRISTINE PION RUSAW**

Elle repose en paix depuis le 28 octobre 2018, à l'âge de 53 ans.



Elle était la fille de feu Jacques Pion et de Gisèle Sabourin et l'épouse bien-aimée de feu Danny Rusaw. Elle laisse dans le deuil ses chères filles : Monika et Elizabeth ainsi que son petit-fils adoré Rémi. Elle laisse également ses sœurs : Renée Pion (Daniel Larose) et Josée Pion (Michel Pharand) ainsi que sa belle-famille et plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut également prédécédée par son beau-frère Jacques Rusaw. La famille désire remercier Dr David Duclos pour les bons soins prodigués. Il y aura des visites le jeudi 8 novembre 2018 de 18 h à 21 h à la Maison Funéraire Racine, Robert & Gauthier (180, chemin Montréal, Ottawa). Un service commémoratif aura lieu le samedi

10 novembre 2018 à 13 h en la chapelle de la maison funéraire. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation des maladies du cœur et de l'AVC seraient grandement appréciés.



Maison funéraire  
Racine, Robert & Gauthier

613.241.3680  
[www.racinerobertgauthier.com](http://www.racinerobertgauthier.com)



**LA FAMILLE RACICOT  
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE  
M. ROGER RACICOT**

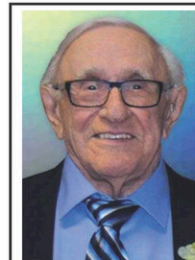
survenu le 24 octobre 2018, à l'âge de 93 ans. Il était l'époux de feu Jeannine Rochon et le fils de feu André-David Racicot et de feu Zelia Carrière. Il laisse dans le deuil son fils Paul; sa fille Francine (John); ses petites-filles : Michelle (Justin) et Julie (Gary); ses arrière-petits-enfants : Zoey et Easton; son beau-frère Guy Villeneuve; ses belles-soeurs : Denise Rochon, Pierrette Rochon et Francis Rochon ainsi que des parents et amis.

Une messe commémorative aura lieu le jeudi 8 novembre 2018 à 11 h en la cathédrale St-Joseph située au 245, boulevard St-Joseph à Gatineau (Hull). La famille recevra les condoléances à partir de 10 h 30.

Au lieu de fleurs, des dons à la Société Alzheimer Outaouais seraient appréciés.



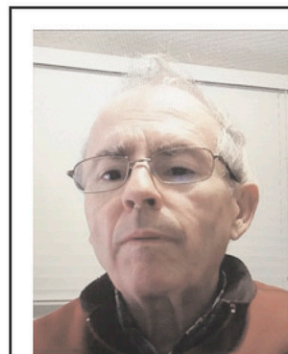
Maison funéraire Racine, 819.770.1300 Hull  
Robert & Gauthier Beauchamp 819.561.1969 Gatineau  
www.racinerobertgauthier.ca 819.684.1155 Aylmer



**REMERCIEMENTS  
M. RÉAL BRUNET**

Nous désirons exprimer nos sincères remerciements à tous ceux qui nous ont témoigné leur sympathie dans notre récente épreuve, lors du décès de notre cher père, époux et frère Réal Brunet

La famille Brunet



**REMERCIEMENTS**

**M. JEAN-GUY CÔTÉ**

Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Jean-Guy Côté, survenu le 25 septembre 2018, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Son épouse Élizabeth, son fils Louis et la famille Côté



819-568-2425 | PARTOUT EN OUTAOUAIS | cfo.coop



**REMERCIEMENTS  
MME PIERRETTE RENAUD  
(GRAND-MAMAN MAO)**

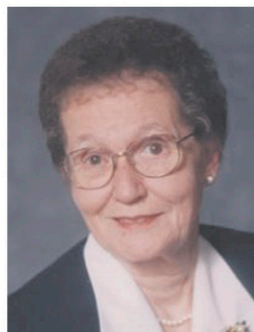
Les membres de la famille désirent remercier tous les parents et amis qui, lors du décès de Pierrette Renaud survenu le 4 octobre 2018, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par messages de condoléances ou assistance aux funérailles.



**REMERCIEMENTS  
DR GUY PAGÉ**

1924 - 2018

Les membres de sa famille désirent remercier toutes celles et tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie. Les personnes dont l'adresse est inconnue sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.



**EN MÉMOIRE DE**

**MME MARIE-MARTHE DESNOYERS  
NÉE FRAPPIER**

DÉCÉDÉE LE 3 NOVEMBRE 2017

Chère Maman. Depuis ton départ, il y a un an, il ne se passe pas une journée sans que nous ne pensions à toi et le coeur nous fait encore mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'une grande dame aimée et respectée. Quelle chance d'avoir eu une mère aussi dévouée. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour de nos retrouvailles auprès de toi et papa. Nous t'aimons.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.



**EN MÉMOIRE DE  
MME ALICE LACROIX**

Décédée le 3 novembre 2017

Un an déjà séparant la dernière fois que nous avons tenu votre main et de vous regarder dans les yeux. Quel bouleversement dans nos vies. Nous réalisons encore plus combien nous vous aimions. Ce repos vous l'avez bien mérité mais votre visage, votre sourire et votre voix nous manquent, mais sont à jamais gravés dans nos coeurs. Nous aimerions tellement vous faire part de nos joies et de nos peines. On s'ennuie tellement de ne pas pouvoir vous parler et de rire avec vous.

À jamais dans nos coeurs quelque chose s'est éteint et notre tristesse est sans fin. Nous nous consolons, car vous avez rejoint papa, vos parents et toute votre famille. Chère Maman, vous avez toute notre tendresse et notre amour pour toujours.

De vos enfants et petits-enfants



**4<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
MME ROSE LAROUCHE**

alias « Grand-maman Toutous »

Ta passion pour le tricot s'est transformée en cause charitable; plusieurs associations dont la Soupière de l'amitié et par extension les jeunes enfants te manquent déjà!

Par tes accomplissements et tes réalisations, tu as contribué à faire des dépôts dans la banque de souvenirs de tout-petits!

Puisses-tu guider les pas des membres de ta famille et de ceux et celles qui suivent tes traces. Tu seras à nouveau arrière-grand-mère au printemps prochain!

Ta fille aînée,  
Monique Depratto

**10<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE****M. CLIFFORD FLEURY**

À la douce mémoire de Clifford Fleury qui est décédé le 1<sup>er</sup> novembre 2008. Ton souvenir reste toujours vivant dans nos coeurs et nous accompagne partout où nous allons.

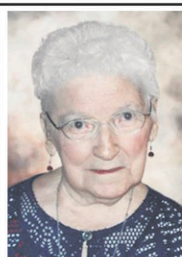
Daniel, Guylaine, Michel, Caroline, Lynne et Simon

**EN MÉMOIRE DE  
CLAUDE FOURNIER**

6 novembre 2015

Il a laissé un grand vide dans nos vies, mais dans nos coeurs il a toujours une grande place. Le 6 novembre prenons une minute de silence pour le laisser venir à nous. Nous t'aimons comme au premier jour.

Denise et Jasmin

**EN MÉMOIRE DE****MME THÉRÈSE DIDIER  
ROBINSON**

À la douce mémoire de Thérèse décédée le 5 novembre 2017. En ce 1<sup>er</sup> anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée.



Denise et Ginette

**1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE  
M. JEAN-PAUL SCOTT**

La vie continue, mais tu nous manques beaucoup.  
Ce serait si doux de t'avoir encore avec nous.

Ton épouse Gisèle  
Tes enfants et petits-enfants

**EN MÉMOIRE DE  
JEAN-PAUL TASSÉ**

1927 - 2013

Honneur à un homme qui a servi sa patrie pendant 32 ans et aussi honneur à une personne spéciale qui était mon ami, mon époux (63 ans), un père, beau-père, grand-père et arrière-grand-père. Tu es dans nos pensées et dans nos coeurs éternellement. Notre seule consolation est que tu as vécu ta vie pleinement et laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Continue de veiller sur nous jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi.

Nous t'aimons de tout notre coeur!  
Ton épouse et ta famille bien-aimée

**9<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE  
M. RITA THÉRIAULT (NÉE ST-AMOUR)**

1939 - 2009

Intelligence, Dévouement et Amour incessant résument bien ton vécu exemplaire pour contribuer au bonheur de tous. Nous célébrons ton mérite et réexprimons notre sentiment de gratitude dont tu es la cause et dont l'intensité atteint une portée infinie et éternelle.

Affectueusement, Jacques, nos 5 enfants  
et de toute notre descendance jusqu'à la 4<sup>e</sup> génération.

# Une inconnue dans ma maison

**ANNE DROLET**

CHRONIQUE

adrolet@lesoleil.com

**VIE DE FAMILLE**

**Q**uand on devient parents, on s'occupe de notre enfant jour et nuit. Mais vient toujours un moment où il faut faire garder bébé... Déjà par les grands-parents ou de bons amis, c'est un peu stressant. On se demande si ça va bien se passer. On est au resto, mais c'est un peu dur de lâcher prise et d'abandonner les conversations sur bébé.

Entre deux bouchées, on appelle ou on texte. Mais bon, on a confiance, c'est la famille. On se dit qu'au pire bébé va brailler sa vie et qu'ils vont passer un mauvais quart d'heure. Rien de trop grave, mais on ne s'éternise pas non plus. On se doute bien que Papi et Mamie vont essayer de nous ménager en disant que tout va bien même si bébé s'époumone! Ils savent tellement qu'on a besoin de se changer les idées.

Mais le vrai test, le vrai stress, c'est quand il faut faire garder notre enfant pour la première fois par un inconnu. Une inconnue dans mon cas. J'avoue que la situation était un peu particulière. J'avais besoin de quelqu'un pour garder pendant que je travaillais de soir. Loin donc des petites deux-trois heures le temps d'aller manger au resto! Les grands-parents aidaient déjà beaucoup, mais ne pouvaient pas tout faire quand même! Alors je me suis mise à la recherche d'une nounou parmi mes amis. Rien. Puis les amis de mes amis. Rien. Et enfin les connaissances-un-peu-pas-mal-éloignées de mes amis. Rien.

Désespoir! J'ai donc dû me résoudre à embaucher une inconnue. Même avec des références, j'étais en panique. Quasi hystérique.

Je pensais à tout ce qui pouvait arriver de pire. Et il y a quelques histoires à donner froid dans le dos! Vous vous rappelez cette gardienne qui avait décidé de rentrer chez elle parce qu'elle était frustrée de ne pas avoir été payée avant le gardiennage? La mère revient de sa sortie vers minuit et trouve sa fille de 3 ans sur le divan, en train de jouer sur une tablette électronique! La gardienne envolée!

Dans le genre cauchemar de parents, c'est pas mal en haut de la liste!

En même temps, c'est normal de s'inquiéter. Si nos enfants, que l'on adore plus que tout, nous rendent parfois complètement fous, pourquoi est-ce qu'une personne qui n'a aucun lien affectif avec eux n'aurait pas le goût de les étriper quand ils n'écoutent rien?



**Pas facile de confier ses enfants à une gardienne, même si elle a des références.** — 123/RF

Dans ma détresse, j'ai pensé à cet épisode de *La Galère* où Mimi envoie sa fille à la garderie avec un toutou dans lequel est cachée une caméra! Je me suis dit, quelle bonne idée! Je suis allée acheter une caméra. Je sentais que je frisais l'excès, mais bon, si des gens ont des caméras pour protéger leurs bijoux et leurs télé, pourquoi je n'en aurais pas une pour protéger ce que j'ai de plus précieux?

J'étais tiraillée. Je voulais voir comment ça se passe. En même temps, je sentais bien que ce n'était pas sain et pas nécessairement respectueux pour la gardienne.

Enfin, j'ai fini par retourner la caméra. Ça n'a pas fonctionné avec cette gardienne. J'en ai trouvé une autre par la suite. Une inconnue aussi. Une immigrante, mère de famille, qui avait de la difficulté à se trouver un emploi ici.

Le *feeling* a été bon quand on s'est rencontrées avec les filles quelques jours avant le premier gardiennage. Tellement que ma plus jeune a demandé à aller dans ses bras. Elle a accoté sa petite tête sur son épaule. Enfin un bon signe.

J'ai arrêté de stresser. Peut-être parce que j'avais fini par me ressaisir. Sûrement aussi parce qu'elle avait réussi à me mettre en confiance.

Elle a gardé une fois par semaine pendant plus d'un an. Elle s'est occupée de mes amours comme si c'était ses enfants. Une inconnue qui a fini par faire partie de la famille.

**trait d'union**  
WWW.TRAITDUNION.CA

# RÉPONDEZ

AXU ANNONCES QUI VOUS INTÉRESSENT EN TÉLÉPHONANT

**1-900-789-8033\***

**#8033\*** BELL, ROGERS/FIDO  
TELUS, VIDEOTRON



# ANNONCEZ-VOUS

PUBLIEZ VOTRE ANNONCE GRATUITEMENT EN COMPOSANT LE

**819-778-0888**

ENREGISTREZ VOTRE ANNONCE DÉTAILLÉE OU ÉCOUTEZ  
LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT



**VOUS DÉSIREZ PLUS D'INFORMATIONS: Questions générales? Fonctionnement? Abonnement express? Conseils? Contactez-nous au 1-855-529-3479. Ouvert 7 jours sur 7 / 24 heures sur 24.**

**FEMME CHERCHE HOMME**

**FAITES DE NOUVELLES RENCONTRES AVEC CHANTAL!** 39 ans, demeure à Thurso, recherche un beau jeune homme d'environ 41-42 ans, demeurant dans la région de Thurso ou Buckingham, ayant une voiture, aimant sortir entre amis et faire de nouvelles rencontres. **175601**

**ÇA TE DIRAIT UN P'TIT RESTO EN COMPAGNIE DE LOUISE,** 56 ans, chev et yx bruns, cherche H, n-fum ni alcoolique, ayant affinités. **409075**

**VIENS PRENDRE UN VERRE AVEC LA BELLE JULIE!** Hull, 38 ans, 5', chev longs frisés, très belle et sexy, recherche H, avec qui sortir. **402665**

**CE QUE VEUT DAPHNÉE EST SI SIMPLE...** 29 ans, souhaite contacter garçon, sérieux, normal et ayant bon sens de l'humour, avec qui parler de façon tout à fait normale. **406623**

**PARTAGEONS UN BOUT DE CHEMIN!** Retraitee en forme de 64 ans, demeure dans région d'Ottawa, aime activités sportives, sociales, culturelles, familiales, désire connaître H, responsable, ayant belles valeurs et intérêts variés. **392851**

**AURIONS-NOUS DES GOÛTS SEMBLABLES?** Gatinoise de 56 ans, 5'2", 155 lb, blonde aux yx verts, veut H, fum, aimant cuisiner à 2, regarder films collés, hockey, marche en nature, billard, resto. **403692**

**ROUQUINE AUX YEUX BLEUS PLUTÔT DÉTERMINÉE,** Gatineau, 25 ans, 5'7", 110 lb, un peu timide, intelligente et créative, aime cuisine, lecture, cherche à découvrir H 35 ans et moins, ayant aptitudes pour l'écriture, pour amour. **4145115**

**MESSIEURS, VOICI LILY!** 61 ans, 5'4", yx verts, n-fum, aime bateau, pêche, baignade, resto et soirées tranquilles à la maison avec bon vin rouge, cherche grand H, honnête, respectueux et franc. **408836**

**JEUNE SEPTUAGÉNAIRE CULTIVÉE,** Nicole de Gatineau, de belle app, féminine et très active, a belle personnalité, aimerait rencontrer H 65-75 ans, possédant certaines affinités. **407646**

**TU POURRAIS DEVENIR MON AMOUREUX!** Femme demeurant dans la campagne Outaouaise, 75 ans, un peu grasse, blonde, aime la vie, cherche bon compagnon d'environ même âge, n-fum, avec qui peut-être tomber en amour. **401220**

**LA BELLE NICOLE A ENCORE DE L'AMOUR À OFFRI!** Jeune septuagénaire de Buckingham, surpoids, affectueuse, aime natation, danse, pêche, désire H 65-75 ans, ayant belle personnalité, pour tendresse et affection. **408317**

**DIANE EST UNE PERSONNE ENJOUÉE,** 60 ans, 5'5", 116 lb, de bonne humeur, demeure à Gatineau, aime les gens, marche, forêt, moto, 4 roues, cherche à rencontrer H. **408426**

**CETTE PETITE BRUNE PROMET DE VOUS RÉPONDRE!** Gatineau, 70 ans, 5'2", 120 lb, affectueuse, sincère, aime marche, balades en auto, resto et sorties au ciné, désire H 65-75 ans, fidèle, avec qui se lier d'amitié et plus. **408174**

**PARTONS SUR UN NOWHERE DANS MA DÉCAPOTABLE!** Veuve de 74 ans, 5'2", un peu grasse mais en forme et très active, retraitée de l'enseignement, aime voyages, désire H 60aine-début 70aine, cultivé si possible. **407783**

**QUEL BONHEUR DE CUISINER À DEUX!** Femme de l'Ontario, 68 ans, 5'3", 125 lb, châtaîne aux yx verts, simple, aime balades en auto, marche, danse, cherche à connaître H, n-fum, libre, fidèle et buveur occasionnel seulement. **408023**

**ESCAPADES DE WEEK-END AU PROGRAMME!** Femme de 51 ans, demeure à Ottawa, cherche ami, n-fum, respectueux, pas pressé, pour partager activités telles que resto, ciné, musées et plus si chimie et intérêts communs. **395201**

**RIRES ET PLAISIR AU RENDEZ-VOUS!** Gatinoise de 61 ans, 5'2", 135 lb, chev brun pâle, yx brun foncé, compréhensive, aime marche, animaux, bord de l'eau, désire connaître H 60-65 ans, ayant certaines affinités, pour but sérieux. **407550**

**J'AIMERAI BIEN TE PIQUER UN P'TITE JA-SÉTT!** Femme de l'Outaouais, 70 ans et quelques hivers, blonde, simple, vit à la campagne, aime le beau, cherche compagnon, n-fum et buvant occasionnellement seulement. **406310**

**ON A CERTAINEMENT QUELQUE CHOSE À S'APPORTER!** Belle Gatinoise de 49 ans, 5'5", roussie, yx pers, passionnée, dynamique, travaille en communication, désire H 45-55 ans, de même région, mûr, pour intimité et plus. **3913596**

**PREMIÈRE EXPÉRIENCE...** Femme dans mi 50aine, 5'1", 250 lb, chev bruns, yx pers, aime soupers en tête-à-tête, marche, balades en auto, sorties de plein air et plus, désire H, généreux, pour intimité. **18871**

**SYLVINE NE TE DÉCEVRA PAS!** Hull, 43 ans, 5'2", 210 lb, yx bruns, n-fum, a emploi, aime billard, danse, magasinage, désire H 40-47 ans, respectueux, ayant appart, auto, animal de compagnie, pour bout de chemin. **378573**

**MILLIE N'A PAS ENVIE DE VIEILLIR SEULE,** 61 ans, chev noirs, yx verts, aime pêche, bateau, désire grand H, respectueux, pour belle relation tout en conservant activités respectives à l'occasion. **407083**

**JOE T'INVITE À VENIR LA VOIR!** Hull, 54 ans, 5'5", 155 lb, châtaîne, yx pers, toujours de bonne humeur, patiente, a humour, travaille de nuit, aime marche, plein air, recherche H, pour relation amicale et peut-être plus. **407784**

**UNE PETITE DANSE AVEC ROLANDE?** Gatinoise de 74 ans, 5'2", yx bruns, veuve, aime danse, marche, désire H, n-fum, respectueux et honnête. **395063**

**GENEVIÈVE POURSUIT UN BUT SÉRIEUX,** 27 ans, demeure à Gatineau, cherche à connaître H 25-34 ans, sérieux dans sa démarche, avec qui développer quelque chose de stable seulement. **407545**

**PETITE FEMME EN PLEINE FORME,** Jaqueline, 72 ans, très active, aime danse sociale, sorties au ciné et randonnées, cherche H, intéressé. **407080**

**CHANTAL VEUT PLUS QU'UNE SIMPLE AVENTURE,** 56 ans, 5', 127 lb, chev bruns courts, yx verts, n-fum, sans enfant, demeure à Hull, travaille au gouvernement, désire H, avec qui établir relation à long terme. **405256**

**FAITES UN P'TIT COUCOU À CETTE SOURIANTE BRUNETTE!** Gatineau, début 50aine, 5'3", 140 lb, yx brun-vert, n-fum, sobre, aime vélo, marche en forêt, musique, danse et films collés, désire connaître Gatinois, n-fum. **403148**

**JO ADORE RIRE ET SE COLLER!** 54 ans, 5'5", 150 lb, chev châtain-clair aux épaules, yx pers, drôle, directe, aime resto, ciné, balades en auto, désire H, avec qui parler, devenir amie et on verra ensuite. **407029**

**JOHANNE VOUS SOUHAITE LE BONHEUR!** Buckingham, 54 ans, 5'3", 185 lb, chev bruns très longs, yx bruns, fum, souhaite trouver bon ami, pour se voir de temps en temps et partager bon temps. **403180**

**DÉCOUVREZ CETTE BELLE GATINOISE!** 69 ans, 5'4", 138 lb, tranquille, affectueuse, fidèle, a humour, aime marche, balades, danse, bonne bouffe, désire H 60-75 ans, n-fum, pour faire plein de choses en bonne compagnie. **393576**

**UN COMPAGNON POUR HUGUETTE!** Gatineau, 76 ans, souhaite trouver bon monsieur, propre, honnête, disponible les fins de semaines, pour aller déjeuner, se balader en voiture et beaucoup plus. **406649**

**JOLIE BLONDE PATIENTE ET TRÈS À L'ÉCOUTE,** Gatineau, 61 ans, 5'2", 150 lb, yx bleus, fum, sobre, travaille fort à perdre du poids, aime tranquillité, marche, camping, cherche à découvrir bel H, fum, honnête doux et avenant. **406500**

**SEUL UN HOMME AVENANT POURRAIT LUI CONVENIR,** belle Gatinoise de 60 ans, 5'2", 150 lb, chev châtaîns longs, yx bruns, fum, sobre, rondelette, aime tranquillité, marche, camping, télé, cherche H, fum, doux, honnête. **405957**

**JOLIE DAME CHERCHE MEILLEUR AMI!** 70 ans, demeure à Gatineau, a grand coeur, cherche H 65-75 ans, pour devenir meilleurs amis. **405922**

**BRUNETTE EN QUÊTE DE SÉRIEUX,** 51 ans, 5'8", 220 lb, yx pers, vit à Hull, souhaite découvrir H 50-60 ans, avec qui bâtir relation sérieuse. **404893**

**FRANCE VOUS RAPPELLERA AVEC GRAND PLAISIR!** 41 ans, chev bourgogne, yx pers, aime hockey, nature, bons soupers en tête-à-tête et plus, désire H, avec qui partager activités diverses et passer agréables moments. **404673**

**UN COMPAGNON SINCÈRE POUR MADELEINE,** Hull, 55 ans, célibataire, sans enfant, simple, aime resto, danse, ciné et plein air, cherche bon compagnon 45-60 ans, honnête, pour but sérieux. **408415**

**FRANÇOISE INCARNE ÉLÉGANCE ET FÉMINITÉ** 58 ans, bien prop, jolie, 5'2", 108 lb, n-fum, désire H, n-fum, de poids santé, en forme, bien dans sa peau, avec qui partager amitié et activités. **380532**

**CHALEUREUSE OTTAVIENNE AIMANT CUISINER,** 80 ans, jolte, en forme, aime lecture, marche, jeux de cartes, balades en auto et petits voyages, cherche H, n-fum et buvant socialement seulement. **383950**

**ELLE CHERCHE À COMBLER CERTAINS BESOINS...** Petite-Nation, 46 ans, 5', grasse, a forte poitrine, cherche à contacter H, propre, ouvert d'esprit et bien dans sa peau, pour belles rencontres occasionnelles. **402586**

**LA BELLE MÉLANIE VOUS CONVIE À L'INTIMITÉ...** Gatineau, 40 ans, chev noirs longs, yx noirs, grasse, teint basané, ressemble à une indienne, recherche H 20-30 ans, avec qui avoir relations intimes seulement. **390185**

**PETITE COCOTTE...** 33 ans, 4'11", a plusieurs tatouages, piercings et petites poignées d'amour, cherche H, intéressé à lui laisser message. **404229**

**AIMERAI-TU EN SAVOIR PLUS SUR MARIE?** 37 ans, 5'5", 110 lb, chev bruns, yx pers, porte lunettes, aime resto, ciné, marche, vélo, cherche H 38-45 ans, de Hull, Gatineau ou Outaouais, intéressé. **320583**

**THÉRÈSA RETOURNE TOUS SES MESSAGES!** 52 ans, 5'4", 150 lb, chev noirs, yx noisette, demeure à Gatineau, cherche à contacter H, avec qui faire petites sorties sans but amical. **404405**

**ATTACHANTE GATINOISE,** Lise, 75 ans, 5'3", 129 lb, n-fum, romantique, féminine et douce, aime ciné, café, bonne bouffe, cherche à découvrir H 65 ans et plus, ayant goûts similaires. **404525**

**LES COUCHERS DE SOLEIL SONT PLUS BEAUX QUAND ON EST DEUX!** Semi-retraitee du début 60aine, travaille à temps partiel, aime nature et voyages, cherche H, fidèle et honnête, avec qui partager plaisirs de la vie. **404538**

**SI TOI AUSSI TU TE SENS SEUL,** femme d'Orléans, 63 ans, 115 lb, châtaîne aux yx bleus, a léger handicap, désire bon compagnon, vivant solitude, avec qui partager sorties et passer bon temps. **18138**

**ÊTRE DEUX, POUR UN AUTOMNE PAS MONOTONE!**

**AFFICHEZ VOS PLUS BELLES COULEURS EN CRÉANT GRATUITEMENT UN MESSAGE VOCAL ATTRAyant ET IMPRESSIONNANT L'ÊTRE RECHERCHÉ!**

*Trouvez le ou la partenaire ♡ après de qui vous réchauffer!*

BONNES RENCONTRES!

**SURVEILLEZ NOS PROMOTIONS À VENIR TRÈS BIENTÔT!**  
\*POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONTACTEZ LE SERVICE À LA CLIENTÈLE AU 1-888-985-2233

**OÙ ES-TU PERLE RARE?** Jeune dame de Gatineau, 72 ans, aime voyages, danse, resto, théâtre, ciné, veut H 65 ans et plus, n-fum, cultivé et ayant affinités, pour relation amicale et peut-être plus. **404170**

**VIENS VOIR CE QUE LÉA A À TE DIRE!** 37 ans, 5'10", 145 lb, souhaite contacter H, pour débiter par belle relation amicale et on verra ensuite. **402203**

**BELLE JEUNE FEMME TRÈS POSITIVE,** 44 ans, joviale, souriante, généreuse, demeure à Gatineau, recherche H 48-60 ans, jovial, souriant, dynamique et positif, avec qui partager plaisirs de la vie. **404001**

**SARAH POURRAIT VOUS INTÉRESSER!** Dans 40aine, 1m75, ni mince ni grosse, vit à Ottawa, recherche H, de même région, avec qui avoir du fun. **403982**

**HUGUETTE S'ENNUIE UN PEU,** 75 ans, très en forme, libre, vit seule, a voiture, souhaite trouver bon copain, honnête, propre, aimant danse et resto, avec qui occuper temps libres et se désennuyer. **398138**

**MARIANNE VOUS ATTEND!** Gatineau, 82 ans, 155 lb, yx bleus, aime sports, resto, camping et bons resto, souhaite rencontrer beau monsieur, pour être en bonne compagnie. **403432**

**ENTENDS MA VOIX, C'EST LA SEULE QUE J'AI!** Jeune dame de 69 ans, demeure à Aylmer, souhaite découvrir bel H, 5'8" et plus, simple, honnête, ayant beau sourire et bonne valeurs. **403346**

**MONIQUE CHERCHE L'HOMME DE SA VIE!** Gatineau, 71 ans, n-fum mais tolérante, ne fait pas son âge, prête à s'investir, aime théâtre, désire H. **405730**

**ESTELLE, UNE FEMME DE FAMILLE!** 70 ans, en forme, souriante, très proche de sa famille, aime la vie, désire H, heureux, simple, gentil, patient, ayant humour, avec qui bâtir belle relation amoureuse. **402922**

**QUE DIRAIS-TU D'UN BON SOUPER EN TÊTE-À-TÊTE?** Gatinoise sincère de 82 ans, 150 lb, blonde, aime, aime sports et camping, souhaite rencontrer monsieur, intéressé. **402239**

**QUOI DE MIEUX QU'UN BON JEU DE SOCIÉTÉ!** Dame d'Ottawa, 76 ans, 5', 140 lb, chev brun-pâle courts, yx pers, aime petits voyages, balades en auto, désire H 78 ans et moins, propre, en santé et buvant socialement. **389061**

**JEUNE FEMME FRIANDE D'AVENTURES!** 21 ans, 5'6", chev noirs, yx bleus, plutôt ouverte d'esprit, a quelques tatouages, cherche à rencontrer F ou H, peu importe. **402093**

**À LA RECHERCHE DU BONHEUR!** Gatinoise distinguée de 75 ans, croit en l'amour, aime voyages, bons soupers à la chandelle, cherche à trouver compagnon 70-75 ans, n-fum, avec qui commencer nouvelle vie et être heureux. **402098**

**HOMME CHERCHE FEMME**

**SERGE, UN GARS FRANC ET À SA PLACE,** St-André-Avellin, 53 ans, 6'3", 200 lb, cheveux poivre et sel, yeux pers, de belle apparence jeune, travaille avec les animaux, a tous ses cheveux, toutes des dents et beaucoup entrent, aime jaser et faire du VTT, cherche à rencontrer une femme. **407390**

**RÉJEAN, UN HOMME SANS PROBLÈMES!** Semi-retraitee de 64 ans, demeure dans Haute-Gatineau, possède chalet, aime pêche et nature, aimerait rencontrer F, ayant passé bien résolu. **403962**

**ALPHONSE EST QUELQU'UN D'ÉNERGIQUE,** ontarien de 68 ans, 5'9", poids santé, en santé, positif, bilingue, aime bonne bouffe, soupers dansants, balades, patin, théâtre, recherche F, avec qui jaser. **409076**

**UN MONSIEUR QUI PARAÎT TRÈS BIEN,** 65 ans, 5'5", chev brun-noir et yx pers, n-alcoolique, aime marche, voyages, désire dame 50-65 ans, de Gatineau, simple, naturelle et ayant bon caractère. **404118**

**VOYONS OÙ LA VIE NOUS MÈNERA!** Daniel de l'Outaouais, aime faire plein d'activités telles qu'aller au resto et voir spectacles d'humour, cherche F 35-45 ans, avec qui faire activités et peut-être plus. **408193**

**CLAUDE, UN HOMME ÉDUQUÉ ET ATTENTIF,** professionnel de la santé de 45 ans, aime plein air, festivals, marche, vélo, cherche F, enjouée, attentionnée, ayant valeurs, pour jaser et plus. **407872**

**PIERRE SERAIT HEUREUX DE POUVOIR TE PARLER!** Gatineau, 57 ans, 5'9", 185 lb, n-fum, sportif à ses heures, aime soupers entre amis, désire F 47-59 ans, taille et poids prop, n-fum, ayant affinités. **321536**

**LA ROULOTTE LÉTÉ, LES DARDS TOUTE L'ANNÉE!** Gilbert de Hull, 81 ans, en pleine santé, veuf, aime la vie, plaisir, voyages, cherche compagnie retraitée, autonome, ayant intérêts similaires. **407866**

**CLAUDE-MICHEL VOUS PRIE D'ÉCOUTER SON MESSAGE!** 65-190 lb, chev poivre et sel, yx bleus, n-fum, paraît très bien, en santé, aime avoir du fun, cherche gentille F 60aine et plus, n-fum et grande si possible. **405524**

**GILLES SE DIT TRÈS GENTIL,** 62 ans, 5'6" 1/2, 150 lb, a emploi, aime ciné, bons soupers à la maison, recherche F, des alentours de Gatineau, ayant passé résolu et aimant même genre d'activités. **407843**

**LA FEMME EST UN ÊTRE PRÉCIEUX,** Qc, étudiant à l'université Laval, 24 ans, aime musique, sports, plein air, désire F 24 ans et moins, pour amour sérieux qui pourrait durer toute la vie. **407865**

**MARC POURRAIT VOUS INTÉRESSER!** 45 ans, demeure à Gatineau, travaille en compatibilité, aime vélo, jogging, nage, films, lecture, recherche F, pour apprendre à se connaître en faisant diverses activités. **408103**

**AIMES-TU LES MÊMES CHOSSES QUE MARC?** 46 ans, 5'9" 1/2, chev bruns, yx verts, demeure en Outaouais, aime vélo, cherche F, ayant goûts similaires, avec qui développer belle amitié. **407728**

**GRAND AMATEUR DE PÊCHE,** Daniel de Gatineau, 66 ans, 5'10", a tous ses chev, n-fum, belle app jeune, costaud, aime hockey, nature, bonne bouffe, désire jolie F 66 ans et moins, n-fum ni obèse pour amitié et plus. **403801**

**VIENS DONC JASER AVEC ÉRIC!** Buckingham, 42 ans, environ 5'10", 150-160 lb, chev et yx bruns, souhaite contacter F, intéressée, avec qui partager belle intimité et avoir du fun. **407607**

**À QUI LA CHANCE DE RENCONTRER CE BEL HOMME!** Luc de Gatineau, 51 ans, 5'8", 155 lb, chev bruns, yx verts, app jeune, musclé, en forme, généreux, positif, aimable, désire contacter jolie F, gentille, ayant bon style de vie. **407526**

**LE BUT C'EST D'AVANCER!** Homme de 59 ans, 5'7", souhaite faire connaissance avec F, sérieuse dans sa démarche seulement, possédant certaines affinités, avec qui avance dans la vie. **407560**

**DANIEL ADORE ÊTRE ENTOURÉ DES GENS QU'IL AIME!** 50 ans, zen et plutôt empathique, vit en Outaouais, a grand sens de l'humour, aime rire, nature, camping et balades, souhaite rencontrer F. **407427**

**MICHEL, UN BON VIVANT EN PLEINE FORME,** 61 ans, chev blond-gris, yx bleus, aime nature, vit à la campagne près de Hull, aime danse, cuisine, cartes, veut bonne F, en forme, pour profiter de la vie. **408037**

**ENSEMBLE, BÂTIR QUELQUE CHOSE DE SOLIDE,** gentleman de 69 ans, 5'6", en forme, semi-retraitee, à son compte, a maison, aime campagne, désire F 45-65 ans, avec affinités et permis de conduire, pour du long terme. **408013**

**BEL HOMME EN QUÊTE DE COMPLICITÉ,** Outaouais, début 50aine, 5'7", yx foncés, désire F 45-52 ans, respectueuse, pour qui luxe et apparence ne sont pas prioritaires, pour soirées d'amoureux et relation honnête. **408570**

**RICHARD POSSÈDE DE BELLES QUALITÉS,** Gatineau, 47 ans, 5'10", 210 lb, chev rasés, yx verts, doux, sincère, simple, a tatouages, bonnes valeurs, aime feux de camps, nature, jeux de société, désire connaître F 35-50 ans. **408621**

**VIENDRAS-TU COMBLER MON COEUR?** Beau retraité de Gatineau, 68 ans, 5'10", 195 lb, yx bleus, n-fum, sociable, respectueux, a humour, aime discussions, intimité, désire belle Gatinoise 55-67 ans, pour vie simple. **310484**

**LAISSONS L'AVENIR DÉCIDER!** Monsieur de l'Outaouais, 48 ans, 5'11", 180 lb, travaillant, a humour, aime rire s'amuser et faire vie simple, cherche compagnie, avec qui sortir au resto, partager intimité et plus. **408181**

**VOYONS OÙ LA VIE NOUS MÈNERA!** Daniel de l'Outaouais, aime faire plein d'activités telles qu'aller au resto et voir spectacles d'humour, cherche F 35-45 ans, avec qui faire activités et peut-être plus. **408193**

**CLAUDE, UN HOMME ÉDUQUÉ ET ATTENTIF,** professionnel de la santé de 45 ans, aime plein air, festivals, marche, vélo, cherche F, enjouée, attentionnée, ayant valeurs, pour jaser et plus. **407872**

**PIERRE SERAIT HEUREUX DE POUVOIR TE PARLER!** Gatineau, 57 ans, 5'9", 185 lb, n-fum, sportif à ses heures, aime soupers entre amis, désire F 47-59 ans, taille et poids prop, n-fum, ayant affinités. **321536**

**LA ROULOTTE LÉTÉ, LES DARDS TOUTE L'ANNÉE!** Gilbert de Hull, 81 ans, en pleine santé, veuf, aime la vie, plaisir, voyages, cherche compagnie retraitée, autonome, ayant intérêts similaires. **407866**

**CLAUDE-MICHEL VOUS PRIE D'ÉCOUTER SON MESSAGE!** 65-190 lb, chev poivre et sel, yx bleus, n-fum, paraît très bien, en santé, aime avoir du fun, cherche gentille F 60aine et plus, n-fum et grande si possible. **405524**

**GILLES SE DIT TRÈS GENTIL,** 62 ans, 5'6" 1/2, 150 lb, a emploi, aime ciné, bons soupers à la maison, recherche F, des alentours de Gatineau, ayant passé résolu et aimant même genre d'activités. **407843**

**LA FEMME EST UN ÊTRE PRÉCIEUX,** Qc, étudiant à l'université Laval, 24 ans, aime musique, sports, plein air, désire F 24 ans et moins, pour amour sérieux qui pourrait durer toute la vie. **407865**

**MARC POURRAIT VOUS INTÉRESSER!** 45 ans, demeure à Gatineau, travaille en compatibilité, aime vélo, jogging, nage, films, lecture, recherche F, pour apprendre à se connaître en faisant diverses activités. **408103**

**AIMES-TU LES MÊMES CHOSSES QUE MARC?** 46 ans, 5'9" 1/2, chev bruns, yx verts, demeure en Outaouais, aime vélo, cherche F, ayant goûts similaires, avec qui développer belle amitié. **407728**

**GRAND AMATEUR DE PÊCHE,** Daniel de Gatineau, 66 ans, 5'10", a tous ses chev, n-fum, belle app jeune, costaud, aime hockey, nature, bonne bouffe, désire jolie F 66 ans et moins, n-fum ni obèse pour amitié et plus. **403801**

**VIENS DONC JASER AVEC ÉRIC!** Buckingham, 42 ans, environ 5'10", 150-160 lb, chev et yx bruns, souhaite contacter F, intéressée, avec qui partager belle intimité et avoir du fun. **407607**

**À QUI LA CHANCE DE RENCONTRER CE BEL HOMME!** Luc de Gatineau, 51 ans, 5'8", 155 lb, chev bruns, yx verts, app jeune, musclé, en forme, généreux, positif, aimable, désire contacter jolie F, gentille, ayant bon style de vie. **407526**

**LE BUT C'EST D'AVANCER!** Homme de 59 ans, 5'7", souhaite faire connaissance avec F, sérieuse dans sa démarche seulement, possédant certaines affinités, avec qui avance dans la vie. **407560**

**HOMME CHERCHE HOMME**

**CE QUE MICHEL REÇO**

**VOTRE HOROSCOPE**

3 NOVEMBRE 2018

**♑ CAPRICORNE** du 22 déc. au 20 janvier

La rétrogradation de Vénus en Balance, au carré du Capricorne, pourrait créer un climat de surprise qui risque de vous déstabiliser. Il est possible que les transformations soudaines dans la vie d'une personne de votre entourage vous bénéficient directement ou indirectement. Alors une de vos initiatives pourrait susciter un ressentiment dans le camp adverse.

**♋ POISSONS** du 20 février au 20 mars

Vous devriez accepter les invitations qui vous seront lancées. Avec la Lune en Vierge, face aux Poissons, une sortie qui brise votre routine pourrait vous mettre en contact avec un nouveau groupe de gens qui joueront un rôle important dans votre vie. Et les activités qui se situent en dehors des sentiers battus risquent de vous amener à faire une découverte intéressante...

**♉ TAUREAU** du 21 avril au 20 mai

L'actuelle présence du Soleil en Scorpion, face au Taureau, apporte une influence énergisante vous aidant à franchir les étapes et à surmonter les obstacles. Certains événements imprévus pourraient même abonder dans le sens de vos aspirations et faciliter vos démarches. Ne vous cramponnez plus à de vieilles perceptions car les choses ont bien changé...

**♋ CANCER** du 22 juin au 22 juillet

Les deux oppositions actuelles à votre Signe, Saturne et Pluton en Capricorne, vous offrent probablement une étape qui n'a rien d'habituel, ni de banal. Tandis que le plaisir des uns risque de brimer les autres, vous devriez faire appel à la diplomatie pour faire régner l'harmonie. Et avec le cycle de la Lune en Vierge, aucune éventualité n'est exclue...

**♍ VIERGE** du 24 août au 22 septembre

La Lune en Vierge pourrait vous offrir au climat instable et rempli de surprises. Vous pourriez vous laisser entraîner par le besoin d'aventure et sortir des sentiers battus. Une nouvelle expérience risque même de vous amener à faire une remise en question qui redéfinira vos priorités. Finalement, ce cycle Lunaire vous aidera à vous sentir à l'aise dans une collectivité.

**♏ SCORPION** du 24 octobre au 22 novembre

Qui donne ne doit jamais s'en souvenir. Qui reçoit ne doit jamais oublier. La générosité désintéressée et la reconnaissance vous permettront d'entretenir une relation et de la conduire au palier supérieur. Tandis que le Soleil en Scorpion éclaire votre étape anniversaire, vous ne regretterez pas d'avoir fait passer les besoins de l'autre au devant de vos envies...

**♊ VERSEAU** du 21 janvier au 19 février

Les conséquences de la colère sont souvent plus graves que ses causes. En dépit de la présence de Mars en Verseau, vous gagnerez à conserver votre calme face à l'adversité et à ignorer toute personne cherchant à vous provoquer. Profitez plutôt de Vénus en Balance pour vous faire remarquer par quelqu'un qui vous intéresse... Et même la Lune en Vierge vous surprendra.

**♈ BÉLIER** du 21 mars au 20 avril

Tout le monde aime la flatterie, mais chacun se méfie de la franchise. Le cycle de la Lune en Vierge risque de vous faire ressentir certaines remarques avec davantage d'intensité. Dans un sens comme dans l'autre, vous devriez faire la part des choses et ne pas accorder trop d'importance aux commentaires que vous entendrez. Uranus va revenir sous peu en Bélier...

**♊ GÉMEAUX** du 21 mai au 21 juin

À partir de votre Signe opposé, Mercure en Sagittaire devrait vous aider à faire une percée sur le plan de la psychologie. L'écoute et l'observation vous aideront à déterminer quelle attitude adopter à l'endroit de chacun. En analysant convenablement sa disposition, vous pourriez même obtenir la coopération d'une personne réfractaire. La communication vous réussira...

**♌ LION** du 23 juillet au 23 août

Mercury actuellement en Sagittaire devrait vous aider à transmettre votre message en vous faisant bien comprendre. Voici assurément un climat qui favorise les négociations, les plaidoyers, ainsi que toute occasion de prendre la parole en public. Et les résultats d'une recherche entreprise maintenant pourraient également être particulièrement fructueux.

**♎ BALANCE** du 23 septembre au 23 octobre

Ce retour de Vénus en Balance, malgré son mouvement rétrograde, devrait vous motiver et faciliter de nouvelles rencontres, et peut-être même une nouvelle affection. L'obtention de résultats attendus risque toutefois de requérir davantage d'efforts, mais cela ne suggère aucunement que ceux-ci seront inatteignables. La gloire et le mérite seront proportionnels au travail investi.

**♏ SAGITAIRE** du 23 nov. au 21 décembre

La Lune en Vierge est au carré de votre Signe, mais avec l'appui de Mercure en Sagittaire, vous pouvez continuer à charmer les autres avec votre sens de la répartie, votre humour et cette facilité à communiquer. Même si vos suggestions ne plaisent pas à tout le monde, elles peuvent rendre les préparatifs et les activités beaucoup plus amusantes.

**MOTS CROISÉS**

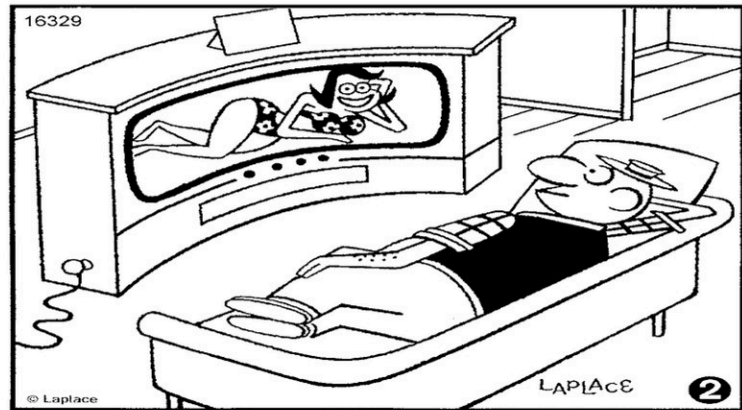
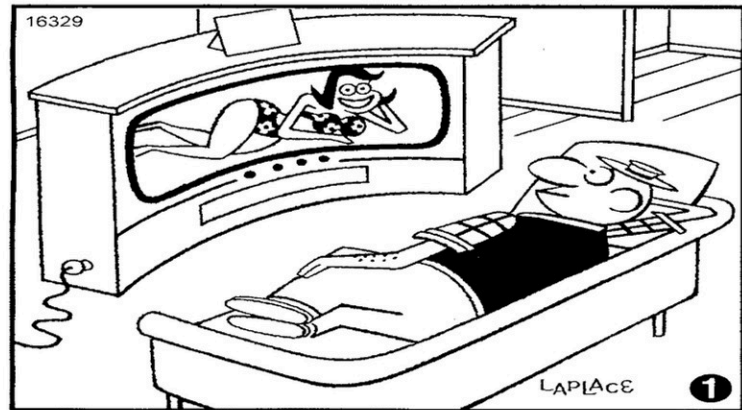
No 855

Par Michel Hannequart www.hannequart.com

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
1																				1
2																				2
3																				3
4																				4
5																				5
6																				6
7																				7
8																				8
9																				9
10																				10
11																				11
12																				12
13																				13
14																				14
15																				15
16																				16
17																				17
18																				18
19																				19
20																				20

**ÊTES-VOUS OBSERVATEUR ?**

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.



- SOLUTION**
- 1 Le ventre de l'homme est plus gros.
  - 2 Bas de l'oreiller sous le bras de l'homme.
  - 3 La prise du câble du poste TV.
  - 4 Coin du mur, derrière le cadre au-dessus du poste.
  - 5 Socle du poste TV complet à droite.
  - 6 Pied gauche de la fille déplacé.
  - 7 Main gauche de la fille indiquée.
  - 8 La lame de plancher au pied de la porte.

**HORIZONTALEMENT**

1. Bain de sang - Fouettent le sang.
2. Esquiver - Pulvérisé - Construit.
3. Décharge - Antagonisme - Les États-unis - A moi.
4. Mis à l'écart - Protège les plantes - Père de Sem - Bruit de sonnette.
5. Vaciller - Voitures hippomobiles.
6. Charger en remplissant - Bain bouillonnant - Fait halluciner - Évalué.
7. Sur une portée - Attaché - Répétition d'un son - Hutte de Sibérie.
8. Chaîne de montagnes - Pour maintenir un objet - Mariages.
9. Existence humaine - Pardon total - Lettre grecque - Estuaire breton.
10. Être spirituel - Épointés - Viscère - Européens.
11. Colosses - Sillon cutané - Gagnants d'un prix.
12. Répartis - Jumeau identique - Pas imaginaire.
13. Il a un petit lit - Tremper - Mussolini - Épaissir une sauce.
14. État - Sommaires - Jeune marin.
15. Crawl - Comme le reste -

- Artère - Drôle d'habitude - 6 mois après Noël.
16. A du culot - Domptés - Tendrement aimé.
17. Sombres - Dieu des Vents - Loque humaine.
18. Pas interdit - N'a qu'une idée en tête - Points juxtaposés.
19. Paradis - Crie dans la nuit - Son bec est courbé - Vingt fois cinq.
20. Enchâsser - Traîtres - Éreintante.

**VERTICALEMENT**

1. Sang-mêlé - Mettre à feu et à sang - Ont le sang bleu.
2. Opinion - Il a créé l'Armée rouge - Poison végétal - Poisson rouge.
3. Boit lentement - Dommage - Combiner.
4. Saint - Dégoûtée de - Bloqué - Enduit d'huile.
5. Ventilent - A lui - Salves - Exprimé.
6. Clameur - Fait d'hiver - Flâner - Bévée.
7. Mauvais sujets - Catégories de choses.
8. Fugitif - C'est un canal - Déshydratés - Exprime le soulagement.
9. À ce moment-là - Bases - Au bord de la mer.

10. Grandes voiles - A le droit - Revêtement d'or - Utile en cuisine.
11. À l'aube - Grade universitaire - Colères - Le Louvre.
12. Régente byzantine - Conspuée - Peut être fixe - Dieu germanique.
13. Suit ré - Fibre synthétique - Colique de miserere - Chien.
14. Courants - Pont de Paris - On le fait infuser.
15. Déterminant pluriel - Crétin - Maladie des reins - Ville d'Honshu.
16. Support de l'hérédité - Catapulte romaine - Teindre.
17. Nota bene - Rassasiés - Choisi de nouveau - Racine vomitive.
18. Sasser - Accompli - Ainsi soit-il.
19. Nuance - Autoritaire - Vacancier.
20. Folle - Certaine - Estonien.

**Solution du dernier numéro**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
1	E	T	A	N	C	H	E	R	A	P	P	R	I	V	O	I	S	E	R
2	T	R	U	T	E	D	E	G	O	U	L	I	N	E	L	U	G	E	
3	I	O	N	N	E	I	G	E	U	S	E	I	R	E	R	A	M		
4	N	I	E	N	T	M	A	L	T	B	A	T	P	H	I	L	O		
5	C	E	A	R	A	B	L	E	M	E	R	I	D	I	E	N	R		
6	E	C	R	E	D	O	R	H	O	B	E	R	L	A	R				
7	L	O	R	D	E	U	H	U	N	I	R	A	T	E	M	I	S		
8	A	R	E	E	R	R	A	N	T	N	E	N	I	E	S	A			
9	N	E	V	E	U	G	R	A	T	I	N	U	N	S	A	N	E		
10	T	I	E	D	E	S	D	U	E	S	R	E	S	S	O	R	T		
11	L	E	A	N	E	S	B	A	I	E	O	R	M	E	T				
12	B	L	E	N	N	I	E	E	P	A	I	S	I	N	N	E	H		
13	R	E	C	T	A	N	G	L	E	S	G	E	N	S	E	N	E		
14	T	L	E	S	L	I	S	I	B	L	E	C	H	R	I	S	T		
15	C	I	A	A	G	I	R	T	U	E	S	A	I	E	T	E			
16	A	N	I	S	A	G	E	N	T	S	G	E	R	C	E	O			
17	B	O	R	E	A	L	E	Y	T	E	R	N	I	R	O	C	S		
18	R	U	E	L	L	E	A	L	T	E	R	E	O	D	O	R	A		
19	A	I	E	P	R	I	S	O	N	S	C	A	T	D	A	D	A		
20	C	E	S	S	E	E	E	N	T	R	E	E	E	P	E	L	E		